

1992
/s

کتاب غرائب عوائد ملل

اثر

میرزا حبیب اصفهانی از اعضای انجمن
تفتیش معارف اسلامبول



در مطبعه « اختر » طبع شده است

سنة ۱۳۰۳

❀ کتاب غرائب عواید ملل ❀

❀ دیباچه ❀

(بنام یزدان)

پوشیده نیست که هردانشمندی را بلکه هرفردی
از افراد ناس را بدانستن اوضاع و اطوار معاش
و معاد و بدر یافتن چگونگی رسوم و آداب
سایر عباد و بسر رشته و احاطه بحال و محال
و آیین و عواید دیگران که بواسطه سفرهای
بری و بحری بسیاحان و جهان پیمایان منکشف
گردیده رغبتی تمام است . این نیز بدیهی است
که استحضار ما اهل مشرق درین باب بسیار
جزئی است سیما نسبت باحوال بلاد بعید
و ممالک دور دست . بلکه اطلاع ما منحصر است
بمجرد استماع و بیان پیشینیان و از مشاهده و عیان
چیزی در میان نیست . بدین سبب آنچه در این
ایام اواخر در بلاد آمریکا و در جزایر بحر محیط
یا در جایهایی که اسمش بر ما معلوم و رسمش
مجهول بود از بلاد افرنج و چین و اقصای ممالک

سودان معلوم گردیده و دیده شده محتاج بشرح
 وایضاح است . لیکن این شرح وایضاح را
 مأخذی معتبر و منبعی موثوق میباشد . این نیز
 پوشیده نیست که چون طایفه افرنج از میان
 سایر طوایف باهالی سایر ممالک نزدیک و دور
 بواسطه سودا کری و داد و ستد بیشتر خلطه
 و آمیزش دارند اطلاع کامل بر رسوم و عادات
 هر جا و هر قوم بتحقیق و تدقیق بهرسانیده اند
 و کتب و رسائل کونا کون در چگونگی آنها
 پرداخته . پس ما را درین باب مراجعت یا
 بایشان خود و یا بتألیفهای ایشان ناگزیر است .
 بنا برین بنده کمین حبیب اصفهانی کتابی
 از تألیفات ایشان را که پیش ازین بدست یاری
 مرسله سوم رفاعة بك مصری بزبان عربی نیز
 ترجمه شده است دست آویز نمودم و مانند
 مترجم مذکور از استحسان و استقباح عادات
 که مؤلف اصلی جایجا بدان پرداخته
 است در گذشته بمجرد نقل عواید و روایت
 رسوم اکتفا کردم . بطعن و تشنیع
 بدین و بدان قطع نظر کنان بذکر مطالبی
 نیز که ثمری بدان مترتب نیست نپرداختم .

یادگار دوستان را رساله در باب غرائب عادات
مال ترجمه ساختم . امید وارم که طالبان
معرفت عجائب و غرائب مخلوقات و راغبان
رسوم و آیین کونا کون مردم از آن بهره مند
کردند . و کتاب را بطرز مؤلف اصلی آن
بدو مقاله قسمت نمودم و بغرائب عوائد ملل
موسوم ساختم . در آخر کتاب نیز برای
حل القیاض یکانه فرهنگی افزودم تا احتیاج
بمراجعت کتاب لغات و جغرافیا نیفتد
واه الموفق لتمامه .

مقاله اول در ضروریات انسان و طریق
زندگانی او با اهل و عشیرت خود و در آن
یازده فصل است .

فصل اول در انواع سکنا و اختلاف برآید
مردم در آن باب .

فصل دوم در چگونگی اطعمه و خورش .

فصل سیم در چگونگی پوشش و پیرایه

فصل چهارم در نظافت و پاکیزگی .

فصل پنجم در زناشوئی و تزویج

فصل ششم در احوال زنان

فصل هفتم در نسل و نژاد

فصل هشتم	در پیری
فصل نهم	در جناز
فصل دهم	در شکار دریائی و صحرائی
فصل یازدهم	در سودا کرى و نقود
مقاله دوم	در اخلاق و عوائد نسبت باختلاف
ایم و عقول ایشان و دران	پانزده فصل است
فصل اول	در ورزش
فصل دوم	در شعر و موسیقی
فصل سیم	در نوشتن
فصل چهارم	در بازی
فصل پنجم	در تماشاخانه
فصل ششم	در جشنها و بازیها
فصل هفتم	در آداب و قوانین
فصل هشتم	در مهمانداری
فصل نهم	در بندگی و آزادی
فصل دهم	در اوهام و عقاید و بدعتها
فصل یازدهم	در عادات مردم بخواری و جنگ
وسلیح جنگ	
فصل سیزدهم	در اشراف ناس و بزرگان
طوائف و قبائل	
فصل چهاردهم	در پادشاهان



فصل پانزدهم در عوائد متفرقه مختلفه

✽ مقاله اول ✽

(فصل اول در انواع سکنا و اختلاف عوائد)

(مردم در آن باب)

در زمان پیشین اهالی سودان از شکافهای کوه و مغارها خانه می ساختند این عادت در میان مصریان هم مستمر بوده است چنانچه اکنون هم جمعی از بادیه نشینان اعراب خاصه آنان را که با اهرام قرب جوار است در مظهرهای انباشته از مومیائی قدمای مصریین ساکنند . بلکه در بعضی از آن اطراف گذران و معاش آن طایفه خود ازین رهگذر است . چون طالبان آثار قدیم را از فرنگان و سایرین درمی یابند آن استخوانهای پوسیده را که در مغارها گردآورده اند و خود را صاحب و مالک آنها می شمارند بدیشان می فروشند . این مظهره نشینی امروزه در بلاد (سبیر) و (لاپونیا) که در شمال بلاد مسقواست نیز شیوع دارد . چنانچه اهالی (سموید) هفتمه سال را بادواب و مواشی

خود در زیر زمینهای پست و تنگ منزل میکزینند
و منازل ایشان سخت بی بند و بست و از هوای
کنندیده و ناساز مملو است بجز چراغی از روغن
کاو دریایی روشنایی ندارند . زمین بالای سر
ایشان از برف آکنده است و بی راهرو . همینه
برفها کداخت و آن تاریکی دائمی بر طرف شد
از سوراخها بر می آیند پس برخی از ایشان
تا آمدن موسم زمستان بر روی زمین بسر
میرند و پاره در آشیانه و لانهها که فراخور
حال آدمیان ساخته اند روز کاری گذرانند .
از عجایب سکنا یکی آنست که ملاحان انگلیز
در اثنای استکشاف (بوغاز) یعنی آبنائی که
در شمال غربی بلاد امریکاست مشاهده نمودند .
گویند که اهالی (اسقیو) همجوار خلیج
(بافین) بدهلیر پست و تنگ مانند مار میخزند .
و زمین میسرند تا میرسند بسردابه مشتمل
بسه دست منزل مانند خانه زنبور بهم پیوسته
و هریک نشین خانواری از ایشان در آن نشین
سراسر زمستان بی دود و دم محبوس میمانند
و روشنائی ایشان منحصراست بفروغ چراغی
که از روغن شکار بحری و یابری خود میافروزند .

سكان پارهٔ امكنه كوهها و سنگهاي بزرگرا
 سفته اند و خانه ساخته . سيما در امكنهٔ كه سنگ
 آسان سنب يافت مي شود اهالي اينچنين جاها
 علي الخصوص پايانيان ايشان باتدبيرهاي
 كونا كونا آن سنگها را مي سنبد و براي خود
 منزل ميسازند تا مانند اهل حضر از ساختن خانه
 ولانه و ارسته و آزاد شوند .

تا اكنون قومي ديده نشده است كه از مسكن
 و منزل بي نياز باشد مگر اهل جزيرهٔ (فلنك
 جديد) كه در بحر محيط اكبر است كه ايشان
 مانند دودام هنوز بر فطرت اصلي اند .
 در هنگام شب در كنار دريا بر روي كياهها
 يادر بالاي درختان بر آشيانها كه فراخور حال
 آدمي ساخته اند مي خسبند . اين خود محقق است
 كه در امر يگامشتي از اقوام جزايري كه در دهنهٔ
 نهر (اونيورق) مياشند در بالاي درختان
 آشان دارند و معذورند چه اكثر اوقات جزيرهٔ
 ايشان را آب فرو ميگيرد .

در بلاد چين و ماچين و نواحی آنجا در اكثر

محال مردم بجز کشتیها مسکنی دیگر ندارند .
 کشتیهای ایشان از نیهاست شکافته باسوراخها
 بهم پیوسته زفت اندوده و باتختها پوشیده
 و هر يك مسکن خانواری میباشد .

خانههای امکنه کرمسیر را ساختمان آسان
 و کم خرج است چنانکه در بلاد (نوبه)
 هر کس در اطراف مأوای خود دیواری
 به بلندی شش یا هشت قدم میسازد تا از نظر
 آینده و رونده پوشیده باشد و از گزند موزی
 دور و مانند بادیه نشینان اعراب بمسکن حقیر
 و مختصری اکتفا می کنند و در یکروز مسکنی
 که ایشان را کافی باشد میتوانند بنیاد کرد و بسر
 رسانید . طایفه (کلوک) تاتار بجز سیاه
 چادری پشمین نشینی نمی دانند . هم اینان و هم
 بادیه نشینان اعراب و اهل (خرخیز) و
 (یاقوت) و اکثری از اهل آسیا و افریقا
 نیز بامواشی و دواب خود جای کردانی میکنند
 و مقر مخصوصی برای خود مقرر نمی سازند .
 بنابراین از اکثر علایق و عوائد سایرین وارسته
 و آزاده اند از برلوساز خانه بجز ظروف
 و اوانی بایستنی و بجز زیرانها از کس تردنی

و بجز روانداز پوشیدنی ندارند .

گویند که قدمای اهل (هونا) که در شمال
فرنگستان است عمر خود را بر روی کردونه ها
میکزرانیدند هست و نیست ایشان در اربها
همیشه آواره و سرگردان بودند .

برز کران ممالک روسیه خانه از درختان
ناتراشیده میسازند . چوبهای درشت ناتراشیده را
پهلوی یکدیگر می چینند و سوراخهای آنها را
باجل وزغ و چغزواره و خس و خاشاک مسدود
میسازند سبب آن اینست که گذشته باستانی
ساخت این گونه عمارت کرم تر و کم خرج تر است .
دهقانان (سویس) خانه با تخته های درخت
صنوبر میسازند استوار تر از آن روسیان
و هم در ابنیه خود کلاه فرنگیها و تماشا خانه ها
و کوشکها و کاخها دارند و بسیاری را بیرون خانه
با انواع پیرایه ها آراسته است .

در بلاد فرنگستان طایفه ایست هرجایی بهر
سوی میروند خاصه به پیشهای دور از آبادانی
و ایشانرا نه بدستی کشتزار و نه جایگاهی پایدار است
زندگانی این طایفه در غایت دشواری است .
سقفی بجز آسمان و پناهی بجز زیر درختان

خانه بجز شکاف سنگها و کنار رودها و دره‌ها ندارند . اینان در هر جا بنای موسومند مانند (بوهمین) (قبطی) (کابلی) (غربتی) (لولی) (قراچی) و هنر ایشان نیز مانند غربال بندی و چلنکری و جانور بازی و اشتغال آلات طرب محصور و مقصور است .

اهالی فرانسه و نمسه و سایر فرنگان را پیش ازین محل و سکنای مطبوعی نبوده است . بنایی و معماری و ساختن قصور و هیا کل و معابد و عمارات بزرگرا از رومیان و یونانیان آموختند و بدرجه قصوای کمال رسانیدند . یکی از دلایل پیشرفت معماری و چربدستی ایشان در بنایی اختراع ستونها و عمودهای مرغوب و پسندیده است که بهیچ روی مشابهتی بستونهای ممالک هند و ایران ندارد که تا کنون بهمان ناتراشیدگی و ناهمواری قدیمی باقی است و مشابه است بستونهای عمارات ممالک فرنگستان که پیش از انقراض دولت روم ساخته شده است . در بلاد روم عمارات بزرگرا دهلیزهای پاکیزه و باربندها و حیاطهای پیرونی و اندرونی

متعدداست . در میان خانه باغچه‌هاست اکثری
 مشتمل بر كوشك و كاخ . در اطراف حیاط
 اطافها و رواقها و حجرها و خلوتهاست که
 نشین اصحاب خانه است . در پاره عمارات
 کتابخانه مخصوص نیز یافت میشود .
 چون داخل حیاط میشوند دیوانخانه ایست
 بزرگ با کنبه سر پوشیده . در حیاط داخلی
 شربتخانه و گرمابه است . در پشت تالار
 دیوانخانه باغچه و قهوه خانه میباشد که مسکن
 خدم و حشم است و شاید که فضائی وسیع باشد
 که میدان اسب تازی را هم شاید . مهمانخانه
 و غذاخانه ایشان اکثر در حیاط اول است که
 عبارت از بیرونی است . اما این تفصیلات
 در عمارات بزرگ و سرائیهای بزرگان و توانکرا نیست
 که در زمان دولت قیصره از معتبرین و سر
 جنبانان بوده اند ولی خانهای عوام ناس را
 فضا چنان است که در شهر (بمبیا) دیده
 می شود و اکنون هم بر منوال سابق است
 و درین عهد جای حیرت و تعجب که مردم
 چگونه در آن فضاهاى تنگ بسر میبردند
 و میبزدند .

در اقالیم حاره در بیرون خانه بیشتر از درون
خانه زیست می کنند .

در بلاد جنوبی ایتالیا اکثر دکانها و کارخانها
در خارج خانه است و داخل خانه نمیشوند
مگر برای خوابیدن . (درناپلی) بیشتر ققرا
خانه بردوشند شبها بر مصطبهها و بر روی تخته
سنگها میخوابند . در بلاد جنوبی (اسپانیول)
در میان خانها حیاطی است سایه دار از درختان
که بجهت طراوت و خنکی روز تا شام آنجا
نشینند .

در بلاد هند و اکثر جایهای دیگر نیز
در میان حیاط درختستان است و درهای حجرهها
و اتاقهای بیرونی و درونی و غرفها روی
بدان درختستان کشاده . در بلاد مصر و ترك
پنجره و غرفه روی بکوچه کم است و تنزه اهل
خانه بخارج نادر . این است که كوچهها كم
زینت و كم ازدحام و خلوت است .

در بلاد غربی بجهت كثرت باران ناچارند که
پشت بامها را خرپشته و سراسیمب سازند اما
در بلاد شرقی که باران كم میبارد بامها هموار
و مسطح است و صاحبان خانه اکثر شامگاهان

در پشت بامها جمع میشوند و در تابستان بایشه
بند یا بی پشه بند بر روی بامها میخوانند . در
حقیقت اگر آن بامها روی بدریا یا جوی آب و سبزه
زار باشد آن طراوت آن نضارت آن نسیم خوش
آن لطافت هوا آن صافی افق عجب ذوق
وصفایی دارد .

در بلاد چین و (ژاپونیا) خانها را خفیف
و مختصر و اکثر يك طبقه میسازند . در بلاد
چین اشکوب دومین را بکرایه دادن محل مروت
و غیرت صاحبخانه شمرده میشود . چه کرایه
نشین در بالای سر صاحبخانه واقع میشود و مشرف
بمحل گردش خانگیان . در جزیره (ژاپونیا)
گذشته ازین محظور برای کثرت زلزله خانها را
بسیار پست هم میسازند . در بلاد (امریکا)
نیز بجهت تواتر زلزله خانها را بیش از يك اشکوب
نیست . قاعده چینیان و اهل (ژاپونیا) آن
است که جردها را دور و از یکدیگر جدا میسازند
زمین جردها با فرشهای زیبا کسترده است و در
و دیوارهای درونی و بیرونی با ورق زر اندوده
و با نقشهای کونا کون منقش و مصور است .
طاقها و درفها را مشکون با انواع ظروف چینی

و فغفوری و کلمها و شکوفها و عطریات و ظرفهای
 پر از آب مشتمل بماهیان سرخ است . و پاره
 میان خانهارا بانواع بازیچها مملو میکنند و با
 اینها همه حجرهای ایشان بسیار پالو پاکیزه
 و شسته و روفته است . خانهای توانکرا را
 سوری است کلین چنانچه آینده و رونده
 بجز سقف خانه جایرا نتوانند دید . در درون
 خانه باغچه ایست مکلف مشحون بشکوفه
 و ازهار و ریاحین و مشتمل بر سردابها
 و کوشکها و پلهای با اندام و با ترکیب .
 دیوارها مصور بتصاویر اما مخالف ذوق
 سلیم و طبع مستقیم چنانچه بیش از این در بستانها
 و کلکشتهای بلاد فرنگ بوده است . اما اکنون
 آن بازیچها در نزد فرنگان باطل و عاقل شده است
 و بجای آنها آرایشهای دیگر اختراع گردیده
 که در نزد ایشان خیلی پسندیده و مطبوع
 طباع است .

(فصل دوم در چگونگی مؤنت و اطعمه)

(و اختلاف عوائد در آن باب)

گذران هر قومی از چیزی است که بدان دسترس
 دارد گروهی از ناداری بخوریدن چیزهای

ناهموار و نا کوار. ناچار و پاره را از روی قدرت
 و یسار از مطعوم و مشروب آنچه دل خواهد
 و دیده بیند مهیا و آماده است . در نواحی
 سرچشمه نهر (اورنیوک) (طایفه) (اوتماک)
 در زمان جوشش و طغیان نهر از ناداریء ماکول
 و نتوانستن جلب ذخیره کل را مانند لیمو قرص
 میسازند و می بلعند . بدین سبب بدنهای
 ایشان در نهایت زبونی و نزاری است . سکان
 جزایر سودان را میل غربی بکل خوردن
 است و همانا این میل نوعی از ناخوشی باشد
 نه میل طبیعی و ذوقی . اهل (سموید)
 (واسقیو) روغن ماهی مایع را در کمال کوارائی
 می نوشند و نهایت لذت از آن در می یابند . اکثر
 از وحشیان ماهی خام و احشا و امعای سایر
 جانوران شکار کرده خود را میخورند . اهل
 جزیره (کشطا) که در جهت مستقواس است
 ماهی را فراهم آورده میکنند و میخورند .
 در بلاد شام بعضی از قبایل اعراب ملخی که
 بسبب نزول باران بزمین می افتد جمع و خشک
 میکنند و از آرد آن شور با و مرق میسازند و این را
 شکفت و محطوری نیست چه بخوردن آن

اذن شرعی است . از وحشیان جعی هستند که انواع
چانوران از موش و کر به و سگ و مار و سوسمار
و شیر و مانند آن همه را میخورند . قبیله
از تاتار که (کیاکیه) نامیده می شوند ازین
قبیلند اکل هر جانور را روا دانند . گویند
که (سیسا) و (هونا) که از قدمای قبائل
تاتارند گوشت را در زیر زین به پشت اسبان می
نهادند تا از تأثیر حرارت می بخت پس ازان
میخوردند و گویا این عادت هنوز در میان
ایشان مستمر است .

پیش از این طایفه بود (اخطو افاجه) نام
این کلمه مرکب است و یونانی (یعنی خوراک
من ماهی است) وجه تسمیه اینکه این طایفه
سراسر سال ماهی میخوردند . در بلاد
(نوروچ) ماهی را خشک می کنند و بجای
نان میخورند چرا که حبوبات در آن دیار
کیابست . گاهی از روی ناچاری حبوبات را
بانباتات و حبوبات و بسات است که در زمان قحط و غلا
بپوست درختان آمیخته میخورند . گاهی نیز
پوست درخت صنوبر را خشکانیده و سائیده
در آسیا آرد می سازند و آن آرد را بالند

گاه نرم یا پوسته خورشته کنندم وجو و یا باسبزی
 که مانند طحلب یعنی جل وزغ است و بساق
 درختان می پیچد مخلوط مینمایند و از خیر آن
 فطیری درغایت غلظت و کراهت طعم و خشونت
 می پزند . گذشته از اینکه این نان دشوار
 گذار است و راه اشتها و کرسنکی را سد و بند
 می کند خورندگان آن گاهگاهی بقولنج و سده
 مهلك گرفتار میشوند .

خلاصه اگر کوارشی بدان افزایند که دفع کنند
 آن بتواند کرد اندکی سد جوع بدان میتوان
 نمود .

در شمال افریقا قومی بود (لوتوفاج) نام
 که (بیویانی یعنی خوراك من سدر است)
 که بجز میوه سدر یعنی کنار چیزی نمیخوردند
 اما معلوم نیست کدام کنار است که میخوردند .
 بعضی گویند که عبارت از عنب است که از سایر
 اقسام نبق غذا دار تر است چه نبق مصری چندان
 غذائیت ندارد . خوشا بحال اقالیم بر نعمت که
 از هر گونه نعمای آلهی بی کلفت و تکلف
 بهره مندند . نعمت آلهی نوش جان آنان
 که بادستیاری سوداگری و برزگری بهره گونه

مطعوم و مشروب دست رس دارند .
 هندیان و چینیان و اغلب اهل جنوب بلاد
 آسیا بخوردن برنج مأ لوفند و با اعتقاد ایشان
 برنج مناسب صحت بدن و کثیرالوجود است .
 اما عرب و ترك و فرس از برنج طعامی نفیس
 می سازند که عبارت از پلاواست و حقیقت غذای
 خوبی است . اما عرب بادیه را از برنج
 طبعی است که کرد ساخته بادست مانند
 کلوله بدهن می اندازند . گویند چینیان
 برنج را بامیل میخورند .

اصل در خوراك استعمال دست یعنی خسه
 مبارکه است و از محسنات بدایع خوردن پاره
 اطعمه است با قاشوق . اما درین اوقات اهالی
 افریج کارد و چنگال اختراع نموده اند و بسیاری
 از اهالی بتقلید ایشان برخواسته که خالی
 از نظافت نیست از محاسن آداب عرب آنکه
 گوشت را برای مهمان پارچه پارچه سازند
 و بدست ایشان دهند و صاحب خانه خود نیز
 پیروی مهمان کنند .

قوت اهالی مصر و بلاد افریقا معلوم است .
 از اهالی آنجا کسانی هستند که گذران ایشان

بازرت و تمر است و از تمر شراب نیز میسازند .
 در بلاد (امریکای) جنوبی ارزن و زرت
 شاهی اساس مأكولات است . در جزایر بحر
 جنوب مغز جوز نارجیل و شیر آن طعام
 و شراب ایشان میباشد . در بلاد (لاپونیا)
 شیر شتر و شیر گاو وحشی را میخشانند و برای
 هنگام ضرورت نگاه میدارند . در بلاد تاتار
 ماست قوت غالب است . سکن کوه قاف یعنی
 قفقازیه گوشت نیربدهان می افزایند . اهل
 (جاوه) هیچ رغبت بماست ندارند .

از تباهی روزگار و فساد اخلاق زمان یکی هم
 میل نفسانی حضری و بدوی مردم است بنوشیدن
 مسکرات که عقلا مکدر و اعصاب را مخدر میسازد .
 در ساختن مسکرات طرزهای متعدد و اقسام
 مختلف دارند در بلاد (سبیر) مسکرات
 از جوشنده دانه شاهدانه است . در بلاد تاتار
 شیر مادیان را تقطیر میکنند و چون مهمانی میرسد
 آنرا می جوشانند و با چیزی مبرد مخلوط نموده
 بسر سفره می آورند . مثل این ققاع در ماوراء
 النهر نیز منسوبی متعارف است که آنرا کیز
 نامند . در بلادی که نارجیل بسیار است بوزه

قوی از او میسازند و آنرا (تدی) نامند اهل ولایت (مکسیکا) مشروب میسازند بنام (پلک) و خود میل بی نهایتی بدو دارند و بافراط از آن مست میکردند . چنانچه در (مکسیکو) مست در شارع عام و در میکرده می افتند تا ایشانرا بادوش و ارا به بمنزل ایشان می برند . در جزایر بلاد (امریکا) آب نیشکر را پالوده شراب می کنند .

در بجزایرستان از آ لو و کیلاس بیابانی که در جنگاها و پیشهای آنجا بسیار است شراب میسازند . امادر بلاد اسلام که شریعت مطهره اجدی نمی شدیدی در استعمال مسکرات فرموده است هر چه باشد و هر گونه باشد مردم از روی خبثت نفس و میل بمنوع با استعمال چرس و بنک پرداخته اند . پاره نیز در استعمال افیون افراط نموده اند که این هر دو نیز زایل کننده عقل است و آنچه عقل را زایل میکند حرمت او بی شبهه . در جانب جنوبی بلاد افرنج انکسور خوب بهم میرسد و انواع شراب از آن میسازند و در شراب سازی توغل و مهارتی عظیم دارند . گویند که شراب ایشانرا با شراب اهل سیر بسیار

فرق است یعنی همان فرق عنب و کنب است .
و همچنین کویند که در بلاد آسیای جنوبی شراب
کنب را سخت نیک میسازند .

پاره را اعتقاد این است که سبب ظهور شراب
کنب در آن نواحی شیخ حشاشین است یعنی حسن
سباح کو یا اتباع خود را با و مست نمودی و چون
دماغشان مختل شدی بایشان وعده دادی که
اگر باجرای فلان امر اقدام نمایی جنات عدن
و جنات فردوس پاداش یابی و این خود با فسانه می
ماند و الله اعلم .

در زمان قدیم یونانیان را در ساختن نپیدید طولاً
بوده است شاهد این مدعا دیوان بعضی قدمای
شعراى ایشان است که مدح عشق و شراب میکنند
بلکه خدای نپیدی هم داشته اند . کویند
مستی اسکندر رومی ثانی نداشت .

در عراق عجم و در ایران زمین انکور
خوب بوده است و هست لهذا شرابه‌ای خوب
در آنجاها میساختند . یونانیان در زمان
یسارشان چون کسیرا مهمان کردندى از شرابه‌ای
قوی و از ما کولات نفیس هر نوع در مانده حاضر
ساختندى . حتی اینکه پاره از پادشاهان
ایشان در مانده خود همیشه زبان طاوس

وسرپرستان خوك و ماهی افریقا و حیوانات
 صدفی غریب خوردی . در وقت غذا
 خوردن بر بسترهایی كه با کیفیت
 مخصوصی ترتیب نموده بودند و با نواع شكوفها
 آراسته خفتندی . بسا بودی كه بر سر ندیمان
 و ساقیان تاجهای ازهار و ریاحین نهادندی .
 آری این حكایت بجا و مدح شعرای ایشان آنرا
 از بجا كه گفته اند در مهمانی میش یا بزی بریان
 میگردند و در پیش مهمان می نهاند لا والله
 این دأب دأب انبیای عظام علیهم السلام
 بوده است كه اكنون هم در نزد اعراب بادیه متعارف
 و معتاد است چه بریانی بز و میش برای مهمان
 از عادات ایشان است چنانچه چون مهمانی
 وارد شود یاد ر زیر خیمه ایشان آسودگی بخواد
 نخست قهوه برای او میاورند كه این نیز عادت
 قدیم است .

در امریقای شمالی برای نوشیدن عرق
 انجمنها میسازند و هر قیمت كه باشد آنرا بدست
 می آورند و اكثر بهای پوست حیواناتی كه شكار
 میکنند میخرند .

از شقاوت فرنگان یکی هم اینکه بطمع سود

و تجارت عقل این بد و یان بیچاره را دزدیده
ایشانرا بنوشیدن عرق واداشته اند که بدتر
از ماندن ایشان در وحشت است .

اهالی ممالک کره سیر از ممالک سرد سیر کمتری خورند
و گذران ایشان ساده تر و آسان تر می تواند بود
چون سرد سیر یان بواسطه قوت بدن و حسن هوای
مملکت بیشتر غذا را می توانند هضم نمود . در بلاد
هرب و عجم و هند بمشتی برنج با آبی خالص قناعت
میکنند . و حال آنکه در بلاد شمال گوشت را بار و غن
مملو میکنند و اساس خورا کشان گوشت است .
تنوع اطعمه مخصوص فرانسویان است اما بقدر
انگلیزان گوشت نمیخورند . خوراک و آش پزی
فرانسه در سائر بلاد مشهور و آش پزان آنجا
در سائر جایها مرغوبند چنانچه سائر فرنگان
نام خورا کهای متداوله در فرانسه را از آنان
اخذ و بهمین لفظ استعمال می کنند .

در فرانسه پیشه آش پزی از فنون و علوم
معدود است . معین و مدرسه بزرگی دارند علماء
طبخ در آنجا انجمن گفتگو میسازند اغلب کلام
شعرای آن طائفه بر روی اطعمه است . و در
روزنامه هر سال دفتری مخصوص بطبخ دارند .

طبخ در انجافنی از فنون ادب است و کسی نیست
که در طبخ پیار پسیان فایق باشد از عجایب طبباخی
ایشان اینکه تخم مرغ را بسیصد گونه می پزند .
بالجمله در ترتیب و تنوع اطعمه بدرجه قصوی
واصل شده اند .

و بسبب شهرت ایشان اهل نمسه و انکلیران دفاتر
و تصانیف ایشانرا جستجو و مطالعه مینمایند .
و از وضع لغات طبخ ایشان متعجب مینامند . تعیین
محل مخصوصی از برای خوراک که از مخترمات
فرانسویانست . در مهمانخانههای ایشان آدمی
هر چه بنخواهد می یابد . اما اول جایی که میخانه
و میکده در آنجا احداث شده معلوم نیست .
(فصل سیم در پوشش و آرایش و اختلاف)

(عوائد مردم در آنباب)

پوشیده نمائند که بدو یان از آنجا که زندگانی ایشان
مانند زندگانی بهائم است اعتنایی بپوشش
ندارند . برودت هوا آنرا بستر و امیدارد
و کرنه برهنگی عورت در نزد ایشان امری
سهل است .

در جزایر جنوب دیده میشود که بدو یان
سرا یا برهنه اند و پوشش ایشان منحصر است

پیارچه نقاش ~~که~~ بر میان می بندند .
 بدویان امریکای جنوبی و سودان افریقیه مثل
 ایشانند . در زمان قدیم فرنگان نیز مانند
 بدویان اغلب برهنه و عریان می زیستند خصوصا
 در ایام کرما . اهل (میسا) قدماء تاتار و اهل
 (خلوا) قدماء فرانسه و (ژرمان) اسلاف
 نمسه و (بریتونیا) اسلاف انگلیزان و (بیکت)
 یعنی سکنه (اسقوجیا) را وقتی که رومیان
 دریافتند همه برهنه بودند ~~که~~ کلیف پوشیدن
 عورت بدیشان از جانب رومیان شد . (بیکت)
 بدن خود را مصور می ساختند . گویند
 که اطلاق این نام بدیشان بجهت آنست که این لفظ
 در زبان (لاتین) بمعنی قوم منقوش است .
 این عادت اکنون هم در نزد وحشیان بدوی و هندو
 (مکسیکا) جاری است . در امریکای شمالی
 مردان روی خود را ب سیاه و سرخ و در بلاد
 کفر با پیهی بکل سرخ آمیخته و همجواران هندو
 (کلونیا) بادو گونه علف که مانند حناست رنگ
 می کنند . در نزد ایشان کسی نیست که ازین
 زینت عاری باشد مگر فقیران . هندو این بلاد
 وقتی که مهمانی از جنس خود برایشان وارد میشود

برای اعزاز و اکرام پس از شست و شوی بدن
 وی بارنگی و رای رنگ پیش آن رنگ می کنند .
 سایر هندو این بلاد اغلب برهنه اند .
 در هندوستان لباس مردان پاره قاش است
 و بس اما زنان اغلب بیشتر از مردان پوشش
 دارند .

زنان اغنیا اگر چه لباس و تجملشان بسیار است
 اما زنان فقیران مانند مردان ملبسند . ساکنان
 اراضی جهة شمالی هندوستان و غربای آن مملکت
 بجهة حفظ بدن از سرما از پوست پاره حیوانات
 آن بلاد پوستینها می سازند و پوستهای می پوشند
 که مانع نفوذ آب است همچنین اهل (اسقمو)
 و (غروا نلند) در امریکای شمالی پوست کاو
 دریایی و سمور می پوشند و اهل (سموید) پوست
 خرمن می پوشند و (لاپونیان) لباس خود را
 از پوست کاو کوهی می سازند . و در جزائر
 (لاهوت) که در جهة بحر منجمد است چون
 گذران اهالی از ماهی است پوست ماهیرا
 میکنند و لباس و پوشش سندلی خود می سازند
 و باین واسطه چاره نم و رطوبت میکنند که باین
 پوستها نفوذ نمی تواند کرد . در بلاد کفرافریقا

توانکران عبایی از پوست حیوان زبد و پوست
 کربه و حشی میپوشند چنانچه پوستهای کوچکرا
 بهم میدوزند و دم آنها را مانند ریشه برای زینت
 از پایین آنها می آویزند . کفشهایشان از پوست
 زرافه است . در بلاد امریکای جنوبی جزو
 اصلی لباسشان (نیشو) است که پاره قاش خام
 یک تخته است و جای سر سوراخ . بدویان
 (اورقان) و اهل (شیلی) تنها اورا بر سر می اندازند .
 اعراب مغاربه و اهل (میبار) را لباس کم
 و خفیف است مگر در شهرستان که در آنجا بخصوص
 در نزد بزرگان اسباب تجمل بسیار است .
 این نیز بدیهی است که میل بزینت میل طبیعی است
 حتی در نزد کسانی که مانند بهائندگان بوی زینت
 از ایشان شنیده می شود اگر چه بدنشان برهنه باشد .
 در جزائر بحر جنوبی سر خود را با پر مرغان و کوش
 و کردن و سایر جایها را با کوش ماهی و اصداف
 و قطعه ها و حلقه های فلزات و مهرها و پولها و نقود
 می آرایند و کوش و لب و بینی را سوراخ میکنند
 و در او رشته نخل یا پر قاز و حشی یا چوب یا پارچه
 از معدن می گذارند . پاره لب زیرین را می
 می شکافند و حلقه بزرگ و ستر از آن می آویزند .

اهل (پوئيقودوس) در (ابريزيله) برب
 چوبى بزرگ مى گذارند . اهل (قاياجوس)
 آن بلاد بلبه‌اى خود هل مى گذارند . از زينى
 و حشيان بهايم سان اينكه كوشه‌اى خود را
 تابدوش كشيده دراز مى كنند . هنوز امر يكا
 كوشرا با كارد مى شكافند و در فرجه او
 مفتولى از مس سرخ مى گذارند . مردان
 (موزنيق) دندان خود را با سوهان مى سايند .
 زنان شان بستار را مى كشند تا بسينه بياويزد و
 اينهارا از محسنات مى دانند . در جزائر (سند
 و يش) پيشانى كودكان را مى فشارند تا بكود افتد
 و چشمهاشان بر آمده و از صورت بيرون باشد
 و اين عمل منظره را بسيار چركين مى نمايد .

پاره مردم بدن خود را بجاي آنكه بامواد
 خارجى بپاريند از نقش بدن چنان مى آرايند
 كه هر كز بيرون نميرود و اين آن وشم يعنى
 خالى است كه فاعل و مفعول او هردو ملعون
 شمرده شده است . با اينهمه بسيار متداول است
 خصوصا در جزاير بحر جنوب و جزيره (نوفا
 هيوى) در اين جزيره ها خال كوبان و بدن
 آرايان مخصوص ميباشند كه از هر تا قدم بدن را

با خطوط و تصاویر موشم و موسم میکنند بنوعی
 که هرگز زایل نمی شود . ولیکن این کار بسیار
 دراز و کرانها و دردناک است و بخش اغنیا .
 از چیزهایی که مدح کرده اند و ذکرش در این
 صفحات شایع است خال دستهای ملکه آخرین
 (تو قاهیوی) است که خالکو بان چر بدستی
 ضربی در خالکو بی دستهای آن خالدار بکار
 برده بودند . گویند که رنگ اصلی دستها نمایان
 نبود . در حدود (کلومیا) که در شمال
 غربی امریکا است زنان تازبان را هم خال
 میگویند . و خال را با سوزن یا بادندان شانه بلند
 میگویند و بارنگهای سخت تند رنگ میکنند
 تا در جلد باقی بماند و هرگز بیرون نزود . این
 زینت در نزد ایشان زینت تمام ایام حیا است .
 و استحسان ولدت او در نزد وحشیان درد و الم
 آنرا متحمل و کوارا میسازد .

اکنون باید دانست که لباس پوشیدن تابع
 حضریت بلاد است . این است که لباس مردم
 بحسب بعد ایشان است از وحشیکری یعنی
 هرچه دورتر از حالت وحشیت لباس نازکتر
 و متنوع تر است . مثلاً (کلوک) که اکثر
 اوقات با چار پایان و بهایم بسر میبرند لباسشان

تماما از پشم و پوستهای د باغی کرده است و چکمه
پیا میکنند و کلاه پایاغ می گذارند . (یاقوتیان)
مغول پوست نخجیر مانند سنجاب و سمور
می پوشند . ترك و عجم و چینی و ژاپونیان
لباسشان سرا پایی است و شاید بسبب شدت سرما
بیش از عادت لباس پوشند . آری لباسشان
فراخ و مقبولست اما بچستی و چالاکی لباس
فرنگان نیست عادت این طوائف مانند عادت
شرقیانی است که تبدیل مکان را دوست ندارند
بلکه میخواهند در یکجا مقیم باشند .

چینیان نیتن و قبا از حریر می پوشند و گاهی
از حریر بسیار نازک چنانچه میتوان چند دست
از آن بر روی هم پوشید بی آنکه زحمتی و
سنگینی بدهد . و اندکهی لباس لا بر لا پوشیدن
نشان توانگری و بسلامت است .

در یکی از جزایر بحر جنوب چادر زنان
بور یاست و سایر لباس از پوست موش جنکلی .
زنان (قنواز) لباسی دارند بسیار درشت
و هنکفت مخطط با خطوط مختلف و مزرکش
بامنکولهای پشمین .

از قراریکه دیده می شود همه مردم دنیا

باراستن موی راغبند . وحشیان سررا با پر
 مرغ و مهرها و شکوفها و مانند اینها می آریند .
 زنان وحشیان قبایل امریکای شمالی کیسو
 بنداز فلزات دارند با پرهای رنگارنگ مرغان .
 مردان سررا می تراشند و موی کا کرا در کلاه
 سر جمع کرده پیرایه بر آن می بندند . پاره
 سررا با پر کرکس می آریند این است که پر
 کرکس دانه بیهای اسپ است و این زینت
 نه حد هر کس بلکه مختص کسانی است که
 در جنگ دشمنی کشته باشند تا امتیاز فتح و
 نصرت داشته باشند . در بازیگاهها و جشنهای
 دولتی توانند باین زینت مزین شوند . هر
 جنگجو و مقاتل بشماره هرجنگی که حاضر
 شده و قتالی که کرده پری پرهای خود میتواند
 افزود .

زنان طایفه ارناود خصوصاً دختر
 انشان تر پوش خود را با نقود و مهرها می
 آریند . اغلب نقود ایشان از نقود قدیم است
 و مهرها از مهرهای ایران . و بالاتفاق جهاز
 هر دختری تر پوش مکمل است . زینت زنان
 (فواز) اینکه چیرنی بر فراز موی سر

می گذارند و رسنها و کیسو بندهای پشیم بر آن می بندند . در بلاد خروات زنان موی را دوش-ماخه کرده از هر طرف کیسووی بزرگ می بافند و تا بقدم می آویزند و حلقهای معدنی و غیره مانند جلاجل بدان می افزایند . هر چه توانگر باشند جرم زینت ایشان ثقیلتر است و از فلزات خصوصا زرین و سیمین و از اصداف . زنان (اسو بیین) را عرقچینی است از کتان و مخصوص زنان شوهر دار نه دوشیرکان چه دوشیرکان تا شوهر نکنند و یا بحکم شوهر کرده نشوند آن عرقچین را بر سر نمیتوانند نهاد . پس در هنگام زنا شویی انجمنی بزرگ بر پا کرده با کیفیتی مخصوص آن عرقچین را باو می بخشند . اگر زنی از زنا بارور شود پیش از شوهر کردن واجب میدانند که این عرقچین را بدو تسلیم نمایند چنانچه زنان به پیراهن وی گرد آید و او پنهان می شود و میکريد و ترپوش را رد میکنند ولی سودی نمی بخشد . اورا بجمع عام حاضر می نمایند و خواه و ناخواه آن ترپوش را بر سرش می نهند تا نشان شوهر داران داشته باشد و از سلک دوشیرکان شمرده نشود .

این اکرام در حقیقت از قبیل تمکیم و سرزنش است . چگونگی نباشد که هتک ننگ و ناموس وی نموده عیب و مارشرا بمیدان می گذارند . وقتی حکومت آنجا بر طرف کردن این عادت خواست تا این رسوایی از زانیات برخیزد ولی رعایا شوریدند و باستدامت این عادت اصرار نمودند تا حکومت ببقای آن جواز داد . در جبال (بر مات) در نزد (مورلاق) زی دوشیزکان تر پوشی است سرخ که پس از شوهر کردن بر میدارند و هرگاه پیش از زنا شویی حامل شوند بزور برایشان می پوشانند . این عادت برعکس عادت (اسطو بنیان) بلاد مسقواس است . پیرایه زنان مغربیان خلخال پاست و دست برنجن و پاره طوق و حلقه های زرین و سیمین و آرایش کیسوان با جواهر و زروسیم بسیار . اما پاره از زنان مغار به نیز گذشته از پیرایه قدوت لباس مادی هم ندارند .

محقق است که زنان چین را پایها خورد است و خوردی پا در نزد ایشان از قبیل حسن و جمال بخصوص در نزد زنان صاحب مال . کیفیت

خورد نمودن پا اینکه پاراهی فشارند و به تنک
 میگذارند تا خورد گردد و اجزای او بدیگر منضم
 شود و تا پا در تنک است صاحب پا لنگ است .
 همچنین هادت زنان چینی اینکه موی سر را
 رها نمی کنند بلکه همه را در میان سر جمع
 می نمایند .

در بلاد (سیام) هندوستان زنان
 دندان خویش را سیاه میکنند و در سیاه کردن
 آن زحمت های کشند چنانچه فرنگان بسفید
 کردن آن میکوشند . زنان (ژاپون)
 بعد از شوهر کردن دندان را سیاه میکنند تا فرق
 باشد میان شوهر دار و دوشیزه . و در (ژاپون)
 سرخ کردن لب با سرخی تمام نیز از خواص
 زنان شوهر دار است . در مصر و سایر بلاد
 شرق زنان دست و ناخن را با حنا خضاب
 می بندند . زنان چین بلندی ناخن را جزو
 حسن و جمال میدانند حتی پاره را اعتقاد اینکه
 برای حفظ ناخن از سقوط ایشان را غلاف
 ناخن مخصوصی است . در بلاد ترك ستری
 ران و سرین و فریبی بدن از محاسن زنان است .
 مادر دختر در مجلس عقد بفریبی دختر خود مینازد

وسری افرازد .

اکنون باید دانست که رنگ لباس در نزد ملل متحد المعنی نیست بلکه اختلاف آن دلالت باندوه و شادی و رتبت و پایه میتواند کرد .
 در فرنگستان رنگ سیاه دلیل سوکواری است .
 در (ژاپونیا) رنگ سفید دلیل ماتم است .
 در نزد مغول رنگ زرد مخصوص دانشمندان است .
 در بلاد آسیا نیز اکثر علما زرد پوشند .
 در بلاد مصر و عربستان تمیز علما و تشخیص طرق و سلسله درویشان برنگ دستار وابسته است .
 مانند تمیز اشراف و سادات بسبز و تشخیص سالکان مسلک رفاعی بسیاه .
 در بلاد چین چون کلاه کلاه برنگ دیگر باشد دلیل رتبه عظیم است و نشانه درجه (مندرانی) یعنی پارسای چینی چنانکه نشان دوش در نزد فرنگان نشانه سپاهی کری است .

از عادات فرنگان یکی ریش تراشیدن است بخلاف عرب و عجم و ترك كه بجهت نهی شریعت اسلام ریشرا نمی تراشند .
 از یهود کسانی هستند که ریش نمی تراشند .
 و از اسلامیان کسانی هستند که ریش نمیکذارند .

خلاصه ریش در نزد مسلمانان حلیهٔ رجال و دلیل کمال است و او را محاسن می نامند .
از رسوم سیاسات یکی هم تراشیدن ریش مردان و کیسوی زنان است . گرفتن ریش خارج از مزاج جزو ریشخندیست و کاری ناجا .

در بلاد روسیه تازمان دولت پتر بزرگ ریشهای دراز داشتند پس پتر بزرگ امر بتراشیدن ریش نمود تا با فرنگان پیک و تیره باشند .

فرنگان روز بروز با اختراع طرزی جدید در باب لباس میکوشند . اما سایرین اینگونه نیستند بسیار از مردم درین باب هنوز پیرو قدما میباشند و پارهٔ در باب لباس بحکم شرع و نوامیس او قایلند . اما فرنگان بخلاف دیگران هر روز رنگی دیگر و هر سال قاشی دیگر در می آورند .

هر اختراعی در اندک زمانی باطل میشود و دیگری جای او را میگیرد یعنی عادت لاحق ناسخ عادت سابق می شود خدا میداند تا بکجا منتهی خواهد شد . این را نیز باید دانست که اختراع و ابداع عوائد جدید اولاً در پای تختهاست و در نزد

مردم فراخ رو پس از آن بلاد و از آن اشخاص
 بدیکران سرایت میکند . عجب است که شاید
 عادتى هنوز بجای دیگر نرسیده در محل اختراع
 آن منسوخ شده باشد . همچنین عواطف مخترعه
 در لباس در نزد فرنگان چیزى آسان
 و پیرارست مانند درازى و کوتاهى و فراخى
 و تنگى و پوشیدن کفشى که نوکش مدور یا مربع
 باشد و مانند اینها . چون عادتى مطبوع قومی
 میگردد دیگران اتباع آنرا واجب می شمرد
 و ترك آن موجب ریشخندی شدن در میان
 همکنان است . وقتى کشیشان بقاعده (بقاء
 الشئ علی مکان) خواستند که عادات قدیمه را
 مرعى دارند اما کسی بقاعده ایشان عمل
 نکرد . اکنون هر روز را عادتى است
 و هر عادتى ناسخ دیگری در همه جا امر عادت
 بهمین گونه است مگر در قلیلی از بلاد مثلا
 بعضی از حکام را در تغییر لباس رعایا قانونی
 خاص است .

از عواطف فرنگان یکی نیز گذاشتن موی
 عاریتی است . و خلاصه کلام در این باب
 آن است که چون سرپاره مردم از مرد و زن

کل بود و پاره داغ سر و کوسه بودند برای پوشش این عیب از موی مرده آدمی مانند آن موی سر و موی ریش ساختن آغازیدند . در اول این امر کشیشان بسیار کننده و برباد دادند و بحرمت این عمل فتواها و محضرها نوشتند . اما کلان و کوسکان برایشان غالب آمدند . و آنکهی در میان کشیشان نیز کل و کوسه کم نبود آنان نیز این فرصت را فوژی عظیم شمردند و با سر ریشی آراسته باباحت آن راضی شدند فکیف که باموی عاریتی علاوه برستر عیب هنر جوانی نیز اظهار می توانستند کرد . بعضی را گمان اینکه موی عاریتی در زمان قیاصره روم نیز بوده است . در زمان سلطنت (لوی) سیزده و چهارده این امر در فرانسه شهرتی عظیم یافت . آنگاه مردم موی انبوه و دراز می نهادند و هم نشینان پادشاه انبوهی و کثافت آنرا موجب زیادتی احترام و تعظیم می شمردند . کار بجایی رسید که علما و فضلا نیز موی مستعار می نهادند . از کثرت مدح چنان شد که پادشاه نیز موی مستعار نهاد و تا وقت خواب بر نمیداشت و کسیرا

بی او نمی پذیرفت . در آخر از آن بستوه
آمدند و مختصرش کردند مردان دنباله اش را
بریدند و پیر و رومیان شدند تا آنکه موی
مستعار منحصر بکلان و بد مویان ماند
ماقت بعد از شورش اهل فرانسه و رفع تعصب
و تغلب در میان سایر فرنگان نیز متداول
شد .

(فصل چهارم در نظافت) پوشیده نیست
که نظافت از ایمان است و مراد از آن نظافت
کاملی که شارع مقدس بوجه مخصوص بنماز
بدان امر فرموده است و شریعت موسی نیز
بدان حکم فرموده . اکنون باید دانست که
در بلاد فرنگستان اعتنای کلی بپاکی و پاکیزه گی
دارند . اهل (فلنک) رادقت از همه
بیشتر است . چنانچه در بلاد آنجا اکثر
راهگذارها با سنک سفید سنک شده است و
پیوسته شست و شو میشود . خانها از بیرون
بغایت مرزین است و جرده ها و نشینهارا بلکه
زمین مساکن را همه روزه میشویند . سبب
این شست و شو بیشتر برای این است که اقلیم

اینجا نمناک است و از نم چرك و کثافت میراید
 این است که درین باب مبالغه مینمایند . در اکثر
 بلاد انگریز و در ممالک مجتمعه (امریکا) نظافت
 بکمال است . اما در فرانسه و مانند آنها کست .
 قومی از وحشیان بغایت چرك آلودند
 چنانچه پاره را شپش از سر و صورت بالا میرود
 و پاره از ایشان شپش را میخورند . پاره بدنرا پیه
 میالند و برخی بخورا کهای بدرؤیت و بدبو خوردن
 معتادند . در شمال فرنکستان و آسیا و آمریکا قوهی
 هستند که اغلب ایام سال را در زیر زمینهای بد
 هوا ساکنند که بالذات متعفن است و بپوهای بد
 از خارج نیز مختلط مدت بسیار در آن امکان
 مییابد بی آنکه روی پاکیزگی بینند . حتی اینکه
 ظروف غذای ایشان از آب تر نمی شود .
 در زیر بالا پوش پیراهن ندارند . (کلموکیان)
 شیر را در ظرف ناشسته میخورند . (درزیان)
 تخم ماکیان را که قوت غالب ایشانست در تابه های
 سرکین کاو و ظرفهای کلین ناپخته می پزند .
 فرنکان اهل آسیا و آفریقا را بعدم استعمال
 کفچه و کارد و چنگال در سفره تعییب می نمایند که
 چرا گوشت را بادست لشکه لشکه کرده بدین

و آن می دهند و چرا بادست نغمه بدهان می گذارند .
در بعضی جزایر بحر جنوب نیشکر و سایر نبات
آبدار را در دهان می خوراند و آب خائیده را
از دهان بقدری ریخته به مهمان می دهند

همچنین باید دانست که نظافت در اقالیم
بسیار کرم یا بسیار سرد کمتر از نظافت در اقالیم
معتدلست . در بلاد غیر نظیف بسبب نا پاکی
بیماریها دیده میشود که در سایر جایها نیست .
عقیده فرنگان اینکه مرض جذام بعد از سلطنت
قسطنطین رومی از مشرق بسبب تردد فرنگان
بفرنگستان رفته است .

اعتقاد شان اینکه سلامت ازین مرض
بجز از اجتناب و پرهیز از مبتلایان بدان نمیتوان
این است که هرگز با مجذومین نمی آمیزند .
آنانرا بجایهای دور دست میرانند . و در حقیقت
در ممالک ایشان بعد از انتشار پیراهن و زیر پوش در زیر
البسه که همیشه شسته میشود اینگونه امراض
بر طرف شده است .

زنان بلاد عجم و عرب و ترك روز را در حمام
بشب میرند . خود را شست و شومی دهند .
بابوییهای خوش سراپارا معطر می سازند .

خستگی خانه نشینی را آنجا بدر میکنند . در بلاد
روس جام رفتن کار همگانی است ؛ حتی فرومایگان
هم بدان مواظبت دارند . کرما بهای روس
بخارین است و آدمی در آنجا عرق بسیار میکند .
بعد از خروج از جام اراذل و او باش در میان
برف میخوابند و از تعقیب برودت بحرارت
گزندی بوجدشان نمیرسد .

(فصل پنجم در زناشویی و اختلاف عوائد)
(در آداب)

برای داد سخن دادن در باره نکاح
و چگونگی عادات و رسوم هر قوم در آن باب
مجلدی مخصوص بهر يك باید پرداخت . در اینجا
همین قدر میگوئیم که از کیفیات ازدواج و
احتفال و اجتماع در آن پاره هست که در هر جا
و در هر بلد اگر چه یکدیگر دور باشد يك
نسق و یکسانست . از جمله صور آن
در زمان قدیم برخی رمز و کنایات بوده است
که یا چیزی از آنها فهمیده نمی شد یا اینکه
در حقیقت بمعنی بود . مثلا عادت اسلاف
یونانیان این بود که کشیشان بنوعی رفتار
میکردند که کو یا در نکاح با کیفیتی مخصوص

برکت و سعادت می گذاشتند . بداماد و عروس
شاخ کباهی مسمی بکیاه کشیش یا مهرکیاه
میدادند که اشاره بوصل ایشان بود . عروس
باداماد بخانه داماد میرسیدند دردم درمی
ایستادند و کشیش غربالی پر از میوه بقال میوه
بخت پسرشان تبار میکرد . چون درخانه
از رسوم عروسی فارغ میشدند و عروس بحرم سرا
میرفت ظرفی مخصوص بهرشتن جو در پیش
روی وی مینهادند و غربالی پرستارش میدادند
و هاونی از بالای در میاویختند اشاره بدینکه
اینهمه خدمات خانه بدو وابسته است و منتظر
مقدم وی بوده . پس از آن زن و مرد را
میوهای شیرین میدادند تنبیه براینکه باید معامله
ایشان شیرین و مصاحبت نوشین باشد . این
عادت یونانیان .

اما در نزد رومیان داماد و عروس هر يك
صدقه میدادند و آن عبارت بود از حبوبات
برشته بانهك . بقال عیش خوشکوار درهمه
عمر نان کندم بایشان میچشانیدند . آداب عروس
اینکه دختر خطبه شده کردن بند زین که پیش
از نامزدی بکردن میداشت در میاورد . مکرندی

که در دوشیزکی می بست بهیکل ناهید که موکل
 جمال است می بخشید . رخت سفید در بر میکرد .
 دو معجز بر سر می بست و اکیل عروسان بر روی
 آنها مینهاد . پس کمری یابند ازاری از پشم سفید
 بمیان می بست از پیش روی کره دار و شوهر
 بادست خویش آن کره را میکشوند اشارت بدینکه
 بزودی اوست که نقاب از روی او خواهد
 کشود . بعد از آن عروس را از مادر زن میگرفت
 و بخانه میرد . دو غلام از غلامان دوستان
 پدر و مادر در پیش روی ایشان هر يك مشعلی
 در دست . غلامی دیگر صندوق پیرایه
 بردوش . در پشت سر ایشان کنیزان فاخرترین
 لباسهای عروس را با چرخ ریسمان ربسی می بردند .
 خویشان عروس جهازش را بر میداشتند . زفاف
 عبارت از این بود . چون بخانه میرسیدند
 عروس را بدوش گرفته از در داخل میکردند .
 در آن هنگام فضای خانه را از ساسلهها و طرهای
 شکوفه و ریاحین و ازهار و بندهای پشمین
 می آراستند . پس کلیدهای خانه را با آب و آتش
 به پیش عروس می آوردند . اشاره باینکه اینها
 همه در دست اوست و همه کار خانه بکردن

خود او . آنگاه مشعلهارا میکذاشتند تا سراپا
بسوزد . بعد از آداب ولیه و انشاد اشعار
مناسب عروس غازه کر نو عروس را بحجله میرد .
آنوقت شروع میکردند بتقسیم نانی فطیروار
بر حضار . دختران نوباوه آغاز خنیاگری
شادمانه می نمودند . جوانان نوری رامشها
و بازیهای هزل آمیز و خنده خیز میکردند .
این عادات در نزد اکثر قدمای هر مملکتی
بوده است و تا اکنون هم پاره از آنها
برجاست .

در بعضی از بلاد اکنون عاداتی ناهموار
در باب زناشویی هست چنانچه امر نکاح
در نزد ایشان نوعی از تاراج و یغماست . خواستار
دختری را که میخواهد میر باید و در خانه خود پنهان
میکند . پس با خویشانش در می سازد و در این عیبی
نمی بینند بلکه بعد از اتفاق جشنی و سوری هم بر پا
میکند . این امر در نزد سیاهان افریقیه
و در نزد چرکسان شیوعی دارد . بسا هست که
امر از دواح در میان خواستاران بکشش و کوشش
و کشتار و خونریزش میکشد . در امر یکای
جنوبی در میان وحشیان (اورقان)

خواستار باید زن در باب نکاح همداستان
بادوستان خود در رهگذر مخطوبه خود
پنهان میشود . در وقت عبور دختر از آنجا
برسم عادت او را میر باید و بزور براسب سوار
کرده مانند اسیر بخانه که از آنجا رفته است
میرد و در آنجا در حضور خویشان طرفین
ولیمه عروسی را بجای می آورد .

در نزد اهل (ملاق) و (کروات)
و (سویس) و (برتانی) و غیر ایشان عروسی
در میان دهقانان از اعیاد و ایام شاد است . جم
غفیری از مردم بعروسی گرد می آیند . در (برتانی)
خطیبی با عنوان و کالت از جانب خا طب بخانه
مخطوب میرود و با صیغه خاصی خطبه نکاح
میخواند . در میان (کروات) و (اسلوین)
یا (لیریا) نخست پسر دو کس از دوستان
خود را بخواستاری بنزد دختر میفرستد .
بعد از حضور هر دو خود بطلبکاری اقدام
مینماید . اگر همداستان شدند کسی میفرستد
و آنان را که باید در عروسی حاضر شوند
میطلبد . زفاف در نزد (کروات) و
(ملاق) با سواری اسبان ، کرده

و عروس و انداختن تفنگ و تپانچه بجای می آید .
 بعد از خروج عروس و داماد از کنیسه و رسیدن
 ایشان بخانه کوز و لوز و انجیر نار عامه مردم
 می نمایند . پس از آن ولیجه بمیان می آید
 و داماد خود بحاضرین خدمت میکند .
 بعد از فراغت از اکل نان شب برامشکری و
 و خنیاگری می گذرد . آنکاه جوانی بیرون
 می آید و بانوک شمشیر تاجی که در کنیسه بر سر
 عروس نهاده اند میر باید . * پس نو داماد
 و نو عروس بحجله داخل میشوند . بعد از ازاله
 بکارت نشانه مهر یافتن عروس را داماد تفنگی
 کشاد می دهد . حضار بدین آواز بر سر وی
 میریزند . بامدادان عروس بیرون می آید و ولیجه
 ساخته بنفس خود دران خدمت می کند .
 در بعض بلاد (سویس) پس از عودت عروس
 از کنیسه زنی که زرد کوش مینامند و گویا غازه کر
 و مشاطه است بهمراه او میرود و اکلیل بکارت را
 از سر او برداشته با آتش میسوزاند . در بعضی
 از محال فرانسه عروس را ربوده در جائی پنهان
 مینمایند و تا داماد انعام و بخششی ندهد نمیتواند
 گرفت . در بلاد (بوهیمیا) افتتاح ازدواج

از فرستادن جهیز می شود . برک و سازخانه را
 باارابه از پیش میفرستند . پس ازان دسته
 از مطربان با کمانچه و نی و سایر آلات ساز از پی
 میرسند و در پشت سر سازندگان یکی پیوسته
 تفنک خالی می کنند . در پشت سر آنان وکیل
 عقد قضایی در دست سخن سرایان میرسد
 و سخنانش همه منظوم است . پس ازان کنیزی
 و غلامی میرسند و از عقب آنان داماد و عروس
 و خویشان .

در بلاد شرق زنان روی نمی نمایند .
 از خانه بیرون نمی آیند مگر در وقت ضرورت .
 بجهت گرمی اقلیم دختران پیش از وقت بحد
 بلوغ میرسند و در خورد سالکی آنان را بشوهر
 می دهند . بسا هست که در کودکی عقد
 بسته میشود و داماد و عروس هنوز نارسیده اند .
 اما سبب این نکاح شهوت و عشق نیست بلکه
 برای مصلحتی است . در نزد پاره از عجم دهند
 و چنینان میشود که پسر دختر را نمی بیند مگر
 در روز عقد . آنروز دختر را روی پوشیده
 بنزد پسر میفرستند اگر نپسندید پیش از پای
 گذاشتن باستان خانه بخانه پدر بر میگرداند .

چنینان دختر را در محفه در بسته میفرستند .
 پسر در را می کشاید . اگر دختر را نه پسندید
 محفه را بد آنجا که آمده باز بر می گرداند . گاهی
 هم گفتگوی شرائط عقد و تحریر عقد نامه در همان
 در خانه واقع میشود . اگر اتفاق بحصول پیوست
 نعم المطلوب و کره دختر شرمسار بخانه پدر
 بر میگردد . در نزد انجام همینکه اتفاق بحصول
 پیوست دختر جهاز خود را از زیور و رخت
 و سایر ماملک بشتری بخانه پسر میفرستد
 و خود بچادری از پرند و یا از حریر سرخ
 پیچیده سوار اسبی بازینهای مکلف بغایت
 آراسته یا در تخت روانی بدو شتر بسته در روز
 زفاف بد آنجا میآید . توانگران تاتار هم
 مانند عجمان عروس را با حریر یا قاش نفیس
 سرخ مخدر میکنند . در مدت عقد و سایر
 رسوم آن عروس لب بسخن نمیکشاید بلکه
 اظهار اندوه مینماید چنانچه گویا قربانی است که
 از برای ذبح آماده نموده اند . اندوه عروس را
 حزن و سوگواری یارانش میافزاید که گویا
 مر ایشان را حادثه بزرگ روی داده است .
 از روانه کردن آن ابا مینمایند . زنان شوهر دار

هر يك اورا بطرفي ميكشند بنوعی كه متالم و
متأذی میشود . پس از آن موی و ناخن و
انگشتان دست و پايش را خضاب بسته بمحفظه
در بسته می گذارند و شبانه بخانه داماد كه پراز شادی
و اسباب سوراخست نهانی بمحجله كاه میفرستند .
رخته های زر بفت مطرز بطرازهای زرین
میپوشانند . داماد نیمشب بدو داخل میشود .
این خود اولین دیدار نو داماد است نو عروس را .
بامدادان عروس درر كنی ازاركان خانه بی اظهار
اندوه می نشیند . یاران بدیدنش می آیند .
آنكه مردان مشغول اسب تازی و نیزه بازی
میشوند

وحشیان یکی دنیا كه مانند بهایمند عقد
نكاح نمی دانند . در میان (شیپواس)
مادران پسر و دختر در باب زناشویی فرزندان
همداستان میشوند . بعد از سازش در وقتی
معین كه پسر در شكار باشد یا در بنگاه نباشد
عروس را به بنگاه وی در می آورند . پسر
نیمشب داخل بنگاه میشود وزن غربی
می بیند . اگر راضی شد دختر كدبانوی آن
بنگاه است و كرنه بخانه پدر بر می گردد

و سود و زیانی برای مرتب نیست . اینقدر
 هست که در صورت رد کاهی مادران باالحاح
 و ابرام کار را انجام می دهند و پسر را پذیرفتن
 دختر ناچار مینمایند . بیش از این در نزد ایشان
 نه عقدی است و نه زفافی .

(غاروس) که گروهی از برریان
 هستند در باب زناشویی عادت خاصی دارند .
 زن را از مرد روپوشی نیست . زنان را
 در مجلس میآورند مرد هر کدام را میخواهد
 میگزیند . اگر پدر و مادر یکی مخالفت کند
 پاران طرفین بشفاعت و الحاح خشنودش می
 سازند . در صورت ابرام در مخالفت شاید
 کار بز دو خورد منجر شود تا راضی گردد .
 پس از اتفاق روز عروسی را معین می کنند تا
 همسایگان و دیگران را دعوت نمایند . در آن
 روز زنان دختر را بنهر آب برده بدنش را
 میشویند و بانیگوترین پیرایه وی او را میآریند
 و بادف و نقاره و آواز مس در پیش روی وی
 افتاده بخانه شوهرش میرند . داماد میگریزد .
 ازهرسو جستجویش مینمایند . چون می یابند
 آواز شادی و نشاط بر میآورند . آنگاه

اورا نیز بجوی برده غسلش میدهند و لباس
 لشکری بدو میپوشانند . پس بادف ورقص
 و شراب اورا بخانه عروس میبرند . او ابا
 مینماید خویشانش فریادها برمیآوردند .
 او میکریزد ایشان گرفتن میخواهند . بسا
 هست که گرفتن داماد بستیزه و درشتی منجر
 میشود . چون ازخانه عروس برمیگردد
 شیخ ایشان خروس و مرغی میکشد بنوعی که
 خونشان بزین نریزد که شوم میشمارند .
 پس جشنی دیگر از نو برپا میکنند . و آوازه
 در آن بزم منحصر است بلفظ (نومه) یعنی
 آری . آنکاه با ساز و آواز پای کوبی و
 شراب نوشی پردازند تا شب . دخترایان
 گاهی در هشت یا هفت سالگی شوهر میکنند .
 در اطراف بلاد (اسقوچیا) و انکلتره
 نکاح با احتفال و تدارك وابسته نیست . بلکه
 در بلاد انکلتره ممکن است که عقد واقع شود
 بی رضاء والدین . یعنی دختر و پسر بطریقه
 غیر از طریق شرع ازدواج می کنند . چنانچه
 پنهانی بجای غیر از محکمه شرع میروند و کسی
 اگرچه از عوام باشد با صیغه مخصوص عقد

ایشان می‌بندد و تزویج بدان ثابت میشود .
 پدر و مادر ایشان را واجبست که بدان عقد
 تن در دهند و شریعت ایشان را قدرت بحکم
 فساد و فسخ آن عقد نیست .

(غجراں) یعنی لولیان هند را در تالک آیینی
 سخت آسانست . پسر و دختر کل مردار سنک
 ذہبی بر روی یکدیگر می‌مالند و انکشتان کوچک
 خود را یکدیگر می‌گذرانند عقد بسته میشود .
 در میان اکثری از اهل جهالت بزم سور
 محل عقاید باطل و وسوسه شیطانست . چنانچه
 بزمکار را جای تطیرو تشام میدانند . مثلاً
 (اسطوین) در عروسی بکنیسه اسب
 سوار می‌روند . داماد بمادیان سوار نمیشود
 تا اولاد او دختر نزاید . در مراجعت از کنیسه
 داماد عنان اسب عروس را رها می‌کند
 تا وضع جلش آسان شود . در وصول بخانه
 با طرف آتش نکهبانان می‌گذارند تا کسی سحر
 بخت یعنی عقد الرجال با آتش نیندازد . عروس را
 در ارکان خانه می‌گردانند و نقود و جواهر بر سر
 وی تار میکنند . در اول جلوس بخانه پسری
 بغلش میدهند تا همه اولادش پسر زاید .

در پارهٔ ممالک همینکه دختر از حیز بکارت بیرون می‌رود بر سر او نشانی خاصی مینهند که علامت شوهر دار است . تفصیل عرقچین کتان که علامت ازالهٔ بکارت است پیش ازین گذشت . همچنین ققرهٔ تریوش که در نزد (کروات) دلیل شوهر دار است ذکر کردید . در بلاد (بولونیا) زنان یهودی موی سر خود را بعد از زناشوئی می‌سترنند و سر را با پوششی که تابزیر گوش و پیشانی میرسد می‌پوشانند . توانگران ایشان این پوشش را با جواهر و لالی مکل می‌نمایند و ازدو سوی او سلسله‌های کرانها می‌آویزند .

❖ فصل ششم در آنچه بزنان متعلق است ❖

احترام زن در نزد هر قومی هر چه بیشتر آداب و نازکی آن قوم بیشتر است . حقوق زنان را و فائز نمودن و ایشان را از آزادیهای خاص خود یکبارگی محجور و محجور نمودن دلیل نامردمی و دد ساریست . این خود آشکار است که سخت گیری یا آسانگیری بزنان از موجبات طبیعت اقلیم و اثر رشک و غیرت و نتیجهٔ شرع و حادث است . در زمان پیشین زنان توانگران یونان همه عمر خود را در خانه می‌گذرانیدند . نشین ایشان منحصر بود

بحریمی که (جنیسه) مینامیدند . بجایگاهشان
 همیشه از جایگاه مردان جدا بود . پیوندی
 بمجلس و محافل مردان نداشتند خاصه
 در امور دولت و مملکت که میگفتند (ع)
 زن از بجا سخن سر مملکت زبجا .
 (چه خیری بماند در آن خاندان)
 (که بانك خروس آید از ما کیان)

سخنشان را هرگز اعتبار و تفوذی نبود
 مگر آنکاه که شرم و آزر و زنانه را نهادندی
 و مرتکب فضول و مالا یعنی شدند . اما
 زنان رومیان در تفوذ کلمه و قدرت و قوت
 از زنان یونان نیز بیشتر میبودند . در اوائل آنان
 نیز مانند زنان یونانیان اوقات خود را بخانه
 داری یعنی شست و شو و رفت و رو و دوخت
 و دوز و بخت و پز میکردانیدند . غلام و
 پرستار در پیرامون نداشتند . در آغاز
 زناشویی مانند زنان یونانیان بخواص چند
 اختصاص داشتند . در هنگام پانهادن
 بخانه شوهر آب و آتش که دو ماده عظیم
 بود بدیشان تسلیم میشد . آنکاه در خانه
 تصرف مالکانه میکردند و بهر کار و بهر جا

فرمانروایی داشتند مگر شرابخانه که در او بزنان
و پرستاران کشوده نمیشد اگرچه در نهایت
احترام و درغایت اعزاز باشند . در زمان
حکومت قیصره زنان بامردان در امور دولت
همساز و همراه شدند و بحسبان وزیان اموال
رجال دست کشوده بزینت و تجمل پرداختند .
دوک و ریسمان و سوزن ورشته را بر کنار هشته
جواری و کنیزان را روزان و شبان بترتیب
زینت خویش باز داشتند و از اسباب عیش
ورقاه چیزی بجای ننگذاشتند .

پاره مورخین یونان زنان (جرمانیا)
یعنی قدمای المانی را بعفت و خانه داری میستایند .
اکتفای مرد بیکزن موجب اتمام زنست

بامرد بخانه داری و امر معاش چنانچه اکنون
عادت فرنگانست که اداره امور خانه در میان
مرد وزن بنصفت و تساویست . بخلاف بلاد
(آسیا) ی جنوبی که دختران در آنجا
زود بجای زنان میرسند و پیش از پختگی
و خود شناسی شوهر میکنند . این است که
ستراوار خانه داری نمی باشند . پس لازم
می آید که ایشان را دخل تمام بامور معاش ندهند .

لهذا ایشان نیز همه اوقات زندگانی را ناچار
 بشود آرای و آمیزش با پرستاران و بالاطائل
 میگذرانند . تمامت کار و بارشان بامور
 ناشایست محصور است و جز آن چیزی
 نمیدانند . پیش ازین ذکر شد که در بعضی
 بلاد جای وقت گذرانیدن و تفرج ایشان
 حرام است . چنانچه زنان عرب و عجم و ترك
 روزی تمام را در گرمابه باموانست و مخالطت
 بایکدیگر و باخود آرای و خود سازی می
 گذرانند .

اکنون باید دانست که چون شریعت
 اسلام تعدد زوجات را تجویز فرموده است
 مدار معاش و امر و نهی زن بکردن مرد است
 مرد و صاحب اختیار خانه است بخلاف
 شرایع دیگر . و هم معلوم است که حد تعدد
 بنكاح چهار است بجز ملك یمین که در تعدد و حلیت
 آن حصر نیست . این امر تعدد پیش ازین
 هم در مشرق زمین معهود بوده است چنانچه
 حضرت سلیمان علیه السلام زنان بسیار
 در حرمسرای خویش داشته است . باری
 توانگران ملت اسلام را حرمی خاص و جداگانه

است باغلامان و خواجه سرایان محفوظ
 و مضبوط که کسی به پیرامون آن نتواند گشت .
 زنان اسلام را مجلس مردان بار نیست و مردان
 نامحرم را بنزد زنان راه نه . آنچه در حرم
 از جواری و سراری است خاص خداوند خانه
 است . اگر زنی به پیکانه نظری داشته باشد
 هر آینه خیانت ورزیده است و مستوجب سزا
 و جزاست . اما شاید مکر زنان بنگاهبانی
 غلامان و پاس پاسداران بچربد و از زن یا جواری
 خلافی سرزند . مثلا بازبان حال و مرسول
 و ارسال و خصوصا بدستکاری و پامردی زنانی
 که باندرونها راه دارند ممکن است که مقصود
 و مأمول خود بجای آرند که کید ایشان
 عظیم است . پس هر زنی را از زنان حريم
 روائی جداگانه و یادستی خاص از عمارتست
 مشتمل بباغ و باغچه . از خانه بالاراه بیرون
 میروند و شاید جای فرود آمدنشان را بندوبستی
 مخصوص باشد بنوعی که نه تنها وصول بدیشان
 بلکه دیدار ایشان نیز به پیکانه میسر نباشد .
 در بلاد آسیا زنان بالکلیه خانه نشین
 نیستند اما از خانه سر تا پا پوشیده بیرون میروند .

در برخی از جزائر روم و بلاد ارمن ستر زنان
 بدهان بندی منحصر است و با کشودن آن
 از حیز حرار پیرون میروند . در بلاد هند
 عفت زنان پوشیدن روی و وابسته است و بس
 در حین احتیاج کشودن هر جای از بدن را
 جواز هست مگر روی را . در پاره از بلاد
 در پوشیدن پا تأکید مینمایند . در (اندلس)
 اسپانیول پیش ازین پوشیدن پا از انظار
 اشتهای تمام می داشتند .

تعدد زوجات در غیر بلاد اسلام نیز هست .
 چنانچه در میان طایفه (بجوانا) در بلاد
 کفرستان یعنی بربرستان آفریقیه میباشند . مرد
 در آن سرزمین زنی میکبرد و با زن لانه میسازند
 و کوسفند چند فراهم میآورند و با هم بسر
 میبرند . چون مرد در دستگاه فراخی یافت لانه
 دیگر میسازد و زنی دیگر میکبرد و برای این
 زن نیز کوسفندی چند بهم میبندد . همچنین بقدر
 وسعت دستگاه زنی نیز میافزاید و شماره محدود
 نیست . در جزائر (کوریل) عادت اهل
 (اینوس) این بود که حکام ایشان ریش سفید
 امر بودند و هر يك را بلدی چند در تحت فرمان

بود و در هر دهی زنی چیداکانه داشتند .
 در میان (اروپا) که قومی از وحشیان
 (امریکا) هستند مرد چندین زن میگیرد اما
 زن اول در حقیقت زن حلال و کدبانوی
 حقیقی است و حق برتری بسیار ضرائر یعنی
 وسنی و هووی خود دارد . اما اینقدر هست
 که هر يك از آن زنان را دیکدانی خاص است .
 هر يك هر روز برای سرسفرهٔ مرد خوراکی
 آماده میسازد و مرد شبانگاه بزند هر کدام
 از آنان که میخواهد میخوابد و هر يك را هر ساله
 وجه لباسی خاص است .

اکنون یکی از اموری که طبیعت انسانی
 بر آن راضی نمیشود استحقار و خوار شمردن
 زنانست و رفتار با ایشان بخلاف خوشنودی
 حضرت یزدان . چنانچه وحشی صفتان ممالک
 آسیا و آفریقه و یکی دنیا زنان را مافوق طاقت
 و تحمل ایشان باشغال جانفرسا و امی دارند
 از قبیل نصب خیم و طبخ طعام و ادارهٔ خانه
 و سامان کاشانه و چارپا چرانیدن و هیمه و هیزم
 کندن و بریدن و بردوش کشیدن و سر بار
 همه این بارها فرزند پروریدن و مانند اینها

تکلیفهای مالایطاق بایشان عرض می نمایند و خود
 مردان یادرسایهٔ خیمها بادشت و هامون بکشت
 و گذار می چند . با اینهمه کار و بار دستوری
 بیرون رفتن و باشوهران در یکجا شام و ناهار
 خوردن نمی دهند . شاید در سفره ایشان را
 مانند کنیزان و پرستاران بخدمت بر سر پا و
 دارند چنانچه کویا همسر و هم خوابهٔ ایشان
 نیستند . در نزدیکی شهر (اورنوق) که در
 (امریکا) ست بعد از اجرای شعار عروسی
 زنانی که چاشنی زادن و خانه داشتن چشیده اند
 بر سر نو عروس کرد آمده بخطابی چند مخاطبش
 می سازند که خلاصهٔ آنها این است . ای دختر
 سیاه روز بدبختی اندوز اینک داخل سلك زنان
 و هدف تیر محنت مردان کشتی چاشنی بدبختی
 ورنج و عنار را بچش . بار ستمکاری شوهر بیروت را
 بکش . سروکارت بایدادگری است که سر
 و کارش بادیگران بیش از تست حق هم خوابگی
 و همسری نمی شناسد از تو و هواداران تو نمی
 هراسد . در خوابگاه تو بایکاه می خوابد و از زندگی
 خود بکام دل آرزوی خویش می یابد . تو بیچاره
 از کام دل دور از آرزو . همجور . باری که فرا
 از برد باری تست . از زحمت خانه و خدمت کاشانه

بردوش میداری و شاید باری دیگر در شکم
 و شریاری در بغل داشته باشی در تاب آفتاب
 میسوزی بصدمة باد و باران میسازی طعامش
 می پزی سفره اش می اندازی و او ترا بلقمة نمی
 نوازد و با خاطر تو هیچ ردی نمی سازد .
 خلاصه از جمله عادات این طایفه اینکه زن
 نخستین کدبانوی خانه و سرور سایر هوویان است
 که این نیز دیگرانرا دردی بالاتر از همه دردها
 ست . و از آن زنان هستند که از کثرت رنج
 و تعب و از شدت مقاسات و مجاهده نیرو
 و توانشان نماند اولادشان ضعیف و نحیف میشود
 و شاید عاقبت ذریه ایشان بریده و منقطع میگردد .
 محفی نمماند که در نیمه دنیا خصوصا در بلاد
 اسلام زن را مهر و کاین دادن ناگزیر است .
 بسا هست که مبلغ هنگفتی بعنوان مهر بزن
 بخشند . اما در نیمه دیگر خصوصا در فرنگستان
 کاین را بمرء می دهند . گویند که امر
 اشکار است و آن این است . در آئینی که
 عصمت مرد راست و امر و نهی در دست مرد است
 و مرد بر زن فرمانروا و قوام است زن باید
 فرمانبردار مرد باشد . بی دستوری مرد بای از خانه

بیرون نهد . بعبارت اخری تمتعات خود را بمرد و ا
 گذارد . این معامله نوعی از خرید و فروخت شمرده
 میشود و بها شمردن با کسی است که از این تمتعات
 بهر مند میشود و آن مرد است و آن بها مهر و کابین .
 اما در آئینی که زن با مرد همسر و در آزادی
 مساوی و برابر است و آنچه میخواهد میتواند
 کرد . بار ایشان بردوش مرد است . مرد طلاقشان
 نمیتواند داد . زن بروی ایشان نمی تواند
 خواست . پس باید بمرد چیزی داد و از کسان
 زن چیزی گرفت که چنین بار کرانی را ازدوش
 خود برداشته بردوش آن انداخته اند .
 و از عادات جاریه یکی هم اینکه کابین بیوه
 کمتر از کابین دوشیزه است . اما در میان ترکمانان
 و کردان گاهی قضیه برعکس است بملاحظه
 اینکه بیوه کار افتاده و کار آزموده و کار
 دیده است و در خانه داری و پرستاری شوهر
 ورزیده و چکیده است از دوشیزه بهتر و بکار
 آمدتر است . اکنون باید دانست که دادن
 کابین نسبت بتنوع عوائد بلدان بانواع است .
 (کلوکیان) و امثال ایشان از اقوامی که سر
 و کارشان بانواب و مواشی است کابین زن را

از جنس دواب و هواشی مانند اسب و کوا و شتر
میدهند و بر این قیاس .

از محاسن اسلام یکی اینکه خداوند عزوجل
دردل مرد غیرتی خاص درباره زن خویش القا
و ودیعه فرموده است حتی اینکه تمام اعضا و بدن
حرار را نسبت به بیکانه عورت قرار داده چنانچه
نمودن و کشودن هیچ بدنی بر حرار به بیکانه جایز
نیست و بیکانه را نگاه کردن بهیچ عضو از اعضای
زنان آزاد و روانه . این است که حرار اسلام
در خانه مصون و بردیکران فرمانروا میباشند .
زنان فرنگان از سایر زنان بداندستن خواندن
و نوشتن ممتازند . و حال آنکه اینمغنی در نزد زنان
اسلام نوعاً عیب شمرده میشود چه شاید بعضی
مغاسد و معایب بر آن مترتب شود . همچنین
از عادات جاریه عامه مسلمانان و بلکه ترسایانی
که در دیار اسلام میباشند . این است که اغیار
نشاید از حال عیال وزن دیگران پژوهش
و استفسار نماید . و حال آنکه اینمغنی در نزد
فرنگان نوعی از ظرافت و ادب و نازک رفتاری
شمرده میشود چه غیرت و عصیت مسلمانان
در آنان نیست . چرا که ایشانرا بعفت و درستی

زنان خود اطمینان و آسودگی تمام است .
 چرکساز را خصوصا بزرگانشارا عادت
 این است که مرد در هنگام روز از برای تمتع بحریم
 خود داخل نمیشود . در بلاد اسلام وجود
 بکارت دوشیزکان امری سخت معتناست حتی
 اینکه روزانه دیگر زفاف علامت وجود
 بکارت باظهار دسته‌آلی خون آلود اشاعه میکرد
 و در نزد پاره چادر شب رخت خواب شب
 زفاف بدیگران نموده میشود . پیش ازین ذکر
 شد که (کروات) چون نو عروس را بکر
 می یابند از پنجره جبهه تفنکی کشاد می دهند
 تا موجب زیادتى سرور منتظران از اصحاب
 گردد . در زمان پیش اشاعت نشان بکارت
 در نزد یهود نیز عادت بوده است . در چرکستان
 اگر داماد عروس را بکر نیابد بخانه پدر
 برمیگرداند . بسا هست که در صورت فقدان
 این صفت پدر و مادر او را بفروشد یا بکشند
 و برایشان کسی خرده نتواند گرفت . اینها
 همه برعکس عادات وحشیان بحر جنوب و اهل
 جزیره (سیلان) و غیر ایشان است که مرد
 فراش زن یا دختر خود را بخواهدش دل بهیده
 یا عوضی به پیکانه عرض مینماید خصوصا

بفرنگان و هر چه هدیه بیشتر افتخار زن بیشتر
 است . در بلاد برمان و در پاره مواضع آسیا
 زن را به بیکانه میفروشند بشرط آنکه از بلاد
 ایشان بیرون نبرد . عادت اهل (صور)
 در زمان جاهلیت این بود که زنان (استاره) نام
 بتی را می پرستید و دوشیرکی خود را نذر هیکل
 او میداد یا براه او میفروخت و این نوعی
 از جهالات ایشان بود . همچنین از علامت
 افراط حریت و غایت آزادی بلاد (سویس)
 و (تیرون) و پاره بلاد (اسلوین) اینکه
 هر دختری را خاطر خواهی باشد و شبانه
 بز یارتش بیاید و شاید شب را تا صبح با وی بسر
 برد . دختری را که عاشق نباشد مثل درختی است
 که ثمری نداشته باشد . اغلب این ست که عاقبت
 آن گونه عشق بتزویج میکشد . در برخی
 بلاد شب آمدن عاشق را شب تعطیلی قرار
 میدهند تا در آن شب بکام دل و فراغت توانند
 عیش راند و کار دیگر مانع عشقبازی نشود .
 کا هی دهتان زادگان جمع میشوند و مانع آمدن
 بیکانه و عشقبازی ایشان یا همدیهمدی خود میشوند .
 اگر بیکانه بدخول اصرار نماید شاید کار بچنگ

زندان کشد . در بلاد (ایتالیا) زن شوهر
دار را رواست که اسکارا با عاشق خود همراهی
نماید . و همراهش هر وقت عاشق بخواهد بدیدن
معشوق بیاید و در بعض خدمات خاصه باوی
باشد و درین باب چون چیزی از کیسه شوهر
بیرون نمرود صدایش بیرون نیاید . و این
مرد را شهسواران زن مینامند . اگرچه این
عادت اکنون هم در همه جا انتشار دارد اما
مانند زنان پیش همگانی نیست ولی باقی
و موجود است .

اما زنا با تحریم او در مراح و تحسید حد
شرع بدان درباره او عاداتی دشوار میباشد .
شریعت محمدی علی شارعها السلام بعد از ثبوت
زنا و شهادت رؤیت آن (کلیل فی المکحنة)
نظر با حصان و عدم احصان میکنند تا بسنکساری
یا تا زیانه خواری یا بنفی حکم نماید . در شریعت
یهود سنکساری زانیات از واجباتست . در بلاد
آسیا سر زن را میتراشند و شاید خر سوار در شهر
و بازار شهره میسازند و از خانه میرانند و مرد زنا
کار را رسوای نام مینمایند . از سزای زنا کار
هرگز چشم نمی پوشند . زن زنا کار را بنام ننگ
آلود و عار آیز می خوانند چنانچه وابستگان

ناچار شده او را بسبب آن مار و تنک از دو دماز
خود می رانند در بلاد (بشتاق) گاهی مرد را
مخفه می سازند و سزای زن را بشوهر حواله
می کنند . پس شوهر باقتضای حال گاهی
کوشهای زن را میبرد و این را کاری سهل
میشمارند . اگر شوهر بخواهد از سزای زن
بکند و دیگران نمیکنند و اینقدر اصرار می کنند
تا در انجام او را میکشد . در جزیره (یاپونیا)
اگر مرد زن خود را بایکانه در یابد مر او راست
که در حال وی را بکشد ، اگر پدر زن او را
در آن حالت دریابد باید او را با مرد بستاند
هر دو بکشد در نزد پاره خیمه نشینان جای کردن
زنا کار عفو کنند خود را بمقابل چند سر حیوان
میخواهد و بخشیده میشود .

از جمله اموری که در آن دین اسلام را بر سایر
ادیان تفوق است یکی هم جواز طلاق است
چنانچه مرد بزن خود بگوید (انت طالق)
یا (الحق باهات) قاعده درین باب گفتن
لفظی است که دلالت بر فراق کند صریحا مانند
صیغه اولین که در اینصورت احتیاج به نیت نباشد
یا بطریق کنایه مانند صیغه دومین که در انحال به نیت

محتاج است . مرد میتواند زن خود را طلاق
 کسود بی هیچ موجب و بی هیچ مقتضی . اما
 در میان ملل غیر مسلم از اهل کتاب و دیگران
 که زنان را در نزد ایشان مانند مردان قدرت
 و توانست دربارهٔ بلاد ایشان طلاق واقع نمیشود
 مگر بدواعی قوی و بحضور خویشان و حکام
 شرع . در ممالک نصارای (کاتلیک) شریعت
 بطلاق رخصت نمیدهد و کشیشان هرگز اذن
 طلاق نمی‌توانند داد . اما عرف و سیاست مانع آن
 نمی‌تواند شد . در شریعت ایشان چون بحکم
 عرف طلاق واقع شده مرد میتواند زن دیگر
 گیرد و نه زن میتواند شوهر دیگر کند . اگرچه
 امر بقطع نسل منجر شود مگر در قلیلی از مسائل
 و مواقع اما در میان پروتستان محظوری در طلاق
 نمیباشد ولی بعد از آن زن و مرد هیچکدام
 تزوج نمی‌توانند کرد .

اکنون دو کلمه هم از تمدن و توحش بگوئیم .
 فرقهٔ از مردم امور دنیوی خود را با هوای نفس خود
 در ساخته اند و آنچه مطابق دلتواه و خواهش
 ایشان است از لذات و شهوات بر خود آماده
 نموده تا بدرجهٔ نهایت مستغرق حظوظ و هواجس

نفسانی و سالک سیل سهولت و رفاه گردیده نام
 او را تمدن و ظرافت و ادب گذاشته اند . بلاد
 خود را بلاد تمدن و تهذیب و دیار ظرافت و ادب
 می نامند و از آن دیگران بلاد توحش و نااهلی
 و بربری می گویند . خود را مذهب و مؤدب
 و مردم را غیر مذهب و غیر مؤدب و نامردم
 می نامند . هر مملکت هر چه در ظرافت و ادب
 و تمدن بیشتر است حسن رفتار و خوبی کردار
 مردان با زنان بیشتر است . اما دستوری
 و رخصت بزنان نسبت با حکام و عواطف بلاد مختلف
 و متفاوت است . از آداب افرنج اینکه زن همیشه
 کشاده روی و کشاده سر و اگر بخواهد کشاده
 بازوان است . در تابستان از پشت سر تابیان
 شانه و از پیش روی تابه پستانها کشادن
 جایز است . زن با هر که دلش می خواهد خلوت
 می سازد . بایکانه شب و روز و گاه و بیکاه
 بتماشاحانه و بازیگاه میرود بکشت و گذار
 در کوچه و بازار میگردد . زنان بامردان
 میگویند و می شنوند و میخورند و می نوشند .
 بیکانکان در روزهای عید در پیش روی شوهران
 صورت و دست زنان را می بوسند و بیاره

اندامشان دست میالند . بایکانه بقهوه‌خانه
 و سرود کاهها درمی‌آیند . اینها همه در نزد
 فرنگان از اعلا درجه ظرافت و از اقصا مرتبه
 ادب محسوب است و همدر مطلوب . و سبب
 این امر اندوه کساری مردانست از پهلوی زنان
 و بهره‌مندی از جمال و دیدار ایشان و محروم نماندن
 نرینه از وصال و تمتع مادینه . در بلاد روس
 پیش از آنکه باین ظرافت و ادب مأنوس و مألوف
 شوند زنان را بمجالس مردان بار نبود و با ایشان
 آشکارا سروکار نه . چنانچه امروزه همجوار
 ایشان تاتاران بهمین سانند . چون در سفره بیکانه
 بودی زنان بر سفره نشستندی . ولی در آخر
 سفره دوشیزکان با آرایش و حلی تمام بجای طعام
 داخل شدند جامهای شراب و عرق و ققاع
 در دست بمهمانان پیودندی و مهمانان رخسارشان
 بوسیدندی پس بیرون رفتندی و زیاده بر این
 زنان را از محفل مردان بهره نبود . در زمان
 پادشاهی پتر بزرگ در سایه فراخ حوصلگی او
 آزادی تمام یافتند و کارهایی که نمی‌توانستند کرد
 دستوری کردن آنها یافتند . پایه و منزلت
 عالی و فروبهای غالی پیدا کردند . در میان مردان
 چندان رتبت و حیثیت بهمرسانیدند که تولیت

سلطنت بدیشان جایز شد . در بلاد انگلیز
 الآن عمل بعکس عادت بلاد روس است
 چنانچه زنان بامردان درسریک سفره غذا
 میخورند اما در آخر سفره هینکه مسکرات
 بمیان می آید جای تهی میسازند و مردانرا بحال
 خود میگذارند تا بدخلواه بنوشند و مصاحبت
 نمایند . گویند این عادت از انگاه باز مانده است
 که مردان انگلیس بعد از طعام زیاده شراب
 میخورند و مست و خراب کارهای ناشایسته
 بمحضور زنان و محفل ننگ و ناموس حرار از ایشان
 سرمیزد . پس این عادت متداول شد و اکنون
 هم متداولست .

در ممالک فرانسه زنان را قرب و منزلتی تمام
 است . در اکرام و احترام زنان مبالغه و اهتمام
 عظیم مینمایند . زنان می نشینند در حالتی که
 مردان ایستاده اند . مردان اظهار عشق و میل
 و نظر بازی بدیشان میکنند و ایشان اظهار لطف
 و مهر بانی بمردان می نمایند . در حرکات و سکنات
 راه صواب و طریقه آداب بمردان می آموزند .
 گفتارشان در رو دارد . کردارشان پسندیده
 و دلچسب همه است . در مجلسی که زن نیست

لذت نیست گرمی نیست لطف نیست . شادی
 و سرور جشن و سور با حضور زنان است و فرح
 و نشاط مجالس و محافل با دیدار ایشان . هر یک
 زلفت صدر مجلس آنجاست . بزرگ همه اند
 و صاحب اختیار همه . پیشروند و پیشوا
 مختارند و مقتدا . رای آنست که می اندیشند .
 حکم آنست که میفرمایند . امرشان جاریست
 و فرمانشان ساری چون سخن از امری و مهمی
 میرود زنان همه زبانند و مردان همه گوش .
 زنان همه گویا مردان همه خاموش . در بلاد
 المانی و فلنک و انگلیس و در بعضی ممالک متحده
 امر یکا مردان شهبامیکده و خرابات میروند و زنان را
 بسامان خانه و پاس کاشانه و میگذارند . اما
 این امر در ممالک فرانسه نادر بلکه ممتنع الوقوع
 است . چه در آنجا مرد با زن دمساز
 و همراز است و در تمتع از لذایذ و حظوظ شریک
 و انباز . صفای بزم مردان و لطف مجمع ایشان
 زن است . ولی اینقدر هست که در فرانسه
 مانند بسیاری از سایر ممالک زنان سلطنت نمیتوانند
 راند . گویند سبب آن این است که چون زنان را
 سلطنتی حقیقی بر مردانست اگر بسطنت مجازی

ایشان هم دست یابند مردان را یکبار باز یچه
 خود می انکارند . چنانچه در عالم محبت همین
 میکنند . اما در انگلستان و روسیه و سایر
 جاها حق سلطنت دارند . باینکه در پاره بلاد
 چنانچه در فرانسه است زنان را بامور سلطنت
 دخلی نیست اما باز ایشان را در امور حکمی
 و فرمانی نافذ و عظیم است . خصوصاً هرگاه زن
 سلیطه و کار آگاه و شوهر چشم بسته و پادشاه
 باشد آن نگاه رشته بکردنش میافکند و بهر جا که
 خاطر خواه اوست میکشد . اگر زن معشوقه
 پادشاه باشد یعنی زن حقیقی وی نباشد و پادشاه
 خاطر او را بسیار خواهد هر آینه بنده و فرمان
 بردار او خواهد شد خصوصاً اگر پادشاه
 تنگ رای و تنگ روی باشد و معشوقه بسیار دان
 و بهانه جوی . پس معلوم میشود که زن
 هر چند در ظاهر پادشاه نشود میتواند در حقیقت
 بزرگتر از پادشاه باشد . چگونه نمیتواند که
 (مصرع) (حسن میدهد بنده را شهی)
 (عشق شاهرا بنده میکند)
 (عربی) (ان المحب لمن يحب مطیع)
 استادان عشق را بدین نوع تعریف کرده اند

که عشق مسارعت است بهر آنچه رضای معشوق
در آنست و این نیز مسامت که کشش عشق در طبع
سلیم بسوی زنان است و اهل فرانسه را میل
شدیدی بدیشان . آری رقت طبع و حسن
منادمت در اجتماع بعشق حاصل میشود (بیت)
(هر که عشقش نیست یکسر کار و بار)
(بهر او پالان و افساری پیار)

(عربی) فلا خیر فین لایحب و یعشق .
پاره بر آنند که سکهلابیان زمان پیشین
مردگان را میسوزانیدند . هرگاه مردی زن دار
میرد زنش را نیز باوی باتش میانداختند . این
آیین در نزد قدماء (اسوج) نیز معتاد بوده است
و اکنون هم در هندوستان جاریست . چنانچه
هرگاه مرد بمیرد وزنی از او بماند آن زن آهسته
آهسته باتشگاهی که لاشه شوهر را میسوزانند
درمیآید و بمرك خود بسوزش با آن لاشه مقاسات
مینماید . در شهر کلکته سالی بقدر هشتصد
زن باین عادت مستحق میسوزند . اما اقدام
زنان باتشگاه نسبت بکستناخی و هراسناکی و سختی
ایشان و سستی اعتقاد ایشان یکسان نیست . برخی
با کستناخی و شادی خود را باتش میاندازند و لاشه

شوهر را در میان آتش بغل میگیرند و باکی
 نمیدارند تا اینکه با او خاکستر شوند . پاره
 دیگر از روی سست باوری خویش با آتش نیایند
 مگر بدلائل براهمی و ترغیب و تشویق پدر و مادر
 در آن باب . پس در هنگام در آمدن با آتش
 آلات و ادوات ساز و موسیقار مینوازند
 و التهاب و شعله آتش را با روغن خالص میافزایند
 تا فریاد و فغان زن باطنطنه و طنین آلات و آتش
 شنیده نشود . و این امر در نزد ایشان موجب
 ثواب آخرت است و تقرب بحضرت عزت .
 این ثواب را (سعطه) مینامند که بزبان هندی
 بمعنی قربت مستحب میباشد که از پیوکان صادر
 میشود . اینک دلیل آنکه اعتقاد باطل و رسوم
 عاقل تا بجه درجه در نفس زنان مرکوز و مستحکم
 است . باید دانست که باعتقاد هندوان هلاک
 انسان خود روا نبود . این عادت بدعت براهمه
 و پیروان برهماست که آنانرا بدین سنت تحریر
 و ترغیب و بترك آن تهدید و ترهیب مینمایند .
 میکنند که این سنت زنان شوهر مرده
 و شوهرشان را وسیله فوز برتر در جات بهشت است .
 همچنین گویند که از مؤکدات این عمل یکی

هم آنست که درهند دختران درخورد سالی
شوهر میکنند و بمفارقت خویشان و تربیت
درزیر دست شوهران خورک میشووند .
پس از مرگ شوهر ایشانرا پشت و پناهی و گریز
گاهی نمی ماند . باقتضای ضرورت باید بخانه
والدین برگردند . و در سایه سرپرستی آنان
زندگانی کنند و حال آنکه در آن دیار پدر
و مادر را چندان دلسوزی و فکر بهروزی فرزندان
نیست . پس بحکم (النار ولا العار) شکنجه
آتش را بسرزنش خویشان ترجیح میدهند .
از جانب دیگر هم ترغیب و تشویق براهمه
مرگ را بر زندگی برایشان هموار تر میسازد .
چه براهمه عیش دنیا را فانی و عیش آخرت را
باقی اینرا با کدورت و کدوران و آنرا با صفت
و جاویدان مینمایند . میگویند که هر زنی که
درین نشأ خود را بالاشه شوهر بسوزاند
درنشأ آخرت بشمار هرسرموی وی هزار
سال بخوشکواری نشاط میراند و در نعمت
سرمودی مغلدوم و مؤبد میماند .

این است که بیشتر از زنان بی بیم و هراس و بی اندوه
وزاری بس از بخشیدن لباس و پیرایه و بدرود

خویشان و همسایه پای در آتش میگذارند
و پروای هیچ ندارند . هر چند دولت انگلیز
ایشانرا ازین عادت باز داشتن خواست دسترس
نشد . چون در شهر مجال اجرای این آیین
نمی یابند بحرا میروند و در آنجا داخل این
ثواب میشوند . انگلیزانرا کمان اینکه پیش
روی این عادت را گرفته اند ولی محض کجاست
و آن عادت هنوز در میان . (بیت)

(رسم بد در طبیعتی که نشست)

(زود تا بروز حشر از دست)

گویند که با آن تشویق و ترغیب براهمه
مکراه و باهانت و خاری پدران و مادران دنی
و بدخواه ابطال این عادت شنيع ممکن نتواند
بود . آیا ممکن نتواند بود که با دلائل و براهین
خاطر نشان پدر و مادر کرد که تربیت دختران
از اذاقه عذاب شدید بدیشان اسلم و اعظم است .
آیا با تربیت و تعلیم اضلال و اغوا بودن اقوال
براهمه را نمیتوان بدیشان تلقین و تفهیم کرد .
از غرائب امور یکی هم اینکه از زنان (نیر)
که قبیله ایست در صحرای (میبار) و در میان
سایر قبایل آنجا ایشانرا شرفی است حکایت

میکنند . گویند که آن زنان را عادی از عادات
 همه زنان مختلفتر است . چنانچه مردان این
 قبیله همه اصحاب حرب و جنگند و شغلی بجز
 این ندارند و هرگز در فکر اندوختن معیشت
 با زنان خود نیستند . پس زنان متکفل معاش
 مردانند . هر زنی را خانه ایست و چند شوهر
 دارد که بنوبت یکان یکان به نزد وی می آیند .
 گویند که هر مردی را دری جدا گانه است که
 از آن در داخل میشود و سلیم خود را بیرون در
 میگذارد . و نیز گویند که آن زن را ایام
 مخصوصی است که در آن همه شوهران را جمع
 میسازد و مهمانی بدیشان میدهد . خود با ایشان
 غذا میخورد بی آنکه در میان ایشان بجز مواخات
 و تحابی چیزی واقع شود . همچنین زن همه
 فرزندان را که ازین شوهران حاصل میشوند
 می پرورد بی آنکه پدرشان را بشناسد . اینچنین
 عادی در میان اهالی (اسپارته) که فرقه
 از قدمای رومیانست بوده است اما اکنون
 از ایشان آری نیست .

قریب بنقیض این فقره اینکه گویند گروهی
 از زنان بودند که ایشان را (همزون) مینامیدند

یعنی زنانی که ترك شوهر میگفتند و نفس خود را
 وقف جنگ و جدال میکردند . اکنون این
 عادت منقطع گردیده است و از آنان اثری نمانده .
 اینقدر هست که در میان پاره اقوام جنگجو زنانی
 یافت میشوند که مانند شوهران خود فن جنگ
 و حرب میدانند و باشوهران بچنگ میروند
 و بدیشان یاری میدهند و در جنگ کار مردان
 میکنند . پیش ازین سکان (اسوج و نوروج)
 در فرنگستان زنان را کشتیانی و دزدی و جنگ
 در کشتی میآموختند . اکنون هم در جبال
 بلاد (موره) طایفه لشکری است از زنان باسلیح
 جنگ آراسته که در جنگها سرکردگی جماعتی
 میکنند (مانیوت) نام که بمعنی ر بانید کان است .

(فصل هفتم در نسل و نژاد)

زه و زاد از جمله اموریست که در نزد همه
 مردم ستوده است و عدم آن نوعی از نقایص
 و عیوب شمرده . این است که گفته اند زن نازا
 نباید گرفت . در ممالک اسلام و سایر جایها
 کدز یاده از یک زن ک رفتن و تصرف
 در جواری جایز است باز کمست که کسی بیش
 از بیست سر اولاد داشته باشد . از رسوم

اهل کوه قاف یعنی چرکسان اینکه فرزندان خود را بدست دهقانان خود پرورش میدهند . در برخی بلاد دختر را برای ازدواج میفروشند این است که هر پدر را دختر بیشتر مال و منال بیشتر است و دختران نوعی از ثروت و یسارند . بسیاری از پدران آن دیار بدختران خود که ملك ایشانست پیش از بلوغ تصرف فروش مینمایند .

(خرخیز) ان فرزندان خود را بمقداری برنج یا آرد میفروشند . در بازار (وشنیدی) افریقیه بهای کودک سه کیله غله است . معامله پدران و مادران در حق فرزندان گاهی پسایه سنگدلی و بیرحمی میرسد چنانچه با اینکه مهربانی و دلسوزی در باره فرزند و ناز اولاد طبیعی است باز ایشان را هلاک و تلف میسازند . مغار به پیشین با همه مردمی و تهذیب فرزند خود را بادست خود قربان مینمودند . گویند که یکی از پادشاهان (سچیلیا) وقتی که بر (کارتاژ) یان فیروزی یافت شرط آشتی وی با ایشان فرو گذاری این رسم ناهنجار ایشان بود . اهل جزیره (هوتاینی) اولاد خود را وقف بتی مینمودند (ادریو) نام وعادت ذبح انسان برای آن تا اوایل این قرن باقی بود . همینکه می پنداشتند

که بت خشمناك شده است مو بدان بهر سو بانك
 میآوردند تا مردم اولاد نذر کرده خود را
 میآوردند و برای فرو نشاندن تیره غضب بت
 بکورستان میردند و بعد از قربانی جثه او را
 پاره پاره کرده ببر کهای پهن می پیچیدند
 و بدرختان میآویختند . اهل (اسپارته)
 بلکه رومیان هم باینکه اکثر رسوم خجسته
 و فرخنده داشتند چون زنشان فرزند زشت
 میراد بی هیچ دغدغه و تشویش خاطر او را
 برهگذار میانداختند تا بیکانکان بردارند .
 پیشینیان بلاد (اسوج) نیز در زمان تنکی
 اولاد خود را دور میانداختند .

گویند که در بلاد چین نیز از بسیاری
 نفوس انداختن اطفال برهگذارها شیوعی دارد .
 اما بزرگان و مروتمدان آنان را برمیدارند تا
 از سرما و کرما و کرسنکی و تشنکی نمیرند
 و سگان آنان را ندرند .

در یکی از جزایر (ماداکاشفر) مردم
 از پارسایان خود درخواست می نمودند تا زایجه
 مولود را کشیده طالع وی را میدیدند . اگر
 مسعود و نیک بی می یافتند چه به ازان
 و اگر شوم بی می یافتند و یا اینکه در ماه آذر یا

نیسان فرنگی زاده بود بمغاره میبنداختند تا درندگان بدرند .

درجزیره (فرموز) زنان را دستوری نبود که پیش ازسی و شش سالگی فرزند زایند ووجه این حرمت را کسی نمیدانست . پس اگر پیش ازین سن زنی حامل میکردید جنین او را سقط مینمودند .

دربلاد (خیانه) یکی درمیان قبیله (بیریس) چون زنی توأم میراید ناچار یکی از آنان را میکشند بدین بهانه که توأمی فرزند نشانه عمر و زناکاری مادر است .

انکایران درمیان هنود (جزرات) رسمی غریب دیدند چنانچه دختران را درحین زادن میکشند وندانستند که این رسم از کجا بدانجا راه یافته است پس کوشیدند تا بسعی تمام کو یا این عادت را برانداختند .

پیش ازین گفته شد که چرکسان فرزندان خود را به تربیت دهقانان میسپارند و بخانه پدران و مادران نمیایند مگر در وقت زن گرفتن و کم میبند که یکدیگر را نشناسند اینجا میگویم که مزد مری آنست که پدر طفل پس از رسیدن بسن رشد رسدی از آنچه او از غارت در راه

زنی میآورد بمری میدهد .
 اکنون باید دانست که اگرچه مردسنگدل
 و بیرحم را پروای اولاد خود هم نیست تا چه
 رسد باولاد مردم اما مردمان رحیم دل و صاحب
 شفقت از پرستاری و سرپرستی یتیموایان
 و بیچارگان در بغ و کوتاهی نمی نمایند .
 در بلاد بزرگ بیکس خانه و یتیمخانهها که
 مارستان مینامند ساخته اند و بی پدر و مادر
 و سایر بیچارگان و یتیمها را در آنجا نهاده
 متکفل هر گونه احتیاجات و ضروریات ایشان
 میشوند و علوم و صنایع بدیشان میآموزند .
 درلندن بنام حضرت عیسی مارستانی
 سخت بزرگست که اطفال آنرا گاهی به پیشگاه
 شهر آورده باصور متعدد نوازشها و مهمانیها
 میکنند . همچنین در (هامبورخ) نهمه
 از برای زینه و مادینه مارستانیست که کودکان
 آنرا نخست در کوچها میگردانند و توانگر
 زادگان بایشان هدیهها و تحفهها نیاز میکنند بعد
 ازان ایشان را درروز مخصوص بفرجگاهی
 میبرند و جشنی برای پاداش علم و عمل بدیشان
 دادن برپا میکنند . همان طفل که در اثناء سال

از الفاظی که افاده معنی طاعن در سن کند
یاد می کنند . پیش از این در شمال بلاد افرنج
پیران ساخورده انای شرابع و احکام می بودند
و از روی کمال استغنا و بی نیازی بسبب مدخرات
اذهان ایشان احتیاج بتدوین کتب و رسائل
در آن باب نداشتند . ایشان نیز تابع و پیرو
آیین و رسوم قدیم می بودند . و از اموری که
از غرائب شمرده میشود جبلّی و فطری بودن
احترام و تعظیم شیوخست در نزد اعراب و اترک .
برخی از دیو ساران و طوائف نامردم
از جاده مراعات مودت فطری پای بیرون نهاده
مرتکب عادت بالکلیه خارج از مردمی و مروت
می شوند چنانچه پیران درمانده از کار
و بی دست و پارا بجهت اینکه از تحصیل قوت
فرو مانده اند میکشند و انتظار اجل ایشان
نمیکشند . گویند که کشتگان این کونه پیران
نزدیک ترین مردم است بایشان از حیثیت
پیوندی و خویشی با خرسندی پیران بقتل
خود چرا که این امر عادت و عادت طبیعت ثانوی
شده است . این رسم بد در یکی دنیای شمالی
کم گردیده است بلکه نزدیک بدانست که از بیخ

و بنیاد برانداخته گردد مانند اکثر از عواطف
وحشت و نامردمی که کم کم از میانه بر میخیزد .
یکی از مصنفین میگوید که در یکی
از جزایرهای یونان که (سیوس اوزیا)
می نامیدند وقتی که میخواستند پیری را بکشند
شراب زهر آلود بوی مینوشانیدند .

و چون این عادت از زمان قدیم در نزد ایشان
ریشه گیر شده بود از رک و ریشه ایشان بیرون
نمی رفت . این عادت نظیر عادت است
که در نزد طایفه (افونیان) مؤسسن
(مرسلیا) جاری بوده است . چنانچه
هرگاه یکی از شیوخ دیوان بلد از جان خویش
سیر میشد موجبات و اسباب قتل خود را
بیان میکرد و شراب زهر آلود برای قتل نفس
خویش میطلبید پس اگر بیان اسباب او را
مقبول و خرد پسند می دیدند از آن شراب
بوی میچشانیدند و اگر نه او را از آن نهمل
منع می نمودند .

در بلاد هند در میان (مهرات) رسمی
بود سخت ناپسند اگر چه نادر الوقوع است
بدین گونه که اگر کسی را بر دیگری قرضی است

واستیفای آن نمی توانست یا اینکه بکمی مظلوم بود
 و توانائی اخذ ثمار و انتقام از دستش بر نیامد
 حاققت و کودنی وی را بارتکاب امری شایع
 و امیداشت . چنانچه مشعله افروخته بازنی
 پیر که پیشتر مادران طلبکار یا ستمیده یا یکی
 از خویشاوندانش بودی بخانه بدهکار یا ستمکار
 فرستادی تا خود را عرض و نذر سوختن و خاندان
 غریم را نشانه تیر لعن و طعن جاویدی نمودن کردی
 و وعده و تهدید نمودی بدین که در دنیا و آخرت
 ایشان را آسایش و راحت حرام خواهد شد .
 گاهی غریم این امر را شوم و ناپسند شمردی
 و از رعب و هراس خود بوفای حق و استرضای
 خصم پرداختی . گاهی نیز بمقام نکول و اعراض
 بر آمدی تا پیر خود را آتش زدی . پس آن
 خاندان که موجب سوختن پیر زن میشدند
 از چشم اعتبار مردم ساقط و درجه احترام
 و اعزازشان هابط میشد و مردم از آمیزش
 آن خانواده کنار می جستند و شاید می پنداشتند
 که عذاب و نکال الهی بدان خاندان حلول
 نموده است و تا روز باز پسین روی رستگاری
 و خلاصی ندارند .

(فصل نهم در جنازه)

کرامی داشتن مرده در نزد همه مردم
 طبیعی است اگرچه این اکرام بحسب اختلاف
 ائم مختلف است چنانچه شاید تعظیم و توقیر
 قومی مر موتارا در نزد قومی دیگر غریب نماید .
 از عادات جاریه در نزد بعضی تشییع جنازه است
 بادبده و کبکبه . مثلا در میان اعراب بادیه
 نشین خویشان مرده در پشت سر تابوت پای
 برهنه میروند زنان کیسوانرا پراکنده خاکستر
 بسرمی پاشند . نوحه کران بر مرده میگیرند
 ناشعار شیون و اندوه اظهار کنند و مرده را
 باوصاف راست و دروغ بستايند . بعد از
 برگشتن از تشییع جنازه طعامی هم میدهند
 و شش بار مهمانی عزای دهند و در آن مهمانیها
 نوحه کران شکمها از عزادرمیآورند . نخستین
 این مهمانیها روز سیم دومین نهم سیومین پانزدهم
 چهارمین چهلم پنجمین در سترش ماه و ششمین
 در ستر سال مرگ مرده است .

در (ابلک جبل) ابرنات (و در پاره
 بلاد دیگر زنان در عزای شیون میخوانند موی
 می تراشیدند روی میخراشیدند و در میان چرکسان

مردان باتازیانه و چوب خود را کتک میزدند .
 در افریقیه و جزائر بحر معتدل که بحر جنوب
 و بحر کبیر نیز میگویند و فرنگان (پاسفیک)
 مینامند همینکه پادشاهی یا امیری بزرگ میرد
 بجای از غلامان و بندگان را بر سر قبر ایشان سر
 میریدند و بنام اکرام بایشان دفن مینمودند .
 این عادت همان عادت رومیانست که چون
 مرده را اعزاز خواستندی اسب تازان و نیزه
 اندازان بمیدان بازی بر کاشتندی تا بازی
 کنان یکی از ایشان کشته شدی .

در زمان سلف رسم فرقه در اکرام میت
 سوزاندن لاشه وی بود . مانند یونانیان و رومیان
 و قدماء فرانسه و نمسه و اهل (اسکندیناو)
 اینقدر هست که اهل (اسکندیناو) خاکستر
 بقیه مرده را در ظرفهای ناهموار ساخته نهفته
 در مقبره کلین یا از سنک درشت ناتراشیده دفن
 مینمودند . در جهات شمالی آن بلاد اکنون
 پاره ازان سنگها موجود است . این سنگها
 اگرچه در ساخت ناهموار اما سخت استوار
 است . در پاره ازان ظرفها مهرهای دشوار شکن
 از آبکینه و مرجان و انکشترین و اسلحه برنده

نیز یافت میشود که وصلهٔ مرده و دلیل آنست
که مرده آنها را استعمال مینمود .

گویند که از پیشینان هیچ گروهی مانند مصریان
قدیم یعنی قدماء قبط در امور دفن اموات اهتمام
نداشته است . این گروه بدستکاری هنری
از بدایع صنایع که بدن مرده را از پوسیدن
و کندیدن باز میدارد بقاء و عدم انتشار آن
دست رس میشدند . چگونگی آن هنر اینکه
جثهٔ مردگان را باروغن بلسان میاندودند
و در کنار نیل در مغارها و سردابهائی از سنگ
تراشیده دفن مینمودند . تفصیل بلسان اندائی
آنکه چون کسی میرد جثه اش را به بلسانیان
یعنی آنان که روغن بلسان میاندودند میدادند
تا درون و دماغ او را بوجهی استوار در آورده
پاک و پاکیزه میساختند پس بامواد مصطکی
که اجسام را بانخاصیة درقرون متعدده متعاقبه
از انحلال و تلاشی باز میدارد میخیسانیدند .
پس از آن پیارچها و لفافها پیچیده آنرا مومیا
مینامیدند آنکه باتابوتی آراسته یا باصندوقی
بشکل همان مومیا دفن مینمودند . در مغارهای
نزدیک بلاد قوص مومیا یافت میشود از کثرت

بر روی یکدیگر ریخته . اما قبور ملوک و بزرگان
در سردابهای مخصوص است از سنگهای ناتراشیده
و بیرونش بنقشهایی که دلیل رتبه و پایه
و چگونگی عبادت مرده است آراسته است .

در بعضی از این مقبرها در نزدیک مرده بنی
نیز هست چنانچه گویا میت ازو چشم داشت
ثواب یا عقاب دارد و همانا اشاره است بدینکه
روح را هر آینه ثوابی یا عقابی است . باری
مومیای مصریان از مواد است که عجایب
و غرائب پر و همان بیدار آنها سخت مشتاق
و راغبند و هیچ کنجینه آثار قدیمه نیست که
چیزی از مومیای مصر در آن نبود . در میان
بعضی از کفنه های مومیا از برك درخت
مکتوبی یافت میشود مشتمل بر تمائیل و تصاویر
و مفید معانی خاص . گویند که آن مکتوبها
متضمن مختصری از سیرت و ترجمه حال مرده
و محتوی بردستور العملیست بدلالات اخلاف
بر مسلك اسلاف ولی تا اکنون کسی از این
اخلاف بفهم رموز و اشارات آن اسلاف
نرسیده است باینکه دریافت آن هر آینه بسیار
سودمند است . همچنین با آن مومیها

صورت‌های خنفسا از سنك يشم و آتش زن
 و مرمر سرخ و نیز صورفوا که ودواب بلسان
 آلود و آلات پیشه و کسب و کار میت و مانند اینها
 نیز یافت میشود . گذشته از اینها اگر مرده
 زن بودی و توانگر او را با پیرایه‌ایش پیراستندی
 پوششی که اندامش از وی بگذرد بوی
 پوشانیدندی تا در پارچه یکتا و ساده پیچیده
 نشود و مانند زندکان لباس او را دامن و آستین
 باشد . کمترین فائده این امر آنکه آن مومیا
 عرض جال و مظهر صورت آن مرده بودی .
 صندوق میت از چوب (جیز) که نوعی
 از انجیر است میبود و درون و بیرونش مزین
 و منقوش . بر سر هر قبری سنگی استوار
 می‌نودند معنون باسم و رتبه میت . خلاصه
 در هیچ اقلیمی از اقالیم از قدمای جاهلیت کسی
 مانند مصریان بنگاهداری اجسام مردکان
 اهتمام نمی نمود . لکن اهل (برو) و (مکسیکا)
 نیز بدنهای مردکان را بلسان اندود میکردند
 خصوصاً بدنهای توانگران و حکام را . پیش
 ازین در جزائر خالدات طایفه بودند (غونس)
 نام پشت پشت در آنجا زاده و پروریده
 که در تحت حکومت اسپانیول قطع نسل

ایشان شد این طایفه نیز مردکان را باروغن
 بلسان میاندودند و بپایوست بهایم کفن
 و در مغارها دفن می نمودند . باره از آنها
 در همین ازمنه قریب نیز یافت میشد .

رومیان در امور اموات بی هیچ تکلف
 احتفال بسوختن اجساد و اجسام اکتفا
 می نمودند و خاکسترشان را در ظرفی سنگین یا
 رخامین نهاده آنها را در محرابی نزدیک شارع عام
 دفن می نمودند . در راههای نزدیک شهر رومیه
 الکبری ازین قبور بسیار بود و تا اکنون
 هم هست . در سایر بلادی که در زیر حکومت
 رومیان بوده است بر مزارها سنگها برافراشته اند
 و نام کسانی که بقای نام و شان شان مطلوب
 بوده است نگاشته . همچنین در بلادی که
 سنک آسان سنب و مستعد مدفن یافته اند
 آنها را تراشیده دجه مردکان ساخته اند .
 در صحرای افریقه و بلاد یونان و اناطولی
 و فلسطین ازین گونه دجهها بسیار یافت
 میشود که اکنون تهی است ولی وقتی از اموات
 انباشته بوده است .

اکنون باید دانست که در میان این مردم

با این اعتنا بتجهیز و تکفین و تدفین و با کبران
پارسی که مرغان گوشت خوار را بخوردن
گوشت مردگان دعوت مینمایند فرق بسیار
است . مجوسان مرده را در حفره سر باز
مینهند تا مرغان گوشتخوار از گوشت بدنهایشان
بهره یابند پس استخوانهای باز مانده را
خویشاوندان بر میدارند و هیچ نمی پندارند
که این عادت نوعی از اهانت بمردگانست بلکه
ارتکاب این عادت را بهترین ثواب و نیکوترین
اعمال میدانند و در سپردن لاشه بخاک تا پوسیده
و متلاشی شود بهره و فائده نمی بینند .

در پاره بلاد یکی دنیا زنان هندو را
عادتی است قریب بدین چنانچه زن چون
فرزندش میبرد جسد او را بزنبیلی میکندارد
و بشاخ درخت میآویزد . برخی از قبایل
یکی دنیای شمالی مرده خود را در همان کلبه
که ساکنند دفن میکنند . در (از لنس)
جدید و حشیان مردگانرا در تنور خشک
میکند و بعد از تکفین آن در بوری مانند مومیا
برای نگاهداری در تابوتها میکذارند و در جایی
دور از دست رسی آدمی میآویزند . گاهی هم

بعد از مرگ انسان را دفن میکنند و پس
 از یکسال قبرش را شکافته استخوانهایش را
 بمحفل عظیم میآورند و در آنجا جمع نموده
 باسبیدی میآورند و میزنند . از وحشیان هند طائفه ایست
 (غاروس) نام که مردگان را در تابوتی
 با آتش میاندازند و پس از سوختن خاکسترش را
 گرد آورده در همان جای سوزش دفن میکنند
 و بر بالای قبّه یا محوطه میسازند و تا سی شب
 در آنجا قندیل میسوزانند . عادت مشهده جنازه
 یعنی مرده کشتی در نزد ایشان آنست که
 جنازه را با ساز و آواز و بامستی بی پایان
 و پای کوبی فراوان تشییع مینمایند . پس
 اگر مرده جاسنکین است و بشیون میارزد
 یکی از بنده کانش را بر سر قبرش سر میبرند
 تا جسدش را با جسد خواجه بسوزانند .
 اینگونه قربانی در میان جبابره برابره نابکار
 در بلاد افریقیه و آسیا و جز اینها بسیار
 واقع میشود . در جزیره (هایتی) و دیگر
 بعض جزائر مرده اغنیاء را باظهار تحمل
 و تزیید و ازدحام و غلبه زنان بر میدارند .
 زنان لباس سفید در بر و کفشهای سفید بر پا

و دستمالهای زرد بکردن باد بیرتنهای کلی
در دست جنازه را تشییع میکنند تا عاقبت
بخیر بکور رود .

در نزد یهود امر جنازه متضمن امور
عجیب است . از آنجمله بسیار دقت و اهتمام
دارند بدفع تطیر یعنی فال بد و در وقت همراهی
جنازه پیوسته باستعاذه از شیطان و به تسبیح
و تهلیل بحضرت یزدان میپردازند . در (پولو
نیا) که استیجار نوحه کر و خواننده در جنازه
از عادت مستمره ایشان است و پیش ازین
نوحه و غنا چنك و نای هم میافزودند چون
کسی میبرد پیری بسیار سائلخورده در نزدیک
جسد مرده جزوی چند از کتاب مقدسشان
میخواند . در هنگام برداشتن جنازه لباس
مرده را میدرند و مویش میسترند و در هنگام
دفن خویشان و جامهارا چاك میزنند و روزی
چند با همان جامهای چاك زده میمانند . فرزندان
مرده خاك بردهان و چشمها میانبارند .
و در نهادن بلحد پای مرده را رو به بیت المقدس
بر میگردانند . در مرگ زن شوهر با باز ماندگان
هفت روز بر خاك بسو کواری می نشینند بدن

نمیشویند سر نمی تراشند چند هفته بسیاه و سفید
دست نمیزنند کرد امور دنیا نمیکردند . حتی اینکه
اگر کمی سرسلامتی گوید یا سخ باز پس نمیدهند .
اگر فقیر است درین اوقات سایرین خرج اورا
میکشند . پس از چند هفته انگاه دوختن
رختهای چالزده براو جایز میشود . همینکه
پسر برك پدر می نشیند تا روز قیامت چاك
کریبانش دوختنی نیست . درد بی درمان
اینکه هر که را لباس عزا در بر است یکسال
تمام هیچ لفظ تحیتی اورا تبريك و تهنیت نشاید
کرد .

(فصل دهم در شکار خشکی و دریایی)

شکار در نزد گروهی جزو ضرورت و در نزد
گروهی دیگر جزو ریاضت و تفریح است .
مردم یکی دنیای شمالی مدتی مدید پیش از آنکه
برزگری و سوداگری و پیشه وری در نزد
ایشان متداول شود باصید و شکار زندگی
میکردند . کار آمدان شان باهنگ نخبیر چند روز
پدر بی به بیشها فرو می رفتند و گاه میشد که
از بنگاه خویش بقدر صد فرسنگ دری

بهائی که خوراک ایشان را میبایست میافتادند .
 گوشت نخجیر را قوت و پوستش را لباس
 میساختند . همینکه زمین بلادشان کشتزار
 شد و کشت و کار رونق یافت کذاران ایشان
 باصیادی باطل و این گونه زندگانی عاقل گردید
 و زراعت و فلاح را مایه زندگی قرار دادند .
 در میان وحشیان (بریژلیا) مرد باهمراهی
 زن بایر و پیکانهای کونا کون بامداد از بنگاه
 خود بیرون میرفتند و به بیشه های انبوه میخزیدند .
 مرد در زیر شاخ و برگ درختان باشکم بزمین
 میسرید و به (کبی) و بوزینه و (تابور) که
 نوعی از کراز است و به (اغوتی) که حیوانی است
 بچته قریب بخرکوش تیر میانداخت . چون
 یکی ازین جانوران را شکار کردی زن به بنگاه
 میرد و در آنجا شام شبشان را ترتیب میکرد .
 ساکنان جبال (آنده) مرد وزن باهم بشکار
 سیاه کوش بیرون میرفتند و در سنگلاخها
 پر و هوش مینمودند . و هر جا که سراخی و بویی
 از سیاه کوش میردند یا میشنیدند داعی بجانب
 سوراخ او میکستردند . همینکه چند تن از ان
 بدام میافتاد زن باشادی او را بلانه میرد .

در کنار شهرها شکار بانان باسکهای مخصوص
سمور آبی را در پی میافتادند و اینقدر میدواندند
تا در انجام او را با همه تولکان که در سوراخ
داشت می گرفتند .

اهل یکی دنیای جنوبی کاهی به پی شکار
(یاغوار) که نوعی از کر به است خطرناک
میافتند . خطرناکتر ازین صید خرس سفید است
در میان اهالی (سموید) و (لاپون) و (اسقیو)
که ایشان در یخهای بحر قطب شمالی او را نخجیر
مینمایند . بهترین راه از برای نخجیر خرس سفید
آنست که صیاد پوست خرس میپوشد و نزدیک
وی میرود بطوریکه امر بر او مشتبه میشود
که خرس است یا آدمی پس ضربتی مهلک
بر او میزند و از پای در میآورد .

در افریقیه اعراب و مغار به وغیر ایشان
آهو و کاه و وحشی صید میکنند . در بلاد آسیا
(کیماکیان) بسیار بصید مایلند . سوار
اسبان میشوند و در پی شکار میافتند . از عقب
کرکان میتازند و باتاز یانه که عوام آنرا (فرقله)
میکویند میزنند و او را میکیرند . کاهی سواره
با چرخ و باز که بروی دست میزنند شکار

میکنند . این امر پیش ازین وقتی که شکار
مخصوص نجبا و اشراف بود و کسی بجز بزرگان
دستور شکار کردن نداشت در نزد اعیان افرنج
نیز معتاد بوده است . انگاه در خارج شهر
بنا و زراعت کم بلکه اکثر بیشه زار و جنگلستان
بود . اگر کسی زمینی را میکشت و کرازی
دشتی بر آن میکشست و میکند و خراب میکرد
یارای آن نداشت که موئی از بدن آن بکاهد .
اگر احیاناً یکی از فلاحان متعرض قتل کرازی
میشد قتل وی واجب میکردید چرا که بامری
فوق مرتبه خود تصدی نموده بود .

تاکنون در بلاد انگلیز نخجیر کری کار کسانی است
که ارباب مبانى و اراضى عظیمه . ارباب سوار
اسب میشود و به پی آنها میتازد و به همراه خود
خدم و حشم و آلات و ادوات نخجیر کری
برداشته کلفت عظیمی درین باب متحمل میشود .
در دنیا هیچ چیز خطرناکتر از شکار فیل
هندیان نیست . تا کسی را جرأت شیر و حیلۀ
رویا و دست و پنجه بوزینه نباشد باین کار
اقدام و اقتحام نمیتواند کرد . در ماه تشرین
وقتی که پیلان از جنگلستان برای چریدن پاره

چیزها از جوار جنگل و برای برهم زدن
 مزرعه نیشکر و شلتوک زار از جنگستان بیرون
 می آیند صیادان بخمال نخجیر میافتند . نخجیر
 باتان دوفیل ماده دست آموز به همراه برده آن
 دو پیل ماده نزدیک پیل نر میروند و او را نوازش
 میکنند . پس نخجیر بان آهسته در زیر شکم
 پیلان ماده دست آموز میخزد و بنوعی که فیل نر
 خبردار نشود ریسمانی کلفت و محکم پسای او
 می پیوندد . مادکان او را بنزدیک درختی میکشند
 و نخجیر بان ریسمان را بدرخت استوار می بندد .
 اما این کار را با تردستی و استادی غریب بجای
 می آورد . در انجام فیل خبردار میشود
 بر می آید و خشم میکند ولی رستکاری از پالهنک
 نخجیر بان هندی کار حضرت فیل نیست .
 انگاه بدست صیاد اسیر افتاده آنرا باماده پیلان
 بخانه میبرد .

صیادان هند را عادت آن نیست که پیل را
 همیشه یکان یکان صید کنند . بلکه بیشتر
 اوقات آنرا بیکبار و یک ناکاه خیل خیل و فوج
 فوج میکیرند چنانچه در صحرا فضائی را با خند قها
 و حیاطهای چوب پوش محاط و محفوف میسازند

ودری كوچك در خورد دخول فيل باو
 ميگذارند . پس خيلي از ماده پيلان دست آموز
 با خود ميبرند تا آنان بازه پيلان به پيرامون هم
 جمع ميآيند . نگاه نخجير بانان از كين تاخته
 آنان را از عقب ميرانند و بدستياري فرياد و غوغا
 و تدبيرهاي كونا كونا آنان را بفضاها درميآورند
 كه درون آمدنشان آسان است و بيرون آمدن
 دشوار . همينكه در آن فضا محصور
 مانند بنای هدير و نفير ميگذارند . پس صيادان
 ميآيند و يكان يكان را با ملامطت و يا با خشونت
 بحسب اقتضا از انجا بيرون ميآورند و با اينكه
 از حيثيت وحشت اشد بهايمند باين دست آويز
 بدست آموزي دسترس ميگردند . عاقبة الامر
 از تحف هدايای ملوك هند و غير ايشان از بزرگان
 و توانگران ميشوند .

بسياري از مردم باصيد ماهی عمر می گذرانند
 و صيد ماهی از صيد ساير حيوانات بحري نافعتر
 و استوار تر است . در (غروالنده) و
 (ممويده) و (اسقيو) كاوآبی را كه
 (فوكا) مينامند از كنار دريا شكار ميكندند .
 در (فينو) ماهی (سلون) را از نهرها

شبانه با آلهای چنگالین^۱ بدر آورند . اینگونه
 صید ماهی در پاره جزائر روم هم باروشنائی
 چراغ متداولست اهل (نوروج) تاجزیره
 (واجنی) میروند و صید ماهی میکنند .
 انگلیزان و یکی دنیا ییان ماهی شیط درریکزار
 بلاد (ترنوف) یعنی مملکت تازه میگیرند .
 روسیازا در دهنه نهر (اتل) شیلات یعنی
 ماهیسار عظیم است . بسیار از ماهیان بزرگ
 که (اشروجیون) مینامند در آنجا صید
 میکنند و تخم ماهی ایشان تخم آن ماهی است .
 قزاقان روس را هر ساله در جزیره^۲ (اورال)
 زمان صیدی است که دسته دسته تابدان نهر
 میروند چنانچه کویا به نوب و غارت میروند .
 چون بدانجا میرسند صف میکشند و هر کس
 بجای خود میایستد و ماهیانرا باتیر میزند .
 پس با غنیمت خود بر میگردند یا نگاهش میدارند
 و یا بفروشنند . و مانند این صید دریکی دنیای
 شمالی هست . کشیشان^۳ از فریکستان برای
 ترسا نمودن اهل یکی دنیا رفته اند پیشاپیش
 آنان که ترسا شده اند میانشند و ایشانرا بکنار
 دریاها و نهرها که مکان تخم نهادن سنگ بشت

است درر یکزار میبرند . پس هر کس پارچه
 زمینی میکشد و از برای خود تخم سنک پشت
 بیرون میآورد و ده يك آنچه بیرون میآورد
 مال کشیشان است . بعد از آن باخهای چوبین
 و گردونهای پراز تخم بجای خود بر میگردند .
 در صحرای (نوروچ) و (ایقوس) و در جزائر
 (هبریده) و (رکاده) و (سیطلان)
 کسی را نمکن نیست که از صخرهای آنجا بیرون
 آورد و قدرت آنکه چیزی از جای دور دست
 بیاورند هم ندارند . چند ماه از سال را با تخم
 مرغان دریائی که بر سنگهای بلند آشیان
 میگذارند و امواج بحر همیشه در پای آنسنگها
 بتلاطم است گذران میکنند . این است که
 بدست آوردن آن تخمها را مشقتی عظیم
 لازم است و موقوف است بحسارت بسیار علی
 الخصوص در (ایقوس) چه در آنجا باید
 آدمی از صخرهای بلند خود را بقعر دریا
 در اندازد تا تخم و جوجکان خور مرغانرا که
 در میان سنگهای برنده و خنجر و اراست
 در آورد . در جزائر (فاردیه) از توابع
 (دائیمارک) صید ماهی (مرسوان) که نوعی

از ماهی (دلفین) است کسب معظم آنجاست
 در وقت آن از سال در دریا جم غفیری ازان
 ماهیان پیدا میشود . صیادان بازورقها بدریا
 میروند و پیرامونشان را میگیرند و باهایو
 چندان سراسیمه نمینمایند که ماهی خود را بر یکزار
 میاندازد . آنکاه او را پاره پاره می کنند
 و هر کس رسد خود را میرد . اگر احیاناً
 غریبی در آنجا یافت شود او را نیز حصه
 بقاعده مقرر خود می بخشند .

(فصل یازدهم در سودا کری و نقود)

معلوم است که مردم غیر مدنی را بهره
 از معاشرت و آمیزش بادیگران نباشد
 و بجز در امور جزئی بایشان احتیاجی نه .
 رابطه داد و ستد و مایه تعاض بایکدیگر بسیار
 کمست بخلاف اهل حضر و بادیه نشینانی که
 تمدن و ظرافت بدیشان راه یافته و مخالطت
 در میان ایشان بسیار است و آنچه در آن
 سود زندگانی و پیرایه تن آسائی ایشان است
 بایکدیگر داد و ستد نمینمایند . بس آنچه
 از مایحتاج ایشان افزونتر است بدیگران
 میفروشند و آنچه در ایشان یافت نمیشود

از دیگران میستانند . در نزد خود نیز در بلادی
 که آباد ساخته اند انواع اسباب که متکفل
 زندگانی و حاجت ایشان است بکار میبرند .
 در زمان قدیم اصل معامله بمجاده بود چنانچه
 اکنون هم معامله پاره و حشیان بلکه پاره
 اهل مدنیت بهین ساست .

در جزیره (ملق) هند و غیر آن سودای
 خوشخانه میکنند . چنانچه فروختار ببلدی
 که در آنجا سر سودا دارد متاع و کالاه خود
 میآورد و در بازار بچایی میگذارد و خود
 بدینسوی و آنسوی میگردد .

خریدار نیز کالاه خود را آورده در نزد
 متاعی از آن فروختار که میخواهد میگذارد
 و میرود . فروختار میآید اگر بهاراشایسته
 دید بر میدارد و معامله سرانجام یافته است
 و اگر کم بشمارد یا نپسندد بر نداشته میرود .
 خریدار باز میآید یا متاع خود میافزاید و یا اینکه
 آنرا برداشته میرود . اینک رسم تجارت
 و سوداگری خوشخانه شاید سبب آن باشد که
 از هر دو سر زبان یکدیگر را نمیدانند .

رومیان در اول بجز کشاورزی نمیکردند .

پس از آن آغاز نمودند بداد و ستد چنانچه
 کاو و کندم که داشتند میدادند و آنچه
 نداشتند میستند . بعد از آن چون این
 مبادله را پرزجت دیدند چه بسوق حیوانات
 بازار و بحمل و نقل حیوانات احتیاج داشت
 از فلزات پارچه چهار گوشه ساختند و بر روی
 آن صورت کاوی نگاشتند و بدان آنچه لازم
 داشتند میخریدند و این پارچه فلز نایب مناسب
 حیوان بود . تا اکنون هم پاره ازین نقود
 ناهموار در نمونه خانهای آثار قدما یافت میشود
 چنانچه در شهر (پاریس) دیده شده است .
 پس از آن این نقود را هم نسبت باشتراء پاره
 چیزها میکنند نقود سیم و زر را اختیار
 کردند . چه مقدار اندکی از آنها را بهای گلی
 بود و آنکهی این دو فلز بالذات نفیس میباشند .
 (لیکوریند) پادشاه (اسپارته)
 مردم را از سوداگری منع نمود چه بآئین او
 مردم بایستی همه لشکری باشند یا بکشند یا بگریزند .
 پس نقدی ناهموار مانند نقد رومیان قدیم
 متداول ساخت .

رومیان و مردم (ژاپونیا) زمانی دراز

بمعاضه با پوست سمور و غیر آن از حیوانات
که پوست آنها پوستین را شاید معامله مینمود .
مالیات و بده دیوانی ایشان هم از پوست بود
چنانچه اکنون هم در نزد اهل سیر معمولست .
حتی اینکه در انجام کار نقودی از پوست
پارچه‌ها ساخته در میان خود با آنها داد و ستد
مینمودند .

در بلاد هند و در بعض بلاد افریقیه بهای
چیزهای فرومایه خرمهره است . در بلاد نوبه
(کردفان) از آبکینه مهرها بشکل در
ساخته اند و معامله بدانهاست . در بلاد سودان
کیسه‌ها دارند پر از خرده زر که بجای درهم
و دینار بخرح میرود . در بلاد آسیا و افریج
در زمان پیش شوشهای زرین و سیمین باوزنهای
خاص داشتند که هر جزئی از اجزاء او را قیمتی
معین بود در وقت احتیاج بقدر لزوم از او بریده
بکار میبردند . در اوایل مملکت فرانسه نقود را
اوزانی معلوم و انواعی از معاملات برسم اوزان
و نامشان هم بنام آن اوزان بود . مثلاً اگر
اسم نقد رطل میبود آن معامله را هم بلفظی که
معنای آن رطلی بودی می گفتند و رطل بیست

جزو بود و هر جزوی را (سولدی) مینامیدند
 پس هر (سولدی) نصف عشر رطل میشد .
 اکنون از نقود در نزد ایشان اسم رطلی باقی
 مانده است که کو یا عبارت از فرانک است .
 اسم (سولدی) هم از میانه نرفته است . اما
 هیچیک بر قیمت اصلی خود که رطل و نصف
 عشر رطلست نیست بلکه فرانک پنجرال فرانسوی
 و سولدی نصف عشر فرانکست و فرانک از نوع
 فضه و سولدی از نوع فلوس محسوب میشود .
 و همچنین سایر اوزان در اغلب بلاد تغییر یافته
 است مانند وزن درهم و دینار در نزد عرب .
 اکنون باید دانست که سیم و زر در بیشتر
 بلاد فرانکستان از آنکاه باز که یکی دنیا کشف
 شده است فراوان و بیش از پیش در دست
 مردمان است . بهای زر و سیم کاسته یعنی نرخ
 چیزها کران شده است . نرخ بیش از کشف
 یکی دنیا بجا و بعد از آن بجا . در حقیقت کمان
 نباید کرد که چیزهای بیش از این ارزان بود پس
 از آن کران شد . ولی باید ملاحظه کرد که نقود
 بیش از این کم بود اکنون فراوان شده است .
 همچنین باید دانست که در بلاد معامله باعیان

و در دار اسلام بسته بشروط است و در بلاد
 افرنج بعواذ و رسوم معامله میشود . کیفیت
 انواع بیوع **که** بیع بالذمه مثلا ازان
 قبیل است در کتب فقه مسطور است
 اما عادت بعض بلاد افرنج مثلا درین باب
 این است که ایشان درین اواخر یک نوع معامله
 اختراع نموده اند با سهولت و آسانی و تمام آن
 تمسک دین یعنی پولیچه و کاغذ دولتی است که
 کاغذ زر حواله و غیر آن میگویند . بیان این امر
 آنکه هر کس کاغذی باسم خود میسازد و مدتی
 قرار میگذارد و با اذن دولت طبع میکنند .
 هر گاه بخواهد بکسی نقدی دهد ازان کاغذ
 میدهد و آنکه میگیرد اگر میخواهد بکسی دیگر
 بدهد و همچنین دست به دست میگردد تا موعده
 آن می رسد . پس آنرا به نزد صاحب کاغذ
 میآورند و او ثمنی را که متضمن است میدهد .
 این کاغذ را تمسک دین و برات مینامند . اما
 ورقه دولتی آنهم مثل این است ولیکن باسم
 دولت و مهر آن است و هیچکس در گرفتن آن
 تعلل نمیتواند نمود بخلاف ورقه اول که اگر
 صاحب آن غیر مشهور باشد شاید در گرفتن آن

تغلل نمایند . پس این دو کاغذ بجای نقد
 بخرج میرود علی الخصوص در خریداری
 چیزهای کرانها و بجهت اینها امر سوداگری
 آسان شده است و بازار داد و ستد رواج یافته
 ولی عاقبت این کاغذها بجهت احتمال تزویر
 و وقوع باره حوادث پرمایه نیست و چندان
 دلپسندی را نشاید چه گاهی ازینها زیان کلی
 وارد میآید . پس اگر کسی زیاده بر آنچه
 در دست دارد کاغذ بدهد و موهبتش برسد
 و افلاش ظاهر شود مالش بر حسب دیون
 قسمت میشود و قیمت کاغذها نقصان می یابد .
 این یعنی در شورش اهل فرانسه در مملکت موجب
 خطر عظیم شد . این را هم باید دانست که
 امر کاغذ در تجارت انگلیزان بسیار است
 بجهت اینکه تجارت ایشان باین امر وابسته است .
 اما در بلاد فرانسه چندان رواج ندارد بلکه
 رواج نقد در نزد آنان بیشتر از رواج کاغذ است .
 پوشیده نماند که امر تجارت نقود و دلالت
 پیاره مردم مانند بخش خدائی است چنانچه
 ایشان را بیشتر از دیگران در آن دست
 و مهارتست . جاعت یهود بعد از پریشانی

دولت ایشان در بلاد پراکنده شدند و تجارت را
 پیشه خود ساختند . در قرون وسطی تجارت
 فن یهودان و (اومیار) بود که طایفه
 از اهالی (ایتالیا) ست . ایشان
 در تمام بلاد صراف بودند و همه نقود
 از زیر دست ایشان می گذشت . هم مردم
 بسبب حرص ایشان در جمع مال و کثرت
 حیرت افزائی کسب ایشان و قناعت ایشان
 در معیشت و ترتیب و تدبیر ایشان در خرج و دخل
 بایشان کین میورزیدند .

اکنون هم کار صرافی در اکثر جایها
 بدیشان وابسته است و ازدیکران درین باب
 ممتازند . و در پاره جایها متاجر مهمه در دست
 ایشان است . ولی در پاره بلاد بارتکاب
 شغل های خسیس و فرومایه اقتضای می کنند
 چه شریعت یا عادت بلد اباحت امور عظیمه را
 بدیشان تجویز نمی دارد . کسی را مانند ایشان
 شکایتی نیست . که اندك اندك اندوزد تا امر
 زندگانیس براه افتد . نسبت بمواقع و مواضع
 و باقتضای وقت چابلوسی و تبصص را بدرجه
 نهایت میرسانند . پشت کار ایشان را کسی

ندارد . از هیچ چیز فرسوده و وازده نمیشوند .
 هیچ شبهت و ظن ایشان را از کار و بار و مقصود
 غرض باز نمیدارد . در بلاد فرانسه حوایج
 و لوازم لشکری بخصوص در زمان جنگ
 بعهده ایشان است . در بلاد انگلیز و جایهای
 دیگر رختهای کهنه و نقود کم و کسر و نارواری
 آنان میخرند . در بلاد (بولانیا) مباشرت
 اکثر امور بدیشان مخصوص و مفوض است
 و راه خورد و برد همیشه برایشان باز .

همچنین طایفه دیگر هست که بالطبع مایل
 تجارت و احداث وسائل و اسباب زندگانیند .
 در بلاد آسیا ارامند را بامور معاملات وابستگی
 تمام است . در زمان پیشین در تمام بلاد
 فرانکستان اهل (فلیک) بازرگانی مینمودند .
 آنچه در سائر اقالیم یافت میشد ببلاد شمالی
 و جنوبی جلب میکردند . در تجارت بهارات
 و دیک افزار یکنه بودند باینکه بهارات بجز
 در پاره جزائر هند کشته نمیشود هندوستانیان
 با اهل مملکت بودن تجارت آنها نمیدادند .
 در فرانکستان عادت اهل بلاد کوهستان آنست
 که بسایر بلاد بخیریدن اتمع و سایر میروند مانند

اهالی قرای اعلی ایتالیا و اهل سویس همسایگان ایشان که پیش از دیگران باینکار میپردازند .
 بلاد دوردست میروند و تجارت میران هوا که
 (بارومتر) میگویند و (شوکلات) و مانند
 اینها با ایشانست . چنانچه در فرانسه مسکری
 و تجارت مس خاص اهالی (اوپرینا) است .
 و در جبال (بورا) که تابع فرانسه است
 تجارت پنیر با جالان است که ایشان بهر سوی
 میرند . در بلاد هند پاره قبایل است که هر
 ایشان تجارت اشیاء منقول است مانند قبیله
 (بونیارا) که کاروان در کاروان در هندوستان
 میکردند و با کاونمک و برنج از اینجا و آنجا
 می آوردند . این گروه صاحبان قوت
 و شجاعتند ولیکن بالطبع بمستی و تنب و غارت
 مایلند . چون اسکیزان را در هند حاجت
 بمحاربه افتاد برای تدارك ذخیره و زاد ایشان
 کفایت میکردند . و مزدشان غنیقی بود که
 از دشمنان اسکیزان میبردند . دستشان
 بگیری نمی رسید که نربایند و غارتشان سخت
 کردند تا بود .

طایفه دیگر هستند (باتیانه) نام که

از مقوله صراف و سمسار و دلالت . مادت
 این گروه تأنی و تدبیر در امور معاملات
 و اکتفاست بانچه بدستشان میافتد . ماقبۀ الامر
 همه توانگر و صاحب ثروت و سامان میشوند .
 در جزائر (سلیه) که اهالی انجا از راه
 پیائی خوش ندارند بجاعتی راه پیماست مسما
 به (بوجی) سوار زورقها میشوند و از هند
 بجزائر (فلیپیند) و (غنیا) ی جدید
 بضاعات و امتعه میرند . بضاعتشان عبارتست
 از کرباس و پوست سنک پشت و تریاک و حریر
 و دخان و مانند اینها . تجار این قطعه از بحر
 محیط اینانند .

و معلومست که تجارت در صحاری و براری
 آسیا در آن بیابانهای خشک و خالی دشوار است .
 از آنسبب بنای راه سپاری را بشافله و کاروان
 نهادهاند . چنانچه در زمان پیشین میکردند
 و اکنون هم می کنند . طریقه آن این است
 که سرداران جمع میشوند و چیزی براهزنان
 میدهند تا دلخوش شوند و از شرشان ایمن مانند
 پس آن بیابانها را بی ترس و بیم طی می کنند .
 شترانرا در جائی که آب و گیاه یافت میشود
 میخوابانند و میچرانند و بدین نحو راه می پیمایند

قامنزل مقصود یعنی بلاد سواحل دریا می‌رسند .
 بدین صورت سیم وزروبند و کنیز و بویهای خوش
 و غیره از میان بیابانها بشهرها می‌رسانند و از شهرها
 نیز بهمین سان کالائی که بیابانیان را شاید می‌رند
 گاهی حجاج و سایر زواران نیز همراهی این قافله
 می‌کنند . چون قافله بلدی می‌رسد قدم وی
 امر عظیم و مسرت بی اندازه است . مردم
 فوج فوج بتاشا و ملاقات و بدادوستد میشتابند .

(مقاله دوم در اخلاق و عادات نسبت بملل)

(و پایه عقول ایشان و در آن پانزده فصل است)

(فصل اول در بازیها و ورزشهای بدنی)

پوشیده نماید که یونانیان اولین ملتی بودند که
 در میان سایر ملل بثمره عقل و کمال آن ممتاز
 گردیدند و بهریت ریاضت بدن که از هنرها شمرده
 می‌شود و کاهست که فائده آن بر مملکت و ملت
 عاید می‌شود اختصاص یافتند . از برای کشتی
 گیری و سر پنجه‌گی و مشت زنی مدرسه‌های عمومی
 بنا کرده در آنجا فنون و آداب آنها را تدریس
 و تحصیل می‌نمودند . در جشنها و اعیاد پاره‌ان
 و گروهی هنر نمائی‌ها می‌کردند . کسی که کوی

مسابقهت میر بود بنشانی مخصوص که دلیل برتری بود سرافراز شده شعرا اورا میستودند . ورزش و بازی میدانی یکی از امور یست ~~که~~ یونانیان بدان برتری جسته در جنگها و مبارزها بدان وسیله اکتساب نام و ننگ نمودند . باشماری اگر چه اندک بادشمنی اگر چه اثبوه غلبه میکردند و بدین طریق مدتهای دور و دراز حکمرانی کردند .

در نزد رومیان بازی نوعی از ادا و جفا بود برای اینکه بندگان و خانه زادان خود را با سلاح بمیدان میانداختند تا بایکدیگر می ستیزیدند و برای زهت و تفرج خواجگان خون یکدیگر را ریخته همدیگر را می کشتند . چه فرق فاحش است در میان این گونه بازی خونریزانه با آن بازیهای یونانیان که ببازی (اولپ) و (اسمیک) موسوم بود . اولین آن بازی بود که در هر چهار سال یکبار می نمودند و دو یمین بازی که در هر سال یکبار میکردند .

در بلاد مشرق نیز ورزش و مانند بازی یونانیان هست که جرید بازی مینامند و او کار کسانی است که در هر اسب سواری و استعمال

سلاح و آلات جنگ دستی و مهارتی داشته باشند . چنانچه خیلی از سواران در میدان جمع شده اسبان می‌تازند و بزور و قوت چوبهائی مزراق وار یکدیگر می‌اندازند . اکثر اوقات جرید حریف را بادست میگیرند و اگر نتوانند و بیم آن باشد که برعضوی از اعضای ایشان رسد بجایکی در زیر شکم اسبان میخزند و رد آن حربه از خود می‌کنند .

اعراب نیز در بلاد اندلس بر روی اسب کشتی گیری و دست برد می نمودند و ترسایان اینجا هم در نظم اشعار بدین معنی پیرو ایشان گردیدند . اما اسب تازی در نزد مغاربه ~~هم~~ متداول بوده است حتی بعد از ایشان این کار در نزد اهل اندلس هم استکمال یافت و اسب تازی در نزد ایشان نوعی از تنزه شد . در جشنهای بزرگ رزم مصابقت در نزد ترسایان این بود که زنان جوان و صلات کوی ربایان و مهارت و شطارت را نمایان تقسیم می نمودند تا باین وسیله پایه آنان مرتفع شده خود سرافراز کردند .

پس سراپا غرق اسلحه نیزه های بلند در دست در میدان در حضور جمع انبوه باقسام و انواع

بازیها اظهار چیره دستی و چالاکی می نمودند
و گاه میشد که اینمعی موجب هلاک یکی شده
برای خود نمائی در نزد محبوب خود جان را
در خطر می انداخت . خصوصاً هرگاه عاشق
لباس معشوقه را در بر می کرد و کمری که معشوق
برسم عادت بآدمت خود مطرز نموده بود
می بست . پس لازم میبود که شجاعتی ماورای
عقل از وی سرزند تا در نظر معشوق بعین عنایت
ملحوظ شود و از دست او کوی مسابقت در آن
میدان رباید .

اما در این روز کار که تعلیمات جنگی قدیم
از میان برخواسته است و رسم فرنگی بمیان آمده
بدینگونه ورزشها عمر صرف نمودن بمعنی است
و آموختن هنری که تنها بکار يك تن بخورد فائده
ندارد . در پارهٔ بلاد تفرجگاه مردم
بازیگاههایی است محتوی بریاضات و اظهار هنر
بر حسب عادات ایشان . مثلاً در بلاد اسپانیول
تفرج اهالی با کاو شاخ بر شاخ انداختن است .
مردمان هنر آموخته در میدان جمع میشوند
و با شاخ کاو با آن قوت سر خود را بچنگ
می اندازند . و آنکهی در حالت غضب و خشم

قوت کاوان افزونتر میشود . چون یکی بکاوی
در شاخزنی غلبه کرد از اطراف غلغله و ولوله
بر پا کرده استخوان میکنند و این معنی را در نزد
ایشان عظمی و وقعی تمام است .

در باره بلاد فرانسه کوساله بازی
متعارفست . مردم کوسالهای خود را داغ
کرده بچرا کاهها سر میدهند تا بقوت چریدن
وحشی و بیابانی وار می شوند . پس در اوقات
معین جشنی بر پا نموده کوسالکان را میآورند
و با آنان انواع بازیها و هنرها و چربدستیها کرده
مغلوب میسازند . شك نیست که این طریقه
اهون و اخف از طریقه اهل اسپانیول است
خصوصا از آن رسم ایشان که کاوان را باسکان
بجنگ میاندازند تا یکدیگر را بدرند . کاو بازی
در نزد یونانیان هم معروف بوده است چنانچه
در تصاویر الواح ایشان دیده میشود .

در نزد انگلیزان ورزش بدن بانواع و اقسام
باقی است . از بازیهای ایشان یکی مشت
زنی است که دستکش بدست مشت بهم زنند .
در ایام قدیم رسم ایشان آن بود که مشت زنان
برهنه و مکر بمیان بمیدان در میآمدند و در حضور

جعی مشت زنی می نمودند . گاه میشد که سراپا
خون آلود میکردیدند اما بتماشایان مدخلی
نداشت و کزندی نمی رسید . و گاهگاه بر سر
کرو نیز این کار میکردند و کسی که در میان ایشان
بدین هنر سرافرازی و نامبرداری می یافت پایه
عظیم پیدا میکرد و وقایع او را در توارخ مضبوط
و صورتش را بر رسم یاد کار مصور می نمودند .
و هم درین باب کتابها پرداخته و قواعدی بدان
قرار داده اند .

در شیراز و اصفهان و در سایر بلاد ایران
برای ورزش ابدان زورخانه ها دارند و برای
صلابت و انعطاف بدن در انجا ورزش و زور
ورزی می نمایند . تاتاران و کیمایان هم یکه تاز
و شاهسوارند . از همان کودکی بسواری
میردازند و سواری را اسباب تنزه و پیشه خود
میسازند . هر سواری را اسب مخصوصی است
که بر آن سوار میشود و مسافتی بعید طی
مینماید . میدان اسب تازی جدا گانه دارند که
مسافت اطراف آن بسیار است و بکرات آن
مسافت را پیوده اسبان را ورزش و سیاست
مینمایند .

در نزد پاره از اقوام پیشین کردونه جنکی
 واسبان آن کردونه ها بود که بدانه ها ورزش
 می نمودند . و مراد ایشان ازان کار هنر نمائی
 بود و بس . این بازی در نزد یونانیان معتبر
 و در نزد رومیان قسطنطنیه مرغوب بود .
 حتی در خانه ها شکل آنها را میکشیدند و با کردونه
 ها این هنر را می نمودند و هنوز هم اثر این
 عادت در ایتالیا باقی است . چنانچه دکی معین
 می نمایند و برای وصول بدان دك کردونه تازی
 می کنند و بمشقت تمام خود را بدان دك میرسانند .
 از مللی که با سب تازی رغبت تمام دارند
 یکی هم انگلیز اند . میدان اسب تازی ایشان
 در شهر (نومرکه) مشهور است . هر سال
 اسبان معلم و مرتاض در آنجا جمع می آورند و اسب
 تازی میکنند و هم شاید بر سر رهان و کرو باشد .
 اسب انگلیزی بعد از اسب تازی در دو مشهور
 است . چابکسواران خاصه می پرورند و رخت های
 سبك بدیشان می پوشانند . اگر چه چابکسواری
 بدان گونه از ریاضات مضره است اما گاهی
 بی فائده نیست . سواره و پیادهای بسیار
 از هر سو بتمشای اسب تازی می آیند . دیه های

حوالی و اطراف از تماشاگران مملو میشود .
 بازار داد و ستد کرم شده مردم مبالغی عظیم
 میاندوزند پاره را هم ضررهای عظیم میرسد
 دزدی و جیب‌بری و ناهمواریهای دیگر بسیار
 در آن ازدحام واقع میشود . اسب پیش تاز
 پیش رس را مدح میکنند و جایزه و تحفه‌ها تار
 او می‌نمایند تا صاحبش بستاند . با ساز و آهنگ
 آنرا با صطبل بازی گردانند . پاره از این روی
 مالی عظیم بدست می‌آورند اگر چه بعضی از سایر
 فرنگان نیز درین باب بتقلید انگلیزان برخواستند
 ولی مانند ایشان از پیش نبردند .

اکنون باید دانست که همه این بازیهای
 قدیم از مسارعت و زور ورزی محسوب میشد .
 اما بازیهای دیگر هست بی صدا که از مسارعت
 خالی است و اغلب مردم از آنها متلذذ میشوند
 که پاره جایزه و پاره منهی میباشد و در اینجا
 ذکر آنها مناسب نیست . پاره از آن بازیها
 خطرناکست بنوعی که شخص مال و منال خود را
 یکبارگی بر سر آن بازیهای گذارد .

در زمان قدیم بازی بزرگ بازی نزد بود
 اما درین اوقات بازی ورقی شیوع یافته است

اکثر قمار بدان است . این بازی در بیشتر
از بلاد درمیان کوچک و بزرگ و توانگر
و درویش متداولست و در فرنگستان و آسیا
و آمریکا عموماً . پاره کویند که این بازی
چون مشتمل بر نکات و مزایاست انسان را مشغول
میدارد و برای ریاضت ذهن نیز مفید است اما
اینها حرف است بلکه قمار است و قمار بازی
در نزد عقل و شرع منهی .

اولین مبتدع این بدعت درست معلوم نیست .
بعضی گویند که اولاً در آسیا اختراع گردیده
و پس از آن باندلس و ایتالیا رفته از آنجا بسایر
بلاد افریج منتشر شده است . از جمله کسانی
که بازی ورق مولعند (کیما کیاند) همینکه یکی
از ایشان آلوده آن شد آن قدر پی میکند
تا همه ما ملک خود را بر سر آن میگذارد .
این است که حکام در سه ماه که در نزد ایشان
مبارک و از شهر حرم است این بازی را منع
نموده اند . در سودان نیز طائفه هستند بهین
درد گرفتار . از جمله بازیهای بی صدا یکی هم
بازی شطرنج است و آن از بازیهای مشرقیان
است . درین بازی نوعی فراست و زهت نفس

و عقل است . و چون از بازیهایست که پیش
 از فرنگان در میان هندو یان و ایرانیان متداول
 بوده است نامهای مهرهای آن همه فارسی است .
 و لفظ (ایشیک) که در فرانسه گویند مفرنس
 لفظ شاه است . اولین مهرها را نام شاه
 و دومین را وزیر است که مصاحب شاه است
 و آنرا بفرنگی ملکه ازان گفته اند که زن
 پادشاه فرنگان نیز مصاحب شاه است . و مهره
 سیم را که بفارسی فیل گویند فرنگان دیوانه
 نامند . و چون بازی شطرنج نه بمصادفه بلکه
 بدقت عقل منوط است در میان او و بازی نرد
 و قار و ورق فرق بسیار است . و شاید بسبب
 همین است که بمقول پاره از علما بازی شطرنج را
 در شرع جواز است و نرد و قار و ورق را نه .
 بازی شطرنج در قرون وسطی از بازیهای
 رومیان بوده است . یکی از حکمای ایشان
 توریه را از حال دنیا گفته است که شاه و سوار
 اریک کیسه بیرون میبندد و در صفحه هر یک
 بازی خود کرده بهره خود گرفته باریق خود
 بقدر توانائی رفتار می کند . چون از بازی
 فارغ میشوند باز هم به همان کیسه میروند .

(فصل دوم در شعر و موسیقی)

هر قومی را که قوهٔ تصرف در معانی هست
 هر آینهٔ او را در زبان خود شاعر هم هست
 و لکن قوت عقل در هر اقلیمی یکسان نیست
 بلکه در اقالیم حاره بجهت آسودگی خاطر و عدم
 اشتغال آنان بامور عظیمه و کثیره جولان ذهن
 در معانی و قدرت آن در اختراع مضامین و بیان
 آنها بیشتر و قوی تر است . باینجه محقق است
 که ذوق شعر و ملکهٔ آن در اقالیم بسیار سرد
 اگر چه نزدیک بقطب هم باشد موجود است .
 فضل اشعار عربی مشهور است . در زمان
 پیش یونانیان را ستایشگران بودی که شهر بشهر
 میکشند و انشاء و انشاد اشعار یونانی می نمودند
 و گذارش پهلوانان و قهرمانان یونان را برشته
 نظم می کشیدند و اکثر اوقات اشعارشان متضمن
 افسانهها و خرافات جاهلیت ایشان بود . در بلاد
 ایتالیا اکنون هم ملکهٔ شعر هست . شاعران
 هستند که باهنگ ساز انواع اشعار در حضور
 افاضل میسرایند و قطعات و قصائد قصیره
 برای ایشان میسازند . و پارهٔ دیگر هستند
 که در کوچه و بازار انشاد اشعار می کنند تا

ذکاوت و فطانت و قدرت طبع خود را بر مردم
 اظهار نمایند . و نظم اشعار بدین هنجار خاص
 رومیان نیست بلکه در بلاد اسپانیول هم سالهای
 سال قصائد اسپانیولی که و خاص موافق مذاق
 ایشان بود نظم می نمودند و جنکناهما علی الخصوص
 قصهای عرب و عجائب سحر و جادو و احوال
 انسانی و تاریخ قدما حتی تورات و انجیل را هم
 نظم نموده اند . همینکه یکی از این وقایع را
 نظم میکردند با آهنگ چنگ و گان می سرودند .
 چون یکی را علاقه به محبوبه پیدا میشد زیر
 شاهنشین یا غرفه خانه او رفته درد دل و سوز
 عشق خود را با اشعار بچنگ می نواخت تا بر درد
 و سوز او رحمت آرد و بر حال او بخشاید اما
 بیشتر از در رانده میشدند برای اینکه یا محبوب به
 بدیکری دل داده بود و یا اینکه مایل او نبود
 و شاید رقیب این عاشق آمده او را با حرب
 و ضرب از آنجا میدواند . بهر حال در اشعار
 اسپانیولی محبت و حسن عبارت کیاب و لهذا
 عاری از قبول طبع اولوالالباب است .

اعراب بادیه نشین و مغربیان بنظم اشعار
 و اختراع افسانههای خنده خیز مانند حکایات الف

لیله مایلند . و از ایشان پاره بقصه خوانی
در مجالس و افسانه درائی مشهورند و گذارش
حکایات و روایات از جمله تنزهات ایشان است .
بجهت اینکه باده نشینان و روستائیان اعراب
روزها را در تاب آفتاب سوزناک و در هوای
خشک بارنج و تعب میگذرانند . در هنگام شب
از خنکی هوا استفاده کنان در زیر چادرها
و در اطراف آتش می نشینند به بریان کردن
گوشت و پختن قهوه و ساعتی دراز بنقل
قصص و اخبار می پردازند و اینمعنی سبب استماع
و حفظ افسانه مرایشانرا میشود .

در استانبول و شام و از میر و مصر و سایر
بلاد هنگامه کیران و افسانه خوانان در قهوه
خانها شبها نقالی می نمایند . در این بلاد در حرم
سراهای بزرگان نیز زنان هستند مخصوص نقل
حکایات و روایات از برای زنانی که از خانه بیرون
رفتن و سایر تنزهات محروم میباشند . در ممالک
روسیه پیش ازین بزرگان را نقالی مخصوص
بود که بر سر بالین خواجه خود می نشست و این
قدر افسانه میگفت تا او را خواب میر بود .
در بلاد عرب ملکه شعر عمومی است حتی

اینکه پاره را بجز شعر هنری نیست و کسی
و کاری جز آن ندارد و جعی هم در سایه اشعار
آن گذران میکنند آنان نیز مشایخ و بزرگان
بلاد را باقصاید مدح میکنند و جوایز و صلوات
می گیرند و شاید این اشعار را باصوت و باب بصرایند
که بجز آن سازی نمیدانند . ر باب اعراب
عبارتست از پوست بز که بر کاسه چوبی کشیده
و تازی چند از موی اسب بر آن گذرانیده است .
اهل فارس و هندیان و چینیان نیز به تصنیف
حکایات و اشعار راغبند و بلاغت ایشان
در اشعارشان که بالطبع فصیح است نمودار
میشود . هنود را حکایاتی است بازبان اصلی
خود که اکنون زبان دانشمندان ایشان است .
کا بلیان را که در شمال شرقی بلاد فارسند قوه
نظم شعر هست و ملکه ایشان را در آن باب
اتساعی است . هر واقعه که در نزد ایشان
بظهور میرسد بنظم در می آورند . اشعار
ایشان را بلیغ نمی توان گفت بلکه اکثر خنک
و بیزه و مشتمل بر غث و سمین و شتر کر به است .
در بلاد صقلیه و رومیه نیز شعر را شیوعی
است . در بلاد سرب زنان چگونگی امور

خانه خود را که غیر از آن چیزی نمیدانند بنظم
 درمی آورند . در بلاد سودان طائفه ایست
 که با اشعار مدح ملوک میکنند و حوادث
 و وقایع را بنظم درمی آورند . شاعر بازوان را
 با جلاجل و زنکها می آراید و گانچه مینوازد
 و اشعاری سخت بامبالغه و اطراء میسراید .
 چنانچه شعراء بلاد افرنج درباره آنان که
 چیزی از مال خود بدیشان می دادند میکردند .
 این گونه شعراء در وقایع و اعیاد و در سایر
 انجمنهای عام حاضر می شوند و احتمالتست که
 بواسطه تحریک و تشویق که از اشعار ایشان
 القا میشود قتنه و فساد بر پا میکردند .
 گاهی اشعار خود را با صوت تنبور و مزمار
 و سرناهایی از دندان فیل ساخته میسرایند .
 و هم گاهی باین اشعار رقص مردان و زنان
 نیز افزوده می شود .

در پاره جزایر (سوماترا) نیز سلیقه
 اشعار موجود است . اشعار ایشان قطعات
 و هر قطعه مشتمل است بر چهار بیت که بعبارة
 آخری دوبیتی است . چون مجلس رقصی بر پا
 میکنند مرد وزن در آنجا جمع میشوند یسری

قطعه میخواند و دختری باقطعه دیگر جواب می دهد . گاهی این اشعار از روی بدیهه وارتجال است و گاهی از روی رویت واندیشه وازمخفوقات مذخره چه بعضی ازایشان اشعار بسیار ازبر دارند ولیکن بجهت باریک ونازک نبودن ذهن وخیال ایشان و بجهت سرعت نظم اشعارشان پاکیزه و دلچسب نیست بلکه متنافر است و از روی ایهام و اغلاق مانند الغاز است . گویند که غزلیات این قوم نیز عبارت ازدویتی است ولی مشتمل برمعانی رقیق و لطیف .

ازجمله گروهی که باشعار دلبستگی دارند یکی هم اهل (فنوا) ست . این قوم را شعر و غنا هست اما هواهای غنای ایشان مانند اشعارشان بمعنی وعاری از بلاغتست . دربلاد (ایقوس) بازبان قدیمی واصلی خود اشعار می سرودند و اشعارشان گاهی عالی و خوب و گاهی خنك و نامرغوب می افتاد . بهترین اشعارشان منسوب بشاعری است (اوسیان) نام . اشعار قدیمشان بمحدث وروایت بدیشان میرسد بااستنساخ و کتابت نیست .

پیش ازین در جبال (ایقوس) کسانی بودند که مبالغی اشعار از حفظ و از بر میدانستند .
 عموم اهالی اینجا از صغار و کبار و مرد و زن
 بسماع اشعار راغب و طالبند . و تا کنون هم در میان
 ایشان مغنیان هستند که بمردم صحرا نشین
 و روستائی از این قصاید میخوانند . زبان
 قدیمی ایشان ضایع شده اشعارش از میان
 رفته است و اشعاری بالغات حالیه متداوله جای
 آنرا گرفته .

از اشعار بلند و خوش مضامین در جزیره
 (اسلنده) نیز یافت میشود اگر چه طبیعت
 اقلیم اینجا سرد است . قدمای شعرای آن
 دیار نیز مانند شعرای (غلوا) و (ژرمن)
 و (ایقوس) بودند . فتوحات و ظفرهای
 پهلوانان و دلاوران خود را میستایند و بصورت
 تالیفات مضحک افسانهها برای تسلیت اهل بلاد
 خود میسازند تا طبیعت ایشان را بدان گونه
 افسانهها مألوف و مأنوس نمایند و عواطف بلاد
 شمالیه و خوی ایشان را بدانان بیاموزند .

در جزائر (دانمارک) در محافل و ولیها
 رقص میکنند و بالغه قدیم خود دوییتی و غیره

میخوانند جوانان کشاورزان از پسر
و دختر درشبهای زمستان بر کرد هم جمع آمده
پشم میریسند و آن اشعار را فرا میگیرند .
بیشتر اوقات ختم مجلسشان برقص است و چون
از آلات موسیقی بجز غنا چیزی نمی دانند آن
اشعار حفظ کرده را میخوانند و اعتباری باشعاری
که در زبان جدیدشان ساخته شده است
نمیکنند .

در هندوستان طوائفی چند است بالطبع
محبول بشعر سرائی . از انجمله طائفه ایست
(شارون) نام که هیچ کسب و هنری ندارند
بجز اینکه نیکو کاران و هدیه دهندگان را بایشان
مدح و دعای می کنند . صورت مدح ایشان
اینکه منم را باوصاف جلیله میستایند خواه
در واقع متصف بآن اوصاف باشد خواه نباشد .
چون کسی بر این طائفه احسان میکند همینکه
ایشان نیز بستودند گویا با آن مکافات نموده اند
و احسان کننده را برایشان حق و مزیتی
نمانده است . گویند کسی که يك قدح شراب
بایشان بدهد نیم ساعت او را مدح می کنند
چه بهمانسان که بنقد مایلند بمسکرات نیز

مایلند . هم از عادات ایشان است که از حقوق
 دیوانی معفوند و خراج و باجی بر ایشان نیست .
 از هندوان طائفه ایست (بهات) نام که
 شاعرند و برای شعر گفتن و تنجیم و رفع انساب
 کسانی که بایشان عطیه نموده است به بلاد
 هندوستان سفر میکنند و مانند طائفه که ذکر
 شد مدار و معاششان از شعر است ولی بطرز
 دیگر . پارهٔ بخرج قبیلهٔ هم بمدح ایشان بسر
 میرند . پارهٔ دیگر در عروسیها و جشنها
 شعر سرائی می کنند . پارهٔ دیگر هم مخصوصند
 بمدح خاندانی و بس و در سفر و حضر با ایشان
 همراهند . این شعرارا هنری دیگر نیز هست
 چنانچه چون کسی مدح کسی خواهد کردن
 و شعر گفتن تواند ایشان از زبان او شعر میسازند
 و در جایزه و عطیه با او شریک میشوند . در میان
 ایشان درین باب تمسکات و سندات داد و ستد
 می شود . اگر در شرایط خلف شود ناظم
 پیری یا کودکی از قبیله یا عیال خود را ذبح
 و اشاعه لعنت بفریم خود می کند و می پندارد
 که این لعن در دودمان فریم جاویدی خواهد
 ماند .

در عصرهای اوسط در بلاد افرنج شعر
 درجهٔ علیا داشت و شعرا در سرائیهای ملوک
 و امرا اعتباری و احترامی داشتند و بزبان وقت
 خود قصاید و مدایح میسرودند . از آن
 بلاد در فرانسه (پرونس) و در اسپانیولی
 (کنالونیا) و در نمسه (سوابه) بود .
 از این بلاد شعرا برخواسته‌اند و برای تناظر
 و تنافس محضرها و مجمعه‌ها داشتند . اگرچه
 شعرای آن وقت معانی تازه اختراع نموده‌اند
 ولی افسانه‌ها و حکایات منظوم و منثور بسیار
 ساخته‌اند . چون زبان افرنج رونق یافت
 آن معانی را اخذ نموده بالباس دیگر جلوه‌گر
 نمودند و پس از حسن تصرفات بزبان حالی
 خود داخل کردند . اغلب کسانی که ذوق
 شعر دارند بالطبع بموسیقی مایلند چه این دو فن
 توأمند و از زمان قدیم معروف و مشهور .
 گویند که حضرت داود علیه السلام هم شعر
 سرودی و هم ساز نواختی . و گویند که
 بارقت مزامیر خود دل سنکین پادشاهی
 ستمکرا چنان نرم نمود که از سر ستمکاری
 در گذشت . این قضیه شبیه است بحکایت

یونانیان در حق موسیقی نوازی (اورفه)
 نام که در زمان جاهلیت ایشان مشهور بتصرف
 در قلوب با ساز بوده است . حتی گویند که شخصی را
 خواست از جهنم بیرون آورد با ساز خود مالك
 دوزخ را خوابانید و او را بیرون آورد .

یونانیان از اقوامیند که بالطبع بسیار شایق
 و راغب موسیقی اند . و پاره از ایشان را ولعی
 غریب بدین کار است . این طایفه را بفن موسیقی
 اعتمادی بود و از آن نکته های ادبی استخراج
 می نمودند و او را از آداب عامه می شمردند و هیچ
 شعری نمی سرودند که با آهنگ ساز در محضر
 عام نبود اگر چه مرثیه باشد . و هیچ صاحب
 ذوق سلمی نیست که از آواز ساز باهتر از
 نیاید (بیت) (شتر را چو شور طرب در سر
 است) (اگر آدمی را نباشد خراست) .
 حتی مردمان غیر مذهب و وحشی را نیز آلات
 و ادوات خاصی است باولوله و غلغله که گوش
 حضریان را می سنبد چون دنگ و مانند آن .

در بعضی از بلاد هم که از آلات عالی موسیقی
 مستحضرند بار اصوات غیر مطرب را خوش
 دارند یعنی آلات ایشان نیکو نیست اگر چه

متنوع و متعدد است . عرب و هند و ترك و فرس
و چینیان را سازهای کونا کون هست . اهل
جاوه را آلات طرب کونا کون و سخت بلند آواز
است . کیا کیان را نیز آلات مختلف است که
باتشا و آهنگی مانند اذکار می نوازند .
در بسیاری از جزائر جنوب در اوائل سفر
فرنگان بدانجا آلت طرب بجز از صدفهائی
که با قوت تمام باد بر آنها میگردند نداشته اند .
در پاره بلاد غیر حضری مردم جلجلی راغب
به نی میباشند که در زرد رومیان متداول بوده است
و در نگار خانمائی که صورت عوائد و رسوم را
نقش کرده اند صورت آن مشاهده میشود .
اهل (فلاند) را آلتی است (قندله) نام
و روسیان را سازی باتارهای آهنگین بسیار
بد صدا مانند صدای خود ایشان . ذکر باب
اعراب گذشت . مغاربه را نیز آلتی است مانند
او و دختران با آهنگ آن نغمه میسرایند -
در بلاد (ایقوس) اعظم آلات موسیقی فی
انبان است تسلی دل با آهنگ او میکنند
و اشکرشان را بجز او آلتی نیست . در زمان
قدیم مشایخ (ایقوس) را فی انبان زن خاصی

بوده است که بعد از مرگ او فرزندان او بارش
جای او را می گرفتند . در تار یخ های ایشان
نام فی انبان زنان ثبت و ضبط گردیده است .
اکنون هم در میان کوهستانیان انجا کسانی است
که درین فن نام بردارند . حتی در شهر
(ایدمبرغ) و غیره بسیار از اوقات اهل ادب
و فضل برای اظهار هنر جمع میشوند و ساز
انجمن ایشان فی انبان است و این انجمن از اعظم
انجمن ساز ایشان .

علم موسیقی در بلاد نمسا و ایتالیا از سایر
بلاد مکمل تر است . در بلاد نمسا در رستاقها
نیز درس موسیقی میخوانند و در ایتالیا بمجالس
ترانه مخضر خاص و عام است .

(فصل سیم در خط و کتابت)

پوشیده نیست که خط در نزد همه ملل
موجود نیست و کسانی که از زمان قدیم نوشتن
دانسته اند لازم نمی آید که وضع آنرا خود
نموده بلکه شاید از اقرب بلاد بخود حروف
و نقوش را استعاره کرده باشند . بهر حال غرض
از کتابت مرایشان را حاصل شده است بخلاف

آنان که هیچ کتابت نداشته‌اند و ندانسته‌اند چه
اینان در ابقاء آثار خود از رسوم و علوم و صنایع
بسیار ماندگان بجز با حدیث و حفظ عاجز بوده‌اند .
پس کنجینه دانش ایشان از بر نمودن گفتار
پدران و نیاکان بوده است . پس تواریح
و اشعار و اصول عقاید دین و رسوم کیش و آئین را
از بر می نمودند و از قومی بقومی انتقال می نمود .
انچه مایه اشکال است از بر نمودن و یا از بر
خواندن این مطالب است حرف بحرف و چنانچه
در واقع است . این است که بیشتر اوقات
تحریر و تغییر و کم و زیاد در آنها واقع میشود
مگر اینکه در حفظ و تأدیه اعتناء عظیم نمایند .
معلوم میشود که پیشینیان تواریح را بجهت آسانی
حفظ نظم می نمودند چرا که نظم را در ذهنها
رسوخی زیاده از نثر است علی الخصوص که
صورة وقایع و گزارش قصیر و کوتاه باشد .
پاره اهل (امریکا) حفظ را بواسطه
عقود مختلفه که دلالت بصور و معانی مختلفه
میکرد می نمودند و بدلول آن عقود محفوظات
خود را یاد آوری میکردند . پاره در مقام
سؤال بر آمده‌اند که آیا یونانیان در هنگام

محاصره شهر (ترواده) نوشتن میدانستند و آیا
 شاعر مشهور ایشان (او میروس) اشعاری
 که متعلق بدان جنگ است بعد از فراغ آن نوشته
 است یانه . جواب داده اند که علی الظاهر
 در عصر آن شاعر نوشتن میدانستند .
 و محقق است که در عصر آن شاعر و مدتی بعد
 از آن مداحان اشعار او را که متعلق بدین محاصره
 بود در سائر بلاد میخواندند بی آنکه مدون شده
 باشد چه (او میروس) شاعر اشعار خود را
 اندک اندک و بر حسب مزاج بلادی که از آنجا
 میگذشت میگفت و از گروهی بگروهی دیگر
 انتقال می پذیرفت بی آنکه نوشته شود تا اینکه رفته
 رفته بدانان رسید که نوشته و تدوین نمودند .
 و گویند که یونانیان کتابت را از اهل (فنیکه)
 یعنی شامیان آموختند و از یونانیان برومیان
 گذشت . و حروف (لاتینی) در بلادی که
 در زیر حکم رومیان بود و در بلاد انگلیز و فلمنک
 و بلادی که (بولونیا) مینامند و در ممالک متحده
 امریکا منتشر گردید . اما روسیان حروف
 یونانیان را گرفته تغییر دادند . اهل نمسه
 و داتمارک و اسوج کتابت ایشان است ما خود است

از قلمی که بقلم (غوثی) معروف است این قلم
در قرون وسطی قلم رهبانان بوده است و اکنون
هم هستند کسانی که می دانند .

اکنون باید دانست که همه ملل از راست
بچپ می نویسند مگر فرنگیان که از چپ بر راست
مینویسند چنانچه اول کتاب ایشان آخر کتاب
سایر ملل است . و مغولان تاتار از بالا پیائین
یعنی عمودی مینویسند . قدماء (اسوج)
را پیش ازین حروفی بود که بجز بچپ
چیزی را نمی شایست چه مرکب بود از خطوط
ناهموار مانند خطوطی که بر سنک و چوب
با آلات درشت کنده میشود و آنکه می
حروفشان هم بد و خالی از حروف هجائی بود
که در نزد دیگران معروف است . تا اکنون هم
در جهات شمالی از آن خطها بر سنکها یافت
میشود و مانند است بخطوطی که در اینیه ایشان
موجود است و بخطوطی که پیش ازین اهل
اسپانیول بر روی فلزات خود می کنند .
همه این اقوام خطوط خود را بر معادن و اجار
با آلاتی ناهموار حک مینمودند این است که
حروف ایشان در وضع مختلف و در نقش و قرائت

سهل و آسان بود . در آثار ویرانه شهر
استخر درایران اکنون پاره مطالب یافت
میشود که باخط میخ کنده شده است و تاکنون هم
چنانچه باید حل آنها نشده .

ازجمله گروهی که بتهدیب لغت و تعقید
آن مخصوصند چینیان و قدماء قبطند . چینیان را
نصب میباشد نه حروف که از آنها کلمات مرکب
کنند تا دلالت بر معانی کند . پس بقدر
کلمات علامات دارند . و مردمان بیکاه را برای
آموختن زبان ایشان دانستن کلمات نه بلکه
دانستن علامات میباشد . اما اکثر ازین
علامات بنوعی مرکب است که باحل آن معنی
اجزای آن دانسته میشود . اما قدماء قبط
قلم ایشان عبارت بود از اشارات و صور .
و باین خط درون و بیرون سرا و کاخ و تابوت
و کور و دیرهای خود را می انباشتند . و چون
این قلم عبارت از اشارات بود پس دانستن آن
موقوف بود بآموختن آن از دانشمندان و بجز
کشیشان هم آن را نمی دانستند و آنان هم
از عامه پنهان می داشتند . چه کتابت عامه را
قلمی خاص بود . این است که قلم قدماء مصر

تا اکنون هم معما و مبهم مانده است حتی بفرنگان هم . ولی پاره از ایشان بارنجهای بسیار گویا رموز بعضی از آنخطوطرا حل نموده اند . اینک باید دانست که اصل در خط این است که بادست باشد و همه مردم خطرا بنوشتن و تحریر بسیاری می رسانند . در زمان پیش فرنگان کتابها را در دیرها می نویساندند و نویسندگان رهبانان بودند . تا اکنون هم در دیار اسلام عمل نوشتن کتاب باقی است خصوصا نوشتن قرآن شریف . (کیا کیان) را عادت این است که کتب شریعتشان را مشایخ ایشان بنویسند . مستنسخ مخصوص بالاجرت گرفته برای حرمت این کتب بتائی و تأمل در خانه خود می نویسند و خرج آنرا از همه روی بعهده میگیرند . بسیاری از ملل از آنان هم که از ادب و ظرافت و از علوم و صنعت در ایشان بهره ایست هوام ناس و فقرای ایشان نوشتن و خواندن نمیخوانند بعکس بلاد افرنج که این قدر مولع بمعرفت فنون و علومند که غنی و فقیر بزرگ و حقیر مرد وزن همه صاحب سواد و صاحب قلمند بلکه اول تربیت

ایشان بخواندن و نوشتن است اهل اسلام را
حاجت بسفارش بآموختن قرآن نیست
چه فضل آموختن قرآن از آفتاب روشن
تراست .

پیش ازین در زمانی که چیزی مانند کاغذ
نبود تا بر آن خط نویسند این معنی مانع تقدم
کتابت بود مثلا ناچار بودند بنوشتن خطوط
بر پوستها . اما بعد ازان صنعت کاغذ بظهور
پیوست و عمل کتابت و خوشنویسی بمیان آمد .
و بعد از عمل چاپ و طباعت بجهت ارزانی کتاب
علوم و معارف بیلاذ افرنج منتشر گردید .
اینک این دوره بجا و دوره پیش بجا که اهل
یکی دنیا آداب و رسوم خود را بر پوستهای
حیوانات و مصریان بربر کهای سایر درختان
و هندیان بربر کهای نخل خرما می نوشتند .

(فصل چهارم در رامشگری)

در هر جا که مردمان بشنیدن موسیقی مألوف
و مشعوفند رامشگری و رقص نیز در آنجا
متداولست . گویند که رقص ریج سو کواری
و بندکی قهری را رانسان کوارا میکند . هیچ

گروهی برقص حر یصتر از سیاهانی نیستند که
 در هنگام روز بمخدمات شاقه مشغول و در شب
 تا صبح با آواز طنبور و مزمار مشغول میباشند
 خواه در زاد و بوم خود و خواه در دیار غربت .
 در پاره جزایر (امریکا) اسیران و بندهکان
 بادوری از اهل و اوطان و اشتغال ایشان سراسر
 روزها بشغلهای کران و در زیر تازیانه
 ستمکاران شبها پیرامون یکدیگر فراهم آمده
 بطرز بلاد خود برامش و پای کوبی میپردازند
 و باین دست آویز تلخکامی بندگی ورنج و تعب
 کارگری را بر خود هموار و کوارا میسازند .
 چنانچه هر که آنهمه حرص و آزار ایشان را
 در جستن و برجستن می بیند می پندارد که در روز
 بهیچ نه پرداخته اند و نمی پندارد که آنان در هنگام
 روز باتاب آفتاب و با آن هواهای کلوگیر
 روز تا شام مشغول کارگری ورنج بری بوده اند .
 در شبهای تعطیل همه کشاورزان حول و حوش
 جمع گردیده سراسر با آواز و ساز طنبور
 و کدوهای پر از چوب که بنوعی مخصوص
 میخنانند عیش و شادی میرانند و زنانشان نیز
 اطراف ایشان را گرفته آواز خنیاگری

خود را بساز و نواز اینان منضم میسازند .
 طریقه غناء ایشان آنکه دختری شروع
 بغنا میکند و دیگری جواب او را با همان لحن
 و آهنگ باز میدهد . و طریقه رقص اینکه
 مردی بازنی پیای کوبی و دست افشانی
 برمیخیزند چون خسته شدند آن دو نشسته
 دو تن دیگر برمیخیزد . بدین گونه عیش و نشاط
 میرانند تا صبح میشود .

در ایام عید در (امریکا) بندگان را سه
 روز آزادی و تعطیل میدهند تا بهترین رخت
 و جامه های خود را می پوشند و تا جان در بدن
 دارند درین سه روزه پیای کوبی می پردازند
 و بعد از آن باز بسر کار خود میروند . در بعض
 بلاد کر مسیر مردم را رغبتی چندان برقص نمی
 باشد . طبیعت بعض اهل مشرق از سرد
 سیریان نیز باشد حرکت رقص موافق
 نیست . گویند که یکی از اهل چین بانگلیری
 که دید سخت موله رقص است گفت چرا
 اینهمه زحمت بر خود میدهید رای اینکه خود را
 خسته و بیحال سازید و چرا این وقت خود را
 مصروف کارهای عمده خود نمی سازید . این

معنی برای آنست که در میان چینیان رقص کردن مخصوص گروهی خاص از مردان و زنان است و رقص کردن در نزد ایشان از پیشه و صنعت فرومایگان • هندو در از زمان قدیم عادت این است که جمعی از زنان را رقص میآموزند و فن رامشگری تعلیم می نمایند و ایشان را باز یکر و رقص می نامند • لباسهای ایشان غریب و باطرزی خاص است از قبیل چلبید و شلوار پرچین و حرکات و جنبش رقصشان بسیار عنیف و ناهموار • در رقص حرکتهای نمایند که اشارت بطلب مردان و از سر برون کردن ایشان است از قبیل ناف انداختن و عقب و بستان جنباندن در رقص ایشان ظرافت و لطافت نه بلکه فسق و فساد اخلاق هست • ملوک هند را عیش و عشرت باینگونه رقصها وابسته است • اما فرنگانی که فن رقص را از مدارس یونان فرا گرفته اند اینگونه رقصها را قبیح و زشت و مخالف ادب می شمارند • و رقص ایشان را ملاحت و صباحت خاصی است باری رقاصان و بازیگران هند در زیر اداره و فرمان زنانی هستند که رئیس و مهتر ایشان شمرده می شوند

و چون کسی را میل بدیشان باشد باید آن مهتر را
 به بند و چیری بدست او دهد تا بمقصود خود
 دسترس شود و اشارات و حرکات آن رقاصان
 اکثر بجای نازك منجر میشود . پاره از این
 زنان نیز در معابد خدمت میکنند و آنچه بآن
 کسب حلال می اندوزند بایرا همه قسمت می نمایند .
 پاره نیز در دیوانخانهای راجکان و ملوک مستخدم
 اند . و از عرب و عجم و ترك نیز اقوامی هستند
 كه ازین گونه رقصهای بد انجام و فتنه خیز
 بدشان نمی آید . از عجایب امور اینکه کسانی
 كه نام مردمی و انسانیت بر خود می نهند در مجالس
 كه از قبیل رقاصه كان رقص میکنند و حرکات
 رقصشان مخالف آداب مردمی و دیندار است
 حاضر شده می نشینند . و جد و پای کوبی
 درویشان در اذکار و سماع ایشان نیز از رقص
 شمرده میشود ولی با کیفیتی است مخصوص .
 رقص اهل اسپانیول نزدیک رقص اهل
 مشرق زمین است چه آن نیز مهیج و شهوت
 انگیز است . و شاید از قبیله اعراب كه باندلس
 رفتند بدیشان یاد كار مانده است و تا حال باقی
 است چنانچه كویا از ایشان خود بوده

است . رقص ایشان نیز مانند رقص دیگران
 باخطوات لطیفه و متوازنه نیست بلکه با اظهار
 الم غرام و محبت و تحریک تمام بدن و با آواز
 چارپاره و غیره است . در بلاد (غرناطه)
 و (اشبیلیه) که کرمسیر است این معنی شباهت
 است و فاسد تر . غربای آنجا خصوصا اگر
 نوعی جذبۀ محبتی در ایشان باشد بدین رقص
 تسکین اندوه مینمایند . سکان وادی کبیر یعنی
 نهر (اشبیلیه) با همه سستی بدن و کم دلی باین
 کار مخصوصند چنانچه رقص با ساز و آلات
 جنگ بقومی مخصوص است که جنگجو و دلبرند
 از اقوام جنگجو و مستعد قتال و جدال قوم
 (ارناوط) است که این قسم رقص را بجای
 میاورند . این گروه چنانچه در سفر و حضر
 و در وقت کار و بیکاری همیشه مسلح و با آلات
 جنگ هستند در هنگام رقص نیز سلاح را
 از دست فرو نمیکند دارند چنانچه هر که آن نموج
 شمشیر و بازی کار دشان را می بیند میپندارد که تعلیم
 جنگ میکنند نه رقص . حتی اینکه پاره
 گفته اند (ارناوطان) اسم جنگ را رقص
 گذاشته اند .

کیاکیان را نیز رقصی خاص است چنانچه در رقص اعتنا و اعتمادشان بیشتر بحركات دست و بدن است نه بحركات پا . دستها و بدن هارا باحرکتهای مخصوص متحرك میسازند و ازجانبی بجانبی بر میگردانند . گاهی رقص سررا از عقب بر گردانیده تا بزمین بمحاذی پا میروساند و این حرکت نوعی از هنر نمائی و اظهار مهارت است در رقص . روسیان را نیز در رقص بهره از عواید (کیاکیان) میباشد . در هر بلدی نیز این قوم را اسمی خاص است از قبیل رقص و بازیگر و رامشگر و پای کوب و کوچک و غیره و ظریفترین اسم آنکه در بلاد ایران ایشان را دسته مرصعی نامیده اند .

(فصل پنجم در بازی تماش و تماشا خانه رومیان)

بدانکه تماشا خانه جائی است که در آنجا احضار صورت وقایع و تقلید آنها میکنند و شبیه آنها را در میآورند . در زمان پیش شبیه و تماشا از بازیهای بود که در بلاد روم از جانب حکومت و با خرج کیسه او بر پا میشد . تماشاگاه محضر خاص و عام بود

و تماشاگران را نیز گذشته از اینکه از ایشان چیزی
نمی گرفتند دولت تحفه میدادند چنانچه گفته اند
رومیان را از دنیسانان و تماشا بس بود .
در بلاد بارده برای تماشاگاه خانهای مخصوص
میساختند . اما در بلاد ایتالیا و سایر بلاد
روم بجهت اعتدال هوا در فضای سرکشوده
بازی میکردند . باز یگاه بایستی بقدری وسیع
و فراخ باشد که کنجایش همه حاضرین را
داشته باشد .

در نزد متأخرین از فرنک و غیره نیز
بازی تماشاخانه از انواع تفرح و تنزه است .
در بلا فرانسه وانگلتره و نمسا شهری نیست
که تماشاخانه در آن نباشد . در شهر پاریس
چهل و پنجاه تماشاخانه بزرگ هست . بزرگترین
آنها تماشاخانه ایست مشهور به (اوپرا)
که در آن از بازی کران و خوانندگان ورقا صان
چندین صد واز آلات ساز و نواز بیحد و بیعدد
یافت میشود . کوچکترین تماشاخانها بازیگاه ایست
که تمام بازیگران کودکان خوردسالند .
شعرای فرنک باز یها را اکثر بنظم در آورده اند
و بازی و مجلس بازی گذشته از زهن و راحت

هنر و معرفت شده است . کشیشان روم وقتی
 بکفر باز یکران تماشا خانه فتوا دادند و بارتداد
 ایشان حکم کردند اگر چه بازی ایشان از روی
 مهارت و استادی و از راه حکمت باشد . اما
 در شهر رومیه الکبری با قرب جائلیق اعظم که
 امین شریعت ایشان است بازی تماشا خانه
 مجاز و معفو بود لکن مدتی ز نان را اذن حضور
 در آن مجالس نمی دادند . این منع در نزد
 قدمای رومیان و یونانیان نیز بوده است . چنانچه
 در زمان پرهیز نصارا و خستوانه جائلیق اعظم
 یعنی کنه بخشی او بازی را تعطیل می نمودند .
 در بلاد سویس که متدین بدین پروتستانند
 حکم بارتداد باز یکران نمی کردند اما ساختن
 تماشا خانه را اعتراض می نمودند که بدعت است
 و موافق خلاصه آداب دین نیست اما شدت
 اطراب برین اعتراض غالب آمد و مانند همسایگان
 و مجاوران خود آنان نیز تماشا خانه ساختند .
 در بلاد اسپانیا که از بلاد پرتغصب ترسایان است
 و در عبادت خویشی دارند بازی تماشا خانه
 ممنوع نیست و زهت را با عبادت منافی نمیدانند
 بلکه در تماشا خانه کاهکاه بازیهای دینی میکنند

واشعار و ادعیه و مناجاتهای دینی و مذهبی
 میخوانند و شبیه ملائکه و حواریون در می آورند
 و متمثل باشکال و صور زنده قدیسین می شوند .
 هم این بازیهای را در شارع عام و در میدانها
 در میسآورند . عادت اسپانیولیای اینسکه
 در اثنای بازی همین که وقت نماز و دعای ایشان
 رسید و صدای ناقوس بلند شد بازی را در هر جا
 باشد بریده بعد از ادای فریضه در تماشاخانه
 باز بدان می پردازند .

در بلاد فرانسه و غیر آن از بلاد افرنج
 بازی تماشاخانه از عبادت در آمد . چنانچه
 در اعصار وسطی بحساب ایشان مردم بعد
 از فراغ از نماز و خروج از کنیسه بکورستانها
 که در حوالی معابد و کنگشتها بود میرفتند پیاره
 بازیها که آداب و اسرار می نامیدند مشغول
 میشدند . این بازیها یا مشتمل بر اشارات ادبیه
 و یا آیات کتب سماویه بود . ازین بازیها
 ترسایان قدیم متعظ میکردیدند اگر چه طریق
 اجرای آنها از روی سخریه و ریشخند میبود .
 خود را بصورت خداوند (تعالی) عا
 یشرکون علوا کبیرا) میساختند گویا خداوند

بشیطان و اتباع آن از عوام ناس خطاب میکرد
 و سخنان خنده خیز با کلمات مضحکه آمیز
 می گفت که مشعر با ساء ادب بود . و ازین قبیل
 بود بازی اهل عبادت نصارا در آدینه مقدس
 که صورتی را بچار میخ می کشیدند و انواع
 و اقسام شکنجهها و اذیتها بدان می نمودند و این
 شبیه راشبیه چلیپای عیسی می نامیدند . بازیگری که
 درین بازی شبیه حضرت عیسی بود بهر نوع شکنجه
 تاب می آورد و تن در میداد حتی بدرجه هلاک
 میرسید چه آنچه از استخفاف و استحقار که
 باعتقاد ایشان بحضرت عیسی در وقت صلب
 نموده اند بشبیه آن مینمودند تا مجاز هم از قنطره
 حقیقت می گذشت و تشبیه و تقلید جای خود را
 کاملاً می یافت . در جنوب فرانسه اکنون هم
 در نزد (کاتولیکان) این قسم بازی متداول
 و باقی است . در اقلیم (افلنده) کشاورزان
 در بازیها اموری که متعلق بدین نصارا است
 موضوع بازی مینمایند . در قدیم نیز این گونه
 بازی در اکثر بلاد عظیم نصارا متعارف
 و مستحسن بوده است . در بلاد نمسه در ناحیه
 (تیرویل) هم اکنون این عادت باقی و مستمر

است . دهقانان در میدانهای فراخ و در صحرا
 بازیهای درمیا و زدند که موضوع و رموز آنها
 از کتب دینی ایشان مستخرج است و یا از حکایات
 و روایات ساخته اند . صورت بازی ایشان
 اینکه خود را بشکل و شبیه شهدا میسازند و تقلید
 احوال ایشان می کنند و متصور بصورت شیطان
 میگردند و اعمال و افعال او را بجای میآورند .
 از جمله بازیهای ایشان یکی نیز آنکه بازیگران
 مردمان مقلد و مسخره کشیر المجنون میآورند
 تا چیزهای گریه ناک را خنده خیز کنند .
 و در میان مجالس بازی مقصود گاهی بازیهای
 کوچک با صوت و آهنگ ساز می کنند تا تافنی
 در بازی شده باشد . مجلس ایشان همیشه
 بازی مسخره و تقلید مضحک عظیم می انجامد
 و مقلدین حق و کودکان اهل مجلس را مسخره
 می سازند . در آخر مجلس همیشه بازی
 به همراه موسیقی است که از جانب معلم مکتب آن
 بلده ساخته میشود . بازی شش ساعت تمام
 طول میکشد و عادت ایشان این است که این
 بازیهارا در وقت تابستان بر روی چترها
 در تاب آفتاب بجا میآورند و بازیگران

نسخهای بازی را در وقت زمستان زیر چاق
 و حاضر می کنند . در بلاد فرانسه اولاً
 با امور دینی و آداب حکمی بازی میکردند
 در آخر بلب صرف منقلب شد و از آن
 (کومدی) درآمد . وقتی که پادشاه بشهر
 با موبکب عظیم می آمد بازیهای مختصر برای
 او در می آوردند . و در شهر پاریس چند دفعه
 در طرق عام و مسالك وقتی که پادشاه یا حرم او
 میگذشت تماشا خانها بر پا کردند .

در ممالك فرنگستان مدتی مدید راه تسلی
 می جستند و نمی یافتند مگر بازجت بسیار تا اینکه
 امر تماشاخانه شیوع یافت و بمطلوب خود
 واصل گردیدند . پادشاهان ارباب مجنون
 و مسخرکان و هزال پیشه کان می آوردند
 تا ایشان را ازرنج و ملال آسوده گردانند
 و بنشاط و طرب ایشان بفرمایند . اگر ارباب
 مجنون از اصحاب الباب و عقلا می بودند تسلی
 ملك و انشراح ارباب دیوان سخت یجای
 می آمد و باندك حظی هم اکتفا می نمودند .
 هم در آن زمان مسخرکان حاضر جواب
 و مضحك نشوونما کردند و بسرعت جواب

و تیزی ذهن و مضحکهای حکمت آمیز شهرت
 یافتند . این عادت از دولت فرانسه بسایر
 دول گذشت . در ممالک روس در زمان
 سلطنت پتر بزرگ استخدام و استعمال ارباب
 مجنون در دیوان شایع و متعارف بود . پتر را
 عادت اینکه چون بینی از بزرگان خشم میکرد
 او را با دخال در زمره اصحاب مسخره در دیوان
 قصاص می نمود . چون وی در این حلقه
 در می آمد ناچار بود که از هنرهای ایشان
 بیاموزد و از جفته ایشان گردد و اهل دیوان را
 بخنداند . از جمله مسخر کبهای دیوان پادشاه
 مستقویکی هم این بود که پادشاه امراء دولت را
 بسایر مردان و زنان که کوتاهی قامت ایشان
 خارق از عادت بود جمع مینمود و مردی را
 از میان ایشان برمیکزید بازی کوتاه بمانند
 خود تزویج و عروسی بصورت مسخرکی
 می نمود و حاضرین از اهل دیوان و سایر اهل
 شهر از آن محظوظ و متلذذ میکردیدند .
 بازی تماشاخانه از بلاد فرانکستان باقصای
 بلاد شرق منتشر گردید و ناجزیره ژاوه
 و چین و ژاپونیا رفت . در چین و ژاپونیا

تماشا خانها مانند تماشا خانهای فرنکستان است
 وقایع عظیمه و نکات غریبه در اینجا بازی
 میشود و رقصهای مطرب در اینجا می کنند .
 اهل ژاوه را بغیر از بازی تماشا خانه بازی
 دیگری است و آن خروس بازی است چنانچه
 خروسها را با پنجهای پولادین که بر پایها تعبیه
 نموده اند با هم بچنک می اندازند . چنانکه وقتی
 در بلاد انگلیز هم متعارف بود . اهل ژاوه را
 باین بازی ولع و حرص غریبی است و هیچ
 متأثر ورنجیده خاطر از آن نمی شوند بلکه
 چنان باین بازی می پردازند که گویا سودی عظیم
 میرند . چون اهل این بلاد بالطبع ملایم
 و سرد مزاجند از دیدار چنک خروس بهیچان
 وجوش می آیند و نشاطی ازین معارکه بر طبیعت
 ایشان طاری میشود و چنک خروس از برای
 تسلیت عامه از تماشای بزرگ است . اما
 تماشاائی که از برای حظ نفس پادشاهان است
 از چنک خروس خونین تر و سخت تر است .
 چنانچه در میدان کلو میش را با پلنک بچنک
 می اندازند . و گاهی کنهاکاران را ناچار
 می سازند تا در میدان با پلنک بچنکند . شاید

که مستحق قصاص پر دل باشد و باوی خنجرى
باشد و پلنگ را پس از عذاب آن با چنگ
و چنگال بدان بکشد و از آن خلاص یابد .
و نیز شاید که پادشاه سنگدل باشد و باین عذابها
اکتفا نکرده بعد از غلبه بدان حیوان با حیوانى
دیگر او را بچنگ اندازد .

در بلاد هند گروهى هستند بسیار مسخره
و بیشرم که در روستاها مى کردند و باز بها
درمیا آورند اما باز بهای ایشان بر از بیشرمها
و پر از اعمال خارج از ادب و حیاست . نسخه
باز بهای زنان را در بازی ایشان پریشان
مى خوانند و تقلید زنان را آنان بجای میآورند .
بازی ایشان شب در وسط ده در روشنائى
مشعل کرده میشود و درین بازیها تنها
مردان حاضر مى شوند . این بازی در نزد
ایشان بسیار انبساط انگیز است و خرج آن
از کیسه اهل ده است .

(فصل ششم در جشنها و هنگام سور و شادىها)

قدمای فرس سنه شمسیه را با جشنها
و سورها آغازیده مدت چند روز باشادی

و سرور می گذرانیدند . در اول روز دخول
 آفتاب ببرج حمل برای فال نیک فرخی
 و فرخندگی در حین ظهور شعاع آفتاب
 از افق باغلامی بدیع صورت و پاکیزه روی
 خبر دخول سال نورا پادشاه میرسایندند .
 از پی این غلام غلامی دیگر در خوانی زرین
 خوشها و دانهها و شکر و درهم و دینار پیاپیگاه
 سریر پادشاه به پیشکش می آورد و دانهها را
 آرد می نمودند و می بختند تا پادشاه ازان میچشید
 و بدیوانیان میچشایند و خلعتها و تشریفها
 بارباب دولت خود می بخشد . اکنون هم
 در بلاد شرق این عادت برقرار است . آخر
 ایام موسم نوبت رعایاست . پادشاهرا هدیهها
 و پیشکشها میدهند و پادشاهان سخت اهتمامی
 با بقای این عادات دارند . امروزه هم
 در ممالک فارس اول سال شمسی را فرخنده
 می شمارند و جشن می سازند اما با سور و سروری
 بجز آن زمان بیشین . چنانچه در ابتدای
 اعتدال ربیعی عیدی بر پا میکنند و آنرا نوروز
 مینامند . منجملی خاص دخول آفتاب را بمرح
 حمل از روی رصد تعیین کرده زایجه طالع

سال را میکشد و بنظر پادشاه میرساند پادشاه
 برای اشاعه و اعلان نوروز امر مینماید تا توپها
 اندازند و شنلیکها نمایند و نقاره خانه کوبند .
 مردم باین اشارات و علامات خبر شده لباسهای
 نو و فاخر میپوشند و از یکدیگر دید و بازدید
 مینمایند و انواع هدیهها علی الخصوص تخم مرغ
 سرخ بیکدیگر نوروزی میدهند و این نوروزی
 از هدایای لازمه است . همچنین عمال و ضباط
 دیوان از دور و نزدیک پیشکشها از قبیل اسب
 و اسلحه و جواهر و قاش و عطریات و مانند اینها
 بپادشاه میفرستند . پادشاه آنها را پذیرفته
 بفرخور حال هر يك نوازش و التفات درباره
 ایشان مینماید .

این عادت هدیه از رومیان بفرنگان رسید .
 رومیان اولین ماه سال را (یاتوس) مینامیدند که
 ملك ایتالیا و باعتقاد جاهلیت ایشان پیکری بود
 دور وی هم پیشرا میدید و هم پسرا و ایام
 او را ایام زر میگفتند که کنایت بود از ایام رفاه
 و عافیت . اولین ماه سال را باین اسم مینامیدند
 تا یاد کاری از ایام این شخص باشد که ایام عافیت

بوده است و شعرای ایشان در اشعار خود آن
 ایام را ستوده اند . ایام (یانوس) را ایام
 صافیت نامیدند برای اینکه میگفتند او در بلاد
 ایتالیا یا (ساتورن) که مسمی به دهر بود
 حکمرانی میکردند و اصلا نزاع و ستیزه در میان
 ایشان نبود و مردم با فراغ بال و استراحت
 میزیستند . هدایای رومیان در اول سال
 ساده و بی تکلف بود چنانچه در مذهب خرافات
 ایشان در ایام زرین بوده است . این هدایا
 عبارت بود از میوه خشک و شیرینی و معادن که
 در زمان خود منقوش نموده بودند . چون
 رفته رفته امر پیرایه و زینت افزوده گردید
 لازم آمد که هدایا نیز نفیستر گردد . یکی
 از پادشاهان شروع نمود بفرستادن شاخهای
 زرین ثمر ب مردم و میوه خشک بزر و طلا مبدل
 گردید . قیصره مردم را بدادن هدیه ناچار
 می نمودند و خود نیز هدیه میدادند . این عادت
 تا چندین قرن بعد از بعثت حضرت عیسی باقی
 ماند . پس رهبانان و احبار بهانه اینکه این
 از آثار ایام جاهلیت است خواستند منسوخ
 و باطل سازند ولی بنا باعتراض دیگران که

تهادی در اول سال موجب تألیف قلوب و میل
دوستان یکدیگر و تذکر و یاد کاری برسیل
محبت است و کنایه است از تأسیس مودت و بقای
آن در سایر ایام سال پس در دادن و گرفتن
هدیه ضرری نیست کیفیت تهادی را نتوانستند
منسوخ ساخت این بود که این عادت نیز مانند
سایر عادات باقی ماند و تعبیری نکرد و در جمیع
اقطار هم شایع گردید .

در بلاد فرانسه و نمسه عادت این است که
مردم در اول سال نو آنچه از لطائف و ظرائف
و انواع محصولات و ثمرات صنایع و پیشه
خود حتی تألیف جدید و ذیر آن نیز دارند
در معرض عام می گذارند و دیگران بفرخور
حال خود هدایای اصحاب را از آنها چیزی
میخرند و هر چند بیچاره و فقیر باشند هر آینه
در خریدن يك دو نوع هدیه دریغ نمی نمایند .
در بلاد نمسه هدایا و ارمغان جوانان از همان روز
میلاد که هشت روز پیش از اول سال نواست
داده میشود .


چینیان را در اول سال عیدی است که از
عید (حاشوش) می نامند . درین عید

خیمها و مقصورها از کاغذهای روغن مالیده
بر میافرازند و آتش در آنها بر میافروزند
و باتلا و شمعها آنها شادی میکنند .
در خشکی و در دریا بر کشتیها مردم فوج فوج
و موج موج در این خیمهای تابناک و مقصورهای
پرفروغ بعیش و طرب میپردازند .

در ۱۴ شهر فوریه افرنجی انگلیزان عید
بزرگی دارند که مولد (سانت ولنتین) است
عامه ایشان را اعتقاد اینکه آن روز روز الفت
و صحبت مرغان است بایکدیگر و پیش ازین
جوانان درین روز بنام معشوقکان خود قرعه
میزدند . اما اکنون فرح و سرورشان درین
روز عبارتست از ارسال و مرسل عاشق
و معشوق بیکدیگر بکتوبهایی که (ولنتینه)
مینامند . عجم ترسایان را پیش از پرهیز ایشان
هیدی است که (کارناوال) گویند یعنی
هید بر خندان یا ایام رفاع در آن روزها داد
خلاعت میدهند . و رومیان در روزهایی که
روز (ساترلانیه) مینامیدند و در ماه ایلول
افرنجی بود همین میکردند . در این عید
بر خندان ترسایان تغییر صورت میکنند یعنی

صورت‌های عاریتی می‌گذارند و با ساز و نواز
پای کوبی و گردش در کوچه و بازار هر گونه
مسخرکیها و هزلها می‌نمایند . درین اوقات
ملاحظه درجات و مقام و رتبه و پایه چندان
در میان نیست . در (رومیه الکبری) درین
روزها بند کان اطاعت بخواجهکان خود تامدتی
معین نمی‌نمودند بلکه مقام ایشان با مقام
خواجکان مساوی میبود . دریندت دعاوی
قبول نمیشد و اقامه حدود نمی‌کردید و تهادی
و داد و ستد عیدی عمومی بود . پاره ازین
عادات اکنون هم در ایتالیا باقی است . عید
برغندان اکنون در رومیه الکبری عبارتست
از تغیر زی و تزویر صورت بانواع مختلف
و تفنن بسیار و اجتماع اهل بچون بایکدیگر
و در روز سیم در هر جا آتشیهای عظیم
می‌افروزند و مجلسهای ولیمه و ضیافت بر پا
می‌کنند .

مردم همه بتماشای ورقص خانها میروند
و تا روز سه شنبه که سه شنبه خاکستر می‌نامند
عقل اکثری در سر نیست و این سه شنبه اول روز
برهیز است اهل اسپانیول و پورتیکیز و قتیکه

به بلاد یکی دنیا داخل شدند تا مدتی بر منوال
 بلاد جنوبی افریج در آنجا نیز رسم عید
 بر خندان را بجای می آوردند . از جمله
 تنزهات ایشان اینکه در کوچه و بازار و از دیوار
 بر سر و روی یکدیگر عطریات و بو بهای خوش
 میپاشیدند . در بلاد شمالی شادی عید بر خندان
 عبارت بود از ضیافتهای بزرگ و پای  و بی
 و بس . هم ترسایان را عمو ما پس از انجام ایام
 پرهیز چله عیدی است که عید (فصیح) یا عید
 با عوث نامیده میشود . اغلب ایشان خصوصاً
 ترسایان روم درین عید چند روز شادی عظیم
 می کنند . در بلاد روس درین عید داد سرور
 و حبور می دهد چه بجهت وقوع این عید در آخر
 زمستان از سرمای زمستان رسته اند و هم از خنکی
 پرهیز جسته معاشقه و مصافحه می نمایند و بخبر
 رجوع روح بعیسی با اعتقاد خود یکدیگر را مبارک
 باد میگویند . هم در واقع زمان عید در نزد
 آنان زمان حیوة نباتات و بیداری قوه نامیه
 و رجوع روح باشجار و ریاحین است نه بحضرت
 عیسی که روح او را نکذاشت یعنی چاشنی
 مرگ نپاشید : خلاصه تخم مرغ حقیقی یا

مصنوعی بیکدیگر تحفه و هدیه میدهند مخصوصا
تخم مرغ زرین . اما ذکر اعیاد اسلام با آن
تبرک و معقولیت آنها در میان این گونه اعیاد
کفر و کفر آمیز بهیچ گونه مناسب نیست .
و آنکه هی آداب و رسوم آنها معلوم خواص
و عوام و مقبول ائام و مذکور در کتب احکام
است .

(کیا کیان) را عید مخصوصی است که
شش روز میکشد چنانچه صبح عید بر میخیزند
و نماز کرده فوج فوج گردش میکنند و خردان
بنام مبارکباد عید دست بزرگان می بوسند
و قوا که و نانهای فطیر بیکدیگر عیدانه می دهند
و ولیمها می سازند و بسلامت یکدیگر باده ها
می پیایند و رقصها میکنند تا شش روز تمام شود .
در اکثر بلاد روز اول ماه (مایس) افرنجی
عید بزرگ است چه در آن اوقات بزمان شکوفه
و ازهار و بگاه اعتدال و عشق طبیعت و موسم
بهار داخل می شوند . این روز در نزد رومیان
روز عید موکل ازهار بود . طاق و رواق خانها را
باشکوفه ها می آراستند و در و دیوارها را بالاله
و تاجهای ریاحین می بیراستند . اشعار طرب

انگیز میسرودند، و باطعام و شراب منادقت
و مصاحبت و عیش و عشرت می نمودند . در جله
بلاد افرنج خصوصا در رستاقات در پیشگاه
خانهای بزرگان و دوستان خود شاخهای پر برک
و یاد رخت و نبات سبز نهاده شعار (مایس) بجای
میا آوردند و برک سبز میدهند . در جنوبی
فرنگستان خصوصا در اسپانیول دختری زیبا
بیاد (موکله مایس) میآریند و در جله پسریر
نشانیده از آینده و رونده برای او صدقات
و هدایا میطلبند .

در بلاد آسیا در ماه (حزیران) افرنجی
تفرج صحرائی هست و آن زمان زمان فراوانی
و بسیاری شیرمادیان است در نزد ایشان . چگونگی
عید آنان اینکه باید مشایخ دینشان باید سقایت
نماید . پس در صحرا جمع میشوند و زنانرا از جمع
میرانند . شراب دوغ ترش مینوشند و اسب تازی
و تیراندازی کرده و بادوغ ترش که اعظم
شرابشان است چندین روز منادمت و مصاحبت
مینمایند .

در زمان منقلب صیفی که با حساب تقویم
مطابق عید (یحیای معمد) است ، برسم عادت قدیم

بلاد افرنج نصارا عید میکنند و برای اظهار
 فرح آتش افروخته و در اطراف آن میرقصند .
 دوشیزکان بامداد بگاه در چشمهای جاری غسل
 مینمایند و کلههای تازه و تر میچینند و از خدای
 درخواست میکنند که در آنسال شوهری جوان
 و زیباروی و توانگر بایشان ارزانی دارد .
 دعا های صبحگاهان ایشان از قبیل برنجی و زنجبی
 و دسته و کر بسته مسجع و مقاسات . از این گونه
 ادعیه مسجع و مقفا در اسپانیول و ایتالیا بسیار
 است . اهل (ایقوس) و پاره دیگر را اعتقاد این
 است که در شب دوشنبه عید (یوحنا) هر علفی که
 بادست کننده شود دوا ی امراض بهایم است .
 پس علفها میکنند و باین خیال نکه میدارند .
 در زمان پیدش در (مالطه) در روز عید یوحنا
 با اسب تازی و دویدن بازی مسابقت مینمودند .
 بعد از این عید عید (پطرس) حواری داخل
 میشد در آن عید هم همین مسابقت را بجای
 میآوردند و برای اظهار مراسم و شهر عید
 فریادها میکردند رقصهای نمودند و سراسبار را
 باشا خهای پر برک و غیره تاجور میساختند .
 در منقاب شنوی یعنی اول جدی که در نزد

نصارا موافق عید میلاد است کارهای بسیار میکنند . از آنجمله پارچهای سطر هیرمی که پیش از دخول این عید بحفظ آنها اقدام نموده اند میسوزانند خصوصا در رستاقات . در جانب شمالی فرنکستان جشنها و شیلانها کشیده میشود و بر روی برف میسرنند و میلغزند . اما این روز پیش از ظهور حضرت عیسی هم عید و بعید (رهول) مشهور بوده است . در بلاد (سکند ناویه) اوقات ضیافت و مهمانیها در قصرها و کوشکهای خارج شهر بوده است که انگلیزان آنرا گرفته نکذاشته اند آن اثر از میان برود این است که در عید میلاد کوشکهای خود را برای اکرام معارف و مهمان نوازی میکشایند . در بلاد ایتالیا در عید میلاد شبیه کهواره عیسی را در میآورند . صورت کهواره که کویا مانند جائی است که در آنجا زائیده شده است با صورت باره چیزهای دیگر که باعتقادشان دیدن صورت آنها در آنروز عبادتست مصور می سازند .

در بلاد هند اول سال اهل (سیام) غره ماه کانون اول است . پیش از دخول سال عیدی

بر پا میکنند که عید اموات مینامند . درین
 عید عناصر را بر بعه را تعظیم و بتجلیل میکنند
 تا بر ایشان مبارک شود . در تعظیم آب مبالغه
 میکنند و مرایشان را با آب شعی عظیم و اعتقادی
 خاص است . پس برنج و فوا که با آب دیرزند
 و صور غریبه و چراغهای بسیار در آن انداخته
 روان میسازند که در هنگام شب چون میافروزند
 در میان آب بهجت غریبی میدهد . گیمایان را
 نیز مانند عید اهل سیام عیدی است که گاهی
 در تشرین ثانی و گاهی در کانون اول بر پا میکنند
 و این عید اول سال نو ایشان است . روز
 عید را با بقار بازی و نر انجوازی میگذرانند .
 در بلاد خود چراغان و شهر آیین مینمایند .
 در معابد و خارج خیمها چراغهایی از خیر ساخته
 میافروزند و هر کس می آید بشماره سن و سال
 خود قتیله در آنها میگذارد و با این عید شماره
 سال ایشان دانسته میشود .

(فصل هفتم در آداب و قوانین)

حکما گفته اند که ادب عبارتست از صفت
 حسن معاشرت یا اظهار انصاف بدان . اول را

ادب حقیقی و دویمین را تصنع در ادب نامند .
 حسن معاشرت مددکاری انسان است مراخوان
 خود را و حسن خلق وی بایشان . در این
 روزگار آداب در نزد اهل امصاری موجود است
 که بظرافت و لطافت موصوف و موسومند .
 از فرنگان کسانی که بآداب تجارتام دارند اهل
 فرانسه است . این گروه باین فن اعتنای عظیم
 نموده خدمتی بزرگ بآیین و رسوم آداب
 کرده اند .

اینست که زبان فرانسه از حیثیت تحسین عبارات
 و نازکی کلام و مخاطبات بر دیگر زبانها برتری یافته
 است . اما خطاب بدینگونه عبارات اغلب از اعتقاد
 یخسار ناشی نه بلکه در محاورات مادت بدان
 جاری می شود پس نتیجه از آنها استخراج
 نمی شود .

از آداب اهل ایتالیا اینکه صاحبخانه همه مال
 و عیال و غیر آنها را بهمان تقدیم می نماید اما اگر
 زائر بخواهد بقول وی عمل نماید لرزه بر اندامش
 می افتد و خشنمناک می گردد . گویند که دو کدای
 اسپانیول بامدادی بیکدیگر رسیدند پس از ادای
 مراسم سلام و صباح از یکدیگر پرسیدند که جناب عالی

شراب صبحی نوش فرموده اندیانه . این
 امر غریب شمرده نمی شود چرا که در آن دیار
 وقتی که ملاحظه منصب و پایه در میان نباشد همه
 مردم یکدیگر بلفظی خطاب می کنند که معنی آن
 جنابعالی است . در بلاد نمسا علاوه بر القاب
 مناصب و مراتب القاب دیگر در مراسلات
 متداول است و آن لقب پالانزادی و پاکیزه کوهری
 است و در نزد ایشان بالاتر ازین لقب ثانی لقبی
 نیست . وقتی در فرانسه کشمکش و ستیزه
 بسیار شد بر کسانی که مستحق لقب (مونستور)
 یعنی سرور من باید بشوند . امر او ارباب مشورت
 دولتی و اصحاب تقدم را داعیه آن بود که
 باقتضای قوانین آنان باین لقب مستحق
 و سزاوارند . از عوائد قدما اینکه انسان را
 بضمیر ، فرد مخاطب خطاب می کردند و اسلاف
 در وقت خطاب مبالغه بسیار نمودند چنانچه
 مفرد را هم بخطاب جمع مخاطب خطاب می نمودند .
 اهل نمسه بجز خدمتکاران همه کسرا بضمیر
 جمع غایب خطاب می کنند نه باضمیر جمع
 مخاطب . فرانسویان در ایام شورش خویش
 مخاطبه واحدا بخطاب جمع باطل ساختند

اما مدت این عادت دیر نکشید .
 از جمله اقوامی که در آداب مبالغه دارند
 اهل چین و ژاپونیا است و این معنی با انتشار غش و غل
 در آن بلاد منافات ندارد . گویند که چون
 دوتن از ژاپونیان بیکدیگر متغیر می شوند چند
 دقیقه ایستاده بیکدیگر ترحیب می کنند .
 در بلاد چین مهسانانرا هستیکه یک نوع
 از خوراک تمام شده دیگری بمیان می آید تحیت
 و ثنا می کنند . و برای دعوت انسان بولیمه
 در تخیل و تعظیم مبالغه می نمایند . و مراسله
 نمی کنند مگر بر روی کاغذ لطیف مزین و در
 مدح انسان مبالغه را از حد می گذرانند .
 اکنون باید دانست که مردم را در اظهار
 تحیات و تبحیلات عادات و رسوم دیگر کون
 می باشد . در بلاد افرنج رسم تحیت برداشتن
 کلاه و جنبانیدن سرامست . در جزایر بحر جنوب
 بمالیدن طرف بینیه است بیکدیگر . در بلاد
 امریکا عادت طایفه (اسقیو) در مودت نیز سائیدن
 بینی است بیکدیگر . در بلاد ژاپونیا تعارف
 در خانها بزانو درآمدن در برابر یکدیگر و در
 کوچه و بازار باشاره بزانو درآمدنست .

تحیت کوچکان پیرزکان آنکه بعد از درآمدن بزانو درپیش وی سجده می کنند . و گویند که بعد از سجده درپیش خواجه برای اجلال وی و برای باز نمودن که پایه او پست تر از انست که با او روی شود پشت بر میسکردد . چنینی را در تحیت هشت درجه است . درجه اول که ادنا درجاست چسبانیدن دستها بر هم و نهادن بر سینه و برداشتن است .

دویمی بعد از این کار باتمام بدن میل نمودن . سیمین با اشاره بزانو درآمدن نه با فعل . چهارمین با فعل بزانو درآمدن . پنجمین سجده بعد از زانو درآمدن . ششمین سجده را سه گانه نمودن بعد از درآمدن بزانو . هفتمین آنکه بزانو در آیند پس برخیزند پس بزانو در آیند و سه مرتبه سجده کنند . هشتمین که برتر از جمیع است و (سنقوی قبوقو) نامند و مخصوص بیادشاه ایشان است این است که تحیت گذار بزانو در می آید و سجده میکند و سه مرتبه در حضور پادشاه برخواست و می ایستد . (کیما کیان) را از آنکه حضری نیستند طاداتی معلوم است . چون کسی بز یارت یکی از اعیان

قبیله میرود در طرف راست یا چپ بزرگ خیمه
 گردیده یا بر روی دو پاشنه و یا بر یک زانو
 خاموش می نشینند و زانوی دیگر را بطرف
 صاحب خیمه بر میگرداند . در این حال اگر
 صاحب خیمه در راست نشسته باشد مهمان
 زانوی چپ را بلند نموده بطرف او بر میگرداند .
 و اگر در دست راست نشسته است زانوی
 راست را بطرف او بلند میکند . دراز کردن
 مرد دست خود را در مجلس خود بی ادبی است .
 چون بزرگان (کیما کیان) بیدن یکدیگر
 میروند برسم تعارف بعد از نشستن و چند دقیقه
 گذشتن شروع میکنند . چون کسی بزرگ
 خود را اعزاز میکند باز زانوی راست بر زمین
 می نشیند و مقدم بدن خود را گردانیده دست
 خود را بهنای دراز میکند و با الفاظ تحیت
 بسلام می آغازد و بزرگ دست بدست او
 سایان جواب تحیت باز پس میدهد . و از آداب
 در نزد ایشان اینکه صاحب خیمه همیشه در صدر
 حتی بالاتر از جای رختخواب می نشیند و پایه زنش
 در صف نعال است و بزیارین دхан برای کشیدن
 و چای برای نوشیدن تعارف میکنند . ولی

قبحان اول بزرگ خیمه راست و دو یمن زنش را
 پس مهمانانرا اگر زائر در وقت غذا داخل
 شود اندکی گوشت هم تعارف می کنند .
 اترال را نیز نسبت بمراتب مردم قوانینی است .
 اما در بلاد آسیا چندانکه چینیان هیچ طایفه
 در آداب و مراسم مبالغه و افراط می کنند .

آداب پیشینیان فرنکان نیز نزدیک بآداب
 حالی چینیان بود . درباره ممالک افریج ساقی
 تایلکانو بزمن نزدی شراب برای پادشاه
 نریختی . چون پادشاه خواستاری برای گرفتن
 شهر بانوئی یعنی دختر پادشاهی وعقد نمودن
 آن فرستادی پس از عقد چنانچه رسم بود
 خواستار پای برختنواب شهر بانو نهادی یعنی
 از جانب پادشاه خود صاحب این فراش شدم .
 در بلاد اسپانیول کسیرا نرسیدی که دست بانوی
 ملک زند اگر چه بر زمین افتادی . در یکی
 از کتابهای اسپانیولی خواندم که یکی از ندیمان
 پادشاه از دیوان کریخت بجهت اینکه روزی
 بهمراهی بانوی شاه در تماشا بودند ناگاه بانو
 بر زمین افتاد و ندیم بی اختیار خواست که وی را
 از زمین برگیرد . پس از آن کسی نشانی

ازو در سرای ننید . فرانسویان در باب
آداب رسوم و حقوق لازمه قوانین جداگانه
بود . گویند که یکی از ملکه فرانسه پیراهن
خود را از برای گردانیدن در آورده بود
و پرستارش پیرهن دیگر در دست داشت تا
بگرداند در آن هنگام امیره داخل شد
و بر حسب قانون بایستی که امیره پیراهن را
بر ملکه پوشاند تا او پیراهن را بگیرد امیره دیگر
از در درون آمد بر حسب قانون بایستی آن
دیگر پیراهن را بر ملکه پوشاند در مدت
دخول و ایفای مراسم دخول و دست بدست
گردانیدن پیراهن مبالغی وقت ملکه بیچاره
از سرما می لرزید و آنان آداب مراسم بجای
می آوردند . دیگری از آداب دختران
پادشاه و امراء و بزرگان این بود که بامداد
شب ازدواج عروس در دواج هر هفت کرده
اطراف لباسش باد کرده می نشست و با این هیئت
پادشاهان و بزرگان کشیش بزیارت ایشان
می آمدند . سائر زنان خانه نیز با هیئتی ریخته پاشیده
بر روی کت واری می نشستند و کسانی که به تبریک
زواج می آمدند می پذیرفتند . گویند که این زنان بدان

هیئت می نشستند تا از پذیرفتن زواران خلاص
 میشدند و همانا اشاره بدین عادت است که
 یکی از مؤلفین بطریق تمکیم و تزئیف میگوید
 زهی عادت که آدمی اختیار بی ادبی و بیشرمی
 کند وزن تازه شوهر را مانند بازیچه
 و عروسچک بر رخ خواب بنشانند و مردم
 فوج فوج بتماشای او آیند آیا این عادت
 از غرابت بجز تسطیر آن در کتب چیزی
 میبکاهد .

پوشیده نیست که عادات فرنگان بلاد
 شمالی سبکتر و اهلونتر از قوانین جنوبیان است
 بی آنکه این معنی مضرنی بملوک داشته باشد .
 یکی از ناخدا یان انگلیز میگوید که روزی
 و در دیوان ملک (لاغوس) بودم و او پادشاهی
 سیاه است . دیدم که ندیمان پادشاه بادیست و زانو
 خود را بر زمین کشان پیای تخت پادشاه
 میآمدند پیشانی و روی بخاک میمالیدند پس
 پادشاه پارچه کوشتی که بکنیدن مشرف بود
 بدیشان میداد ایشان انرا گرفته بپشت خود را
 بر زمین کشان بر میکشیدند این است قانون دربار
 پادشاه (لاغوس) .

در زمان سابق در تقدم و یشی ستیزها
 در مواکب و در بارها واقع میشد . حتی
 اینکه پادشاهان تا در باب مراتب و محل
 ایلچیان خود را در مواکب و در بارگاه بایکدیگر
 همدستان نمی شدند ایلچی بنزد یکدیگر نمی
 فرستادند . و گاه میشد که برای تعیین واجبات
 این امور بی فائده و القاب و نعوت عبث زمانی
 بسیار مشغول میشدند . باری در دیوان ملوک
 تعیین مراتب تقدم از چیزهایی نیست که در آن
 باب سهل انکاری شود . در هزار و هشتصد
 و هفتاد و عیسوی در هنگام ازدواج شهزاده
 فرانسه که ولیعهد مملکت بود امر غریبی
 اتفاق افتاد . چنانچه (امیره) خواهر
 امیر (لبسک) میخواست که بعد از فراغت
 خویشان پادشاه از رقص برقصد چنانکه
 مرتبه او بعد از مراتب ایشان باشد . بزرگان
 دولت بیادشاه عریضه نوشتند تا اذن ندهد
 چه اینمغنی را موجب اخلال در دیوان
 میدانستند . و زنان نخواستند که بعد از رقص
 او حاضر شوند و برقصند . (لویز پانزدهم)
 زنان را ناچار بحضور نمود . زنان پنداشتند

که رقص بعد از (امیره) موجب کمرشان
ایشان است .

در بلاد فرانسه و غیره از بلاد افرنج عادت
این است که در سر سال با پاره کاغذ دید و باز
دید نمایند . چنانکه هر که بدین کسی میرود
اگر بخواهد پاره کاغذی که اسم خود بدان
نوشته است بدربان میدهد بی آنکه داخل خانه
شود و دیدار بجای آمده است . و پذیرفتار نیز
در مقابل همین کار میتواند کرد . از عجایب
اینکه در آن روز بسیار کسان با کاغذ پاره
یکدیگر را زیارت میکنند بی آنکه در اثنای
سال ملاقات جسمانی میان ایشان واقع شود .
کو یا در آن روز ملاقات همه مافات مینمایند .
این است که آنروز روز نشاط و شادی
و مبارکباد است در هر سو . پس از آن
هر کس به پی کار خود میرود . از ترسایان
انگلینز و متفقہ امریکا پاره هستند که
بخلاف عادات بلاد خود مخاطبه بضمیر تعظیم
نمی کنند و هر کس را بدوست من خطاب
میکند و هرگز مانند فرنگان کلاه از سر
بیرون نمی آورند . از چیزهای غریب یکی

هم اشتراك همگی مردم است از ارباب مروت
و غیره در مهمانوازی . این عادت از ایام قدیم
در همه جا جاری و در هر بلدی متداول و متعارف
بوده است و تا اکنون هم در میان پاره بحال
خود باقی است . انبیاء عظام در مهمانوازی
اکرم الناس بوده اند . این فضیلت در عرب
طبیعی است . و کرم همیشه در میان ایشان
از واجبات . بادیه نشینان وقتی که مهمانی
برایشان وارد میشود ذبحه برای ایشان
میرند . و پاره هستند که پای مهمانرا
میشویند و نان و نمک باوی میشکنند و از انگاه
باز تا زمانی که در نزد اوست در حایت
وصیانت اوست . اما با وجود این فضیلت
خصلت بدی هم دارند که آن اضرار و کزند
مسافران است در بیابان و برهنه ساختن
ایشان از مال و منال و رخت و غیره و بحال
هولناک سردادن و بگریه زاری وی رحم
نیاوردن . ولی از عادات ایشان اینکه چون
مسافر پای به آستانه ایشان نهاد اکرام و احترام
اورابد آنچه مقدور و میسر باشد بر خود فرض
میشمارند . صاحب خانه رخت و خواب

خود را به مهمان وامی گذارد اگر غیر از آن
 نداشته باشد . حتی اگر دشمنی وارد شود
 اکرامش میکنند و تا در ساحت ایشان است
 در امانست اما شاید پس از بیرون رفتن می
 کشند . پاره را کمان اینکه از بادیه نشینان کسانی
 هستند که مهمان را تا در منزل ایشان است
 در نهایت صدق و صفا خدمت میکنند اما
 بعد از بیرون رفتن او را بقتل میرسانند .
 اکرام ضیف در نزد خیمه نشینان و از باب
 زهد و قناعت عادتست . و در حقیقت این
 امر در نزد ایشان موجب کلفت چندان نیست
 در صورتی که مهمان باندک چیزی قانع میشود .
 عادت قدمای اهل نمسا آن بود که مهمان
 نوازی را بر میزبان واجب دانستندی . اگر
 میزبان تنگدست بودی مهمان را بخانه همسایه
 خود بردی و بایکدیگر نواختندی . و چون
 عادت رومیان تن پروری و ترفه درخورش
 و آشامیدنی میبود و ایتمنی با بسیاری مهمان
 منافی مینمود از جانب دولت کسانی مخصوص
 معین گردیدند تا غر بار را تملق نمایند و اکرام
 کنند . در بلاد عجم در راهها و دهها و شهرها

کاروانسراهای بزرگ هست که از برای آینده ورونده ساخته اند و کسی از ایشان چیزی نمیخواهد و فائده این جایها اینست که مسافری را از سرما و گرما نگاهداری میکند. در بلاد اسلام از جمله مبانی خیر نشستگاه و آرامگاه و سقاخانه است و در بلاد عجم و هند و ترك آب انبارها با خرجهای كزاف میسازند و پاره از آنها مشتمل است پیلهای سنگین سخت تراشیده و بنای عالی و پاره نیز هست که اهالی ده برای خیرات میسازند و شاید خادمی با اجرت خود برای خدمت عابری تعیین میکنند و در پاره دیهها نیز غراب را با اکرام میوها و فواکه و شیر و ماست و هیزم و گاه اکرام میکنند و زنان گل و شکوفه تعارف ایشان میکنند.

اکنون باید دانست که چون در بلاد افرنج آمیزش و معاشرت و آمد و رفت بسیار گردید و نوازش مهمان از آشنا و بیکانه دشوار شد ناگزیر گردیدند براینکه برای خرید و فروش مایحتاج از برای آینده ورونده جایهای مخصوص بسازند و باین واسطه از درد سر مهمان رستگاری یابند.

اما در میان بلاد افرنج بلادی نیز هست
 که مخالطت و آمیزش با ساکنان آنها آسانست .
 در آن بلاد مهمانانرا باندك چیرنی مینوازند
 چنانچه در بلاد (زوج) و (ایقوسیا) است
 و در پاره بلادی که هنوز مدنیت رسوخ نیافته
 است و توحش در میان ایشان باقی است اگر
 کسی بگذرد و بامال و جان سلامت بیرون رود
 متهای سعادت اوست . در بلاد ارناود و پاره
 بلاد مورا و بلاد عرب و قفقازستان و اکثر
 جایهای افریقا اگر کسی مسافرا بکشد کسی
 یاری نمی کند بلکه اگر ازدستان بر آید مال
 و منال او را نهب و تاراج می نمایند و خود او را
 مانند اسیران می فروشند . کویند که اعراب
 بادیه چاههای بیابان را می انبارند تا راهگذاران
 نه بینند و از تشنگی هلاک شوند و ایشان متاع
 او را به یغما برند . در بلاد ارناود از قلت
 مروت و بدسلوکی مردمان دیهای همجوار
 بایکدیگر میستیزند و می برخاشند حتی اینکه گاهی
 اهل خانه از ترس اهل خانه دیگر دستها از خانه بیرون
 نمی تواند آمد و مردان هر گاه بیرون میروند
 سراپا مسلح و غرق آهن میروند . از خصایل
 نیکو در بلاد ارناود اخلاص نیت در خدمت

متبوع و یاری نمودن بدوست • چرکسان
در شفقت و مهر بانی مانند ارنادوانند • اینقدر
هست که گاهی یکی از اهل قبیله دیگر یایکانه
محض را در خانه چر کسی جایست میکنند •
و اگر زنی در خانه بطفلی شیر دهد در نزد همه
اهل خانه محترم و مانند یکی از اهل آن خانه
می شود و معامله برادری و خواهری در حق او
می شود •

از عادات (کیما کیان) اینکه اگر کسی
از مهمان خود شیر و ماست دریغ دارد جزایش
این است که باید کوسفندی بکشد • اهالی جزیره
(سوماترا) را باتوحش ایشان عادت غریبی است
در حق غربا خصوصا فرنگان • در اکثر
قراء بنائی است (بلی) نام مردم در آنجا جمع
میشوند و غربارا بدانجا فرود می آورند •
چون شب مسافری میرسد دوشیزکان بالباسهای
پاکیزه خود را می آرایند و زنان و مردان
از پی ایشان روانه میشوند تا مهمانان را
زیارت بکنند و او را در جی پر از عطر هدیه
میکنند و پیران حاضر شده او را می ستایند
و زنان در کرد او حلقه زده منتظر می نشینند

تا مهمان در عوض درج از قبیل آینه و بادزن
و مانند اینها چه هدیه دهد . شاید مقصد
ایشان از این عمل اینکه چیزی یاد کار از او
بستانند تا فراموشش ننمایند و شاید عاقبت این
زیارت پهای کو بی و خنیاگری و شادی و
نشاط تام منجر شود . از نازکی و آداب زنان
بعض جزایر روم این بوده است که پیش مهمانان
میرفتند و تر حیب ایشان نموده قدمشان را مبارک
باد می گفتند و اظهار فرح و سرور می نمودند .
اما از چند گاه باز این نازکی از میان برخواسته
است .

✽ فصل نهم در بندگی و استعباد احرار ✽

پوشیده نیست که مردم همیشه آزادی را
که بهترین و برترین آنچه مر آدمی راست
طالب و مایل بوده اند و در حدیث نبوی نیز
اشاره بدین معنی هست . اما پیشتر مردم
انسان را ازین مزیت عظمی محروم ساخته اند .
پیش ازین در زمان غیر مائوسیت نیمه روی
زمین بغیر حق در زیر عبودیت نیمه دیگر بود
و تا اکنون هم بندگی و استعباد با کرانی و
ناهمواری در اکثر بلاد باقی است . این

قضیه نسبت باشخاص نه بلکه نسبت بجمع
 امم است . در آسیا و افریقه از زمان قدیم
 عادت این بود که اسرای حرب را خرید
 و فروخت میکردند . قدمای تاتار سوار اسبان
 شده بدیار اعدا تاخت میآوردند و مردم را
 گرفته بلاد بعید میکردند چنانچه دیگر روی
 وطن خود نمی دیدند . اکنون هم در قفقازیه
 وحشیانی هستند که سوار اسبان میشوند و
 بهسایگان ایلغار می کنند و از زن و مرد و کودک
 هر کرا در می یابند میکیرند و بار یسمانها بفتراک
 اسبان بسته در تنکنای کوهها پنهان می نمایند
 و در وقت فرصت از راه بحر سیاه بلاد ترک
 و عجم برده میفروشند . این عادت در میان
 یونانیان و رومیان و اهل مغرب نیز نسبت بلادی
 که فتح میشوند بود . و هم از سنکدلی میان
 پدر و فرزند جدائی می انداختند و ایشان را
 بامکنه دور از هم می بردند چنانچه بنده بازندکی
 سخت میزیست و یا از اندوه میمرد . یونانیان
 جایهای دور از شهر و قصبات را بدستیاری
 بندکان آباد می ساختند و کار بندکان کشت و کار
 زمین و مزارع بود و محقق است که اهل اسپارته

از بی مروتی و سسنگین دلی بایندگان معامه
 حیوانات و جانوران می نمودند .
 در شهر رومیه الکبری بندگی مانند بندگی اعصار
 وسطی یعنی بقاعده تحریر و مکاتبه بود .

چنانچه بنده بدستگیری کسب
 و کار خود نفس خود را از خواجه خود
 میتوانست بار خرید . حتی اینکه اکثری
 از بنندگان خود را خریده در میان ایشان
 خواجه وار زندگانی می نمودند . قدمای اهل
 اسوج گذران ایشان از تاخت و تاز در بائی بود
 چنانچه اکنون بیشه باره مردم است یعنی
 آینه و رونده را در دریا می گرفتند و در خشکی
 می فروختند . گویا این سوداگری را چنانچه
 دیگران در بحر سیاه میکنند آنان در بحر ظلمات
 می کردند .

از قراری که معلوم میشود بندگی در هیچ
 مملکتی شایعتر و سختتر از ممالک افریقه نیست .
 این تجارت از ایام قدیم در میان ایشان متداول
 بوده است . قدماء مصریان نیز خرید و فروش
 بندگان می نمودند . اکنون هم در هیاکل قدیم
 و در مقابر کنار نیل صورتهای بندگان از هر

نوع و از هر جنس دیده میشود که صفها آراسته
اند و در پیش روی خواجگان باغل و زنجیر
روانند . در بلاد افریقیه دریا بار از میان
ممالك که منشأ بندگی است سوداگران سیاهان
برای خریدن ایشان می آیند . چه ملوک
رعایای خود را و پدران فرزندان خود را
میفروشند . و پیش ازین گفته شد که فروختن
ایشان در پاره بلاد آسیا متداول است
خصوصا در زمان قحط و غلا که چون پدران
از نگاهداری فرزندان در میمانند بهای طعام
و خورش ایشان را میفروشند و اگر نفروشند
از کرسنگی میبرند . این است که فرزندان ایشان
بنده خریداران میشوند . در بلاد هند
(مهرات) بیشتر اولاد خود را از کنیزان خصوصا
دختران را بحرم سرای بزرگان میفروشند .
در خبوه خوارزم بعد از مرگ پدر اولاد آن
هم خوابه او را میفروشند . در افریقا بازار
برده فروشان همیشه پراز غلام و کنیز است
و عمارت حرمسرایها و غیره از انجاست .
فرنکائی که در جزائر وطن گزیده اند
بعادت خریدن بنده آنجاها معتاد شدند .

این معنی مؤدی آن شد که بعد از اهلاك جمع
 کثیری از اهل امریکا با ظلم و ستم غلام و کنیز
 سیاهی که از بلاد و براری افریقیه میخریدند
 و در غل و زنجیر با کشتیهای نامناسب و بد
 بجزائر میاوردند و بدترین و ستمکارترین
 برده فروشان آنرا میخریدند بجای ایشان
 نهادند . خرید و فروش غلام و کنیز کویا
 درین زمان مدنیت ایشان متروک شده است
 و لکن در جزائر بندکان که از افریقیه میآورند
 هنوز باقی است و لکن نه بشدت پیش ازین .
 چه خواجه بنده خود را کشش و اضرار
 نمی تواند چنانچه در این جزائر در حق فرنکان
 پیش ازین میکردند مثلا خواجه پارچه زمینی
 به بنده خود میداد تا میکشت و از ثمره کشت
 خود نفس خود را از خواجه میخرید و آزاد
 میشد . در پاره بلاد متفقہ امریکا با اینکه
 امر بندگی از میان برخوایسته است هنوز اثری
 از آن باقی است . اما حریت و آزادی
 در آنجا کاری میکند که شاید بندکان عاقبت
 برخواجکان تفوق و برتری میجویند . گویند
 که دول غربی امریکارا مدتها عادت این بود

که در بحر روم کشتیهای فرنکان را تعاقب
مینمودند و نصاراتی که در میان آن کشتیها
بود بجای بندگی میگرفتند و میفروختند چنانچه
بلاد تونس و جزائر و طرابلس از این قبیل
بندکان بر و ملو بود . و چون این بندکان
اکثر در بلاد خود باناز و نعمت پروریده بودند
تاب ستم و جور ایشان نمی آوردند و هلاک
میشدند . اما از آنکه باز که در میان دول
مخالطه سیاسیه و دوستی و آشتی برپا شده است
این عادت از میان برخوایسته است . و گویند
که در پاره بلاد فرنک تجارت بنده در بحر روم
بوده است .

آنچه تا اکنون ذکر شد در حق اسیر است
یعنی بنده که حقیقی میتوان گفت . اما
استعباد آنست که انسان بی آنکه بنده باشد
مال دیگری محسوب شود که اینهم در حقیقت
نوعی از بندگی است و در بلاد فرنک از ایام
قدیم بوده و اکنون هم هست . چنانچه
اربابان مزارع و ارباب حقوق کنائس
فلاحان را استملاک میکنند و فلاحان و آنچه
در دست ایشان است مال ارباب است و ارباب

در فلاحان و مال ایشان مانند حیوانات و اراضی
 تصرف مالکانه میکنند . و فلاحان نیز
 از روی غفلت و نادانی گمان میبرند که این معامله
 در حق ایشان روا و جایز است و استحقاق آزادی
 خود را نمیدانند . این قاعده تا در آخر قرن
 هجدهم از تاریخ نصارا از ممالک فرانسه بالکلیه
 برنخواست . در بلاد (اسطونیا) و (لپونیا)
 مردم همه در تحت ملک ار بابان بودند ولی بعد
 از فتوح آن بلاد مردم آزاد گردیدند و اراضی
 دیوانی گردید با اینکه پیش ازان اراضی را مال
 پدران ار بابان میگفتند و آن بیچارگان یا بجهت
 فقدان حریت و یا بجهت نداشتن اراضی همیشه
 بدبخت و اسیر بودند .

اکنون باید دانست که کیفیت استبعاد
 تا اکنون در بلاد روس پایدار است چنانچه
 فلاح را میتواند جداگانه از مراعات بفروشند
 بنوعی که میشود بسیاری از فلاحان از دیاری
 بدیاری در تحت امر خواجه نومهاجرت کنند .
 در مسکو صاحب ملک بجز کشتن هر نوع تصرف
 بفلاح خود میتواند کرد . میتواند او را در بیرون
 و یا اندرون خانه خود نکند و یا اینکه مانند پرستار

و خادم سازد و یا اینکه صنعتی و پیشه بوی بیاموزد
و تزویج و تزوج ایشان در دست ارباب است
و آن فلاحان از جهالت می پندارند که منتهای
سعادت ایشان این است و پیش ازین بسعادت نمی
توانند رسید یا اینکه در دنیا برای همین زندگی
میکند .

در بلاد چرکس نیز این نوع خدمت موجود
است . ارباب در وقت ازدواج فلاحان خود را
حاضر میکنند شاید او را میفروشد یا میبخشد
و حق کشتن هر کدام هم که بخواهد دارد .
اما هر فلاحی که تعهد فلاحت زمینی میکند تصرف
ارباب با او بکنهائی نمی شود بلکه باید با مزرعه
او باشد . در بلاد افلاق جماعتی هستند از قبیل
لولیان خیمه نشین که در تحت تملک امراء آن
بلادند . امراء میتوانند آنان را بفروشند
یا بکشند یا با جاره دهند . زنا شوئی ایشان
در دست خواجگان ایشانست . اگر یکی از آنان
بی دستوری خواجه زنی از جنس خود و از
کنیزان غیر خواجه خود گیرد اولاد زینه اش
از آن خواجه و اولاد مادینه اش از آن بانوی
اوست . و اگر از جنس خود زنی گیرد و یا زنی

از ایشان باغیر جنس خود شوهر کند خواجه
حق فسخ نکاح دارد . پس معلوم میشود که
اسارت و بندگی در ایشان از همه جا دشوارتر
و سخت تر است .

(فصل دهم در عقاید باطله و بدعت و اوهام)

عقاید باطله در نزد اکثر ملل موجود است .
هیچ ملتی نیست که مبتلا باین درد نباشد .
و ریشه این ضلالت و کراهی وقتی کننده
خواهد شد که بین پیشرفت و ترقی چنانچه باید
کوشها سفته و چشمها کشوده حق ظاهر
و ناحق باطل شود (ولو کره الکافرون) .
این هم بکثرت علوم و معارف و تهذیب اخلاق
و کمال نفس و وابسته است . بدعت و ضلالت
در روستا بیش از شهر و این هم مانع پیشرفت
در علوم و فنون است . از کراهی یونانیان با اینکه
دانمند ترین مردمان بودند اینکه اسیر تقلید
بودند . چنانچه در مهمات خود بکاهنان
مراجعت و از ایشان استشاره و استخاره میکردند
و ایشان را میان خود و آلهه خود واسطه
قرار میدادند تا از غیب خبر دهند . در میان

رومیان دانشمندان بودند که ادعای علم غیب دانی
می نمودند و بادانه چینی ماکیان نذر کرده
و پریدن مرغان وروده و احشای قربانیها
از غیب خبر میدادند . با اینکه { سیسرون }
میکفت که من باور نمی کنم که این چیزها بتوانند
بمردم ببلعاند مگر اینکه پیروان خود را بخواهند
استهزا و مسخره نمایند . اما در واقع ثابت
شده است که غرض ایشان سخریه نبوده است
و به همین سبب حيله و افسون ایشان پنهان مانده
مدتها در میان مردم با عزت و حرمت زندگانی
کرده اند . در میان فرانسویان قدیم کاهنانی
بودند (دروید) نام که دست غریبی و مهارت
و بطش عظیمی بر ملت داشتند . بتقریب قربان
اسر می نمودند . بتدبیر امور دولتی مداخله
میکردند . بچنگ و آشتی بدخواه خود فرمان
میدادند .

از بدعتهای فاسد اکثر جهلا و نادانان
تمسک و دست آویزی ایشان بشعبده و نیرنگ
است . در بلاد آسیا طائفه ایست که خود را
بلباس کاهنان و اهل کرامت می آرایند و چون
کسی بکار و مهمی شروع می نماید برای نیل

مقصود ایشان را میطلبید و درخواست دعا و نفس از ایشان می کند . هر کس بیلایی دوچار و بدردی گرفتار میشود دفع آن بلا و چاره آن درد را از ایشان میخواهد . عادت این طایفه آنکه خود را بشکلهای مهیب و هولناک می آرایند . مومنی سترند و شانه نمی زنند خرقه و ژنده مضحک و کران می پوشند و بلباس خود چیزهای عجیب از قبیل آلات بدصدای می آویزند و دست غریبی بحیله و افسوس و فریب عوام دارند . مثلا از اعضا و جوارح خود هر کدام را می خواهند پیچ و تاب می دهند و بتدبیر تمام می لرزند چنانچه عوام گمان میکنند که ایشان را بار و حائیان سر و کار است . ادعای باران بارانیدن و ابطال سحر و جادو و استنباط قصص و کینه از روی مقصر و کناهکار می نمایند . چون ایشان را برای معالجه بیمار میطلبید حیل های سخت استادانه بکار میبردند . هنر ایشان منحصر به نیرنگ و افسوس است . چون کسی بخواد داخل سلسله ایشان شود بیروشان او را بسر دم خود برده و روزی چند بار در خلوت بسر میبرد چنانچه کویا

از فیض اسرار خود چیزی باو تلقین مینماید .
 در (غروالنده) که از بلاد یکی دنیا است
 طایفه ایست شیه به ژنده پوشان آسیا که
 ایشان را (انجیقویه) میگویند . در سودان
 هم گروهی هست بنام (اویعه) و (اوتانیه) و گروه
 دیگر است (طاهوره) نام که در هنگام شاید
 و گرفتاری بابشان التجا میبردند و آنچه
 میکفند اتمال مینمودند اگر چه قربان کردن آدمی
 بودی . گروهی از وحشیان جزائر سیلانرا
 اعتقاد آنست که آنچه بآدمی ارشور و بدی
 میرسد از شیطانست پس اگر کمی به بیماری ترسناکی
 دوچار شود خویشان و نزدیکان او بکردش فراهم
 آمده ساز می نوازند و آوازه میخوانند و باهنگ
 آلتی که آنرا طهطم میگویند رقص میکنند
 تادل شیطان را بدست آورند . آنگاه
 آهسته آهسته رقص را قویتر میسازند و پای
 کوبی و تمایل می افزایند و گاهی یکی از میان
 ایشان مدهوش وار صیحه و فریاد برمی آورد
 که شیطان افاضه اسرار بدو کرده است و جزائی
 که بیمار بعد از موت می یابد خبر داده است .
 فرنگان علمای اسلام را سرزنش میکنند که

گویا بواسطه دعا دوارا فراموش کرده اند و با اعتماد
 تمیمه و عزائم ترك علم طب نموده اند . و حق
 اینست که عزیمه و تمیمه نیز از عوائد
 قدماست . در صحرای مصر صورت جعل
 و خنفسا از سنگ و گل یافت میشود که قدما
 مصریان آنها را با خود میداشتند . در جزیره
 مادا کا شغریقی است که چنانچه مصریان قدیم
 جعل و خنفسا را تمیمه می نمودند ایشان شکل آنرا
 می نمایند .

از بدعت (کیمیا کیان) است که برای
 صلوة و دعای ذات باری اختراعی خاص نموده اند
 . صیغه صلوة و دعا را بر عمودهای نویسند
 و چون عمود را میگردانند میگویند که این دعا
 بعرض فرارفت و موقع قبول یافت . و بشدت
 تبحر درین باب ستونها ساخته اند و در بر کها
 گذاشته که مانند چرخ آسیا خود بخود میگردد
 و بر آن ستونها صیغه صلوة و دعا را نوشته اند
 و ستون پرستش مینامند .

فرنگان را اعتقاد این است که چشم زخم
 و عین الکمال محض وهم و خیال است اصل
 و فصلی ندارد . هندیان از حیثیت بدعت از

همه قوم پیشند اگرچه مذهب و تربیت هم شده باشند . بیش از این گفته شد که از جمله بدعت ایشان سوزاندن جنهٔ مردگان و سوزانیدن زنان است زنده زنده باجسد شوهران . هنود را اعتقاد اینست که هر که باذن ایشان در پرستشگاهها خود را بکشد از زمرهٔ شهیدان است .

این است که در معبدهای می بینی یکی با کوشش پشت خود خود را بقناره زده اینقدر آویزان میبند تا جانش درمی آید . پارهٔ باسلاح تیر و تند خود را میکشند . پارهٔ دیگر خود را در زیر کردونه که هر سال در موکب عید در (جا کرنات) میکردانند انداخته خورد و پایمال میکرداند . از بدعتهای هندیان یکی هم اینکه طایفه هستند که خود را فقرا و درویش مینامند و انواع عذاب صفت و پیشهٔ خود ساخته اند . می پندارند که تعذیب نفس در دنیا موجب راحت در آخرتست . و اجر آن در آخرت زیاده بر تمتع و برخورداری از تعظیم و احترام مردم است در دنیا . اینان در بدعت بانواعند . گروهی سالهای سال شبانروز یابر پا و یابدرختی تکیه داده می ایستند و ترك


خواب و آسایش مینمایند . گروهی دیگر دستها را مشبك ~~کرده~~ همیشه بر سر مینهند و مردم مانند کود کان خوراك بردهن ایشان میکذارند .

پاره هستند که نمیخواهند هیچ پارا استعمال کنند پس همیشه میخواهند و راه رفتن ایشان بغلییدن بایشست است . از بد عتہای هنود اینکه چون از بهبودی بیماری دست میشوند او را برده برود کنک می اندازند تا در میان امواج غرق شود و اعتقادشان اینکه هر که بدن مرک بمیرد بی حساب داخل بهشت میشود . اگر بیمار بخواد بخاند خود بر گردد یا اینکه تداوی کند خانگیان و اقارب او حقیرش می شمارند و کینه میورزند و نمی پذیرند اگر چه پیش از آن خیلی هم در نزد ایشان کرامی وارجند باشد . پس او را میراند با اعتقاد اینکه این مرتبه عضمی را یعنی مرتبه غرق شدن درنهر کنک را شایسته و سزاوار نیست . دیده شده است که بسیار از این بیماران فریاد وزاری می کنند و التماس و درخواست مینمایند که مانع زندگانی ایشان نشوند اما آنکه بشنود

کیست . خویشان از روی ناهربائی و سنگدلی
 و بقوت بدعت دهانش را با کل می انبارند تا
 صدایش بیرون نیاید و زود تر بدان ثواب عظیم
 نائل شود و او را بنهر می اندازند . گویند که
 در بنکاله اهالی چندین ده کسایتند که از غرق
 در نهر کنک خلاص شده از مرض بهبودی
 یافته اند اما بخانه خود راه نیافته اند . همچنین
 از بدعتهای هنود تفر و اکراه ایشان است
 از دو گروه که ایشان را پاریا و پولیا می
 نامند . این دو گروه بجهت استکراه و نفرت
 بادیگران خلطه و آمیزش نمی توانند کرد و باید
 از دیگران کناره جویند و دوری کزیند .
 اگر نزدیک بکسی روند شاید مستحق قتل شوند
 خصوصا اگر نزدیک یکی از برهمنان شوند
 که کشتن ایشان حتمی است . کسی نمی داند
 سبب این کراهت و موجب این نفرت چیست .
 در نزد هندیان معروف چنین است که این دو
 طائفه از ازل مکروه بوده اند . میگویند که
 پاریا هم از پولیا نفرت میکند و او را مانند
 سک نجس العین می شمارد . همچنین هنود را
 بسایرین از اسلام و کفار بغض و کین

غریبی است حتی اینکه ظریفی که ازان مسلم یا
 کافر آب نوشیده باشد آنرا نجس میدانند .
 از امور ناملایم و نامناسب یکی هم سخت گیری
 و اهانت اهل کتاب و اضرار و ستم بر اهل
 کتاب است و زیاده معامله شده بر آنکه
 در شریعت سمحه و سهله مطهر محمدی موجود است .
 نصارا مدتها از یهودان تفر می نمودند
 و ایشان را خوار داشته و غایت ظلم و جور
 بایشان روا داشته از بلاد خود میراندند .
 گویند اکنون هم در نزد مغاربه در حق
 ترسا و یهود مقاسات شدید بجای می آید .
 عجبت از همه آنکه نصرانیان را فرقه است که
 آنان نیز کین یکدیگر میورزند و خون یکدیگر
 میخورند . گویند که بت پرستان همه کس را
 يك چشم می بینند و بغض احدی در دل نمیگیرند
 همه کس از دست و زبان ایشان سالم است
 و همه ادیان در نظرشان یکسان .

هنود یکی دنیای شمالی را بدعتی است
 نزدیک بدعت هنود در باب رود کنک و آن
 این است که (منیتاریه) در ماه تموز فرنگی
 رقصی میکنند که آنرا رقص توبه می نامند . پس

تائب^{یا} خود پارچه از گوشت بدن خویش میرد
و یا اینکه از مقتدای خود درخواست میکند تا
او ببرد. پس پاره دلش میخواهد که آن پارچه
گوشت دراز و بشکل غیتان بریده شود. پاره
دیگر میخواهند که بشکل  بشکل ماه نو باشد
پاره دیگر توبه را با پوست بدن میکند چنانچه
پوست قدری از بدن را میکند و او را دوال
وار دراز میرد و سر کوساله بدان میا و یزد.
پاره دیگر هم گوشت بازوان یا پا یا جسد را
میسوزاند. باری تائب در حالت بریدن و سوختن
گوشت و یا کندن پوست گاهی آوازه میخواند
و گاهی گریه میکند و در هر حال از درد ورنج
شکوه نمی کند. در میان فرنکان عادت این بود که
توبه کار خود را باتازیانه میرد و در اواسط
اعصار جماعتی بودند نامشان توبه کاران باتازیانه.
اکنون هم در فرنکستان ازین بدعت اثری
موجود است امانه بآن شدت پیش ازین.

از بدعت های سیاهان افریقیه اینکه بتی می
پرستند (قش) نام در هر چیز باو تمسک می
جویند. اگر از کمی نسبت باین بت اندک اهانتی
سررند در دنیا به عذاب عقبی شایسته است.

و در بلاد آفریقہ جماعتی است که ادعای دانستن
سحری کنند و باین واسطه صاحب مال و جاه می
کردند و بجمه رواح صنعت خود این طایفه بسیارند
و بسیار هم میخواهند که بسلك زشت ایشان
منسلك شوند .

پیش از این فرنگان بوجود سحر شعبده قایل
بودند اما اکنون سه قرنست که فسخ اعتقاد
نموده اند و می گویند که خارق عادت چیزی در دنیا
نیست و عادت هیچوقت تخلف و تغییر نمی کند بلکه
همه اشیا بحکم طبیعی دائراً مادر در دور است .
از جاه عاداتی که پیش از ابطال سحر داشتند
این بود که هر که بسحر متهم می شد اینقدر شکنجه
میکردند تا اقرار می نمود و چون حالش ثابت می شد
اورامی سوزاندند و محکمه داشتند بنام محکمه
ساحران که محض تعذیب ایشان بر مایه بود و اصل
بنای این محکمه در بلاد اسپانیا نهاده شد . اما درین
عصر اعتقاد سحر در نزد همه فرنگان باطل
گردیده است .

منشاء اکثر عقاید فاسده خطایای مردم
است در اعتقاد بالوهیت و در تخلف امور عادیه
و در ضلالت و گمراهی در مسموعات . از

بدعتهای زمان جاهلیت کشتن فرزندان و قربان
 نمودن ایشان بود در راه بتان . پیش ازین هم
 ذکر شد که برخی از جهلای وحشیان تا کنون هم
 اولاد خود را در راه اصنام ذبح می کنند .
 گروهی از نادانان را عقیده آنست که انسان در
 آخرت بهمین حال که در دنیا زیسته برانگیخته می
 شود و این عقیده پارهٔ سیاهان است که بعد از
 مرگ خواهجہ بندهٔ او را قربان می کنند تا بدو ملحق
 شود و او را خدمت کند چه او را در آخرت
 بدو احتیاج است . و مانند این عقیده اکنون
 در یکی از جزایر بحر هند که (برنیو) گویند موجود
 است . چرا که هرگاه کسی را که زن متعدد باشد
 میبرد مهربان و دوستدارترین زنان ناچار است
 که خود را بکشد و رفته بدو ملحق شود .
 اما کسی او را ناچار نمی سازد اگر زن خود ازین معنی
 سرزند اولاد او را میرسد که ویرا از ارث محروم
 سازند و ارث او از آن زن دیگر است که خود
 را برای انیکار می کشد . و اگر زن بمیرد بندهٔ
 را می کشند تا برود و در آخرت بدو پیوسته او را
 خدمت کند . اگر میت را بنده نباشد از مال
 او بنده میخرند و میکشند تا در آخرت بی خدمتکار

نباشد . اگر در جنازه بنده کشته نشود اعمال
تجسیر و تکفین ناقص مانده باشد . از جمله
بدعتهای کراهان یکی هم کفاره سیأت است .
چنانچه اهل هند تین بنهر (کنک) میجویندومی
پندارند که او ماحی سیأت ایشان است پس کناهان
خود را در ظرفی نهاده برود کنک می اندازند
تا امواج رود آرا برآید و آب شور دریا رساند .
و میگویند که اینک کناهان از مارت . در بلاد
(زال) انگلیز اگر توانگری بمیرد فقیری
میرود و از نعش میت نان و نقود میگردانند
خطایای او نماید و این فقیر را کنه خوار می
گویند . از کفر و خسران فرنگان یکی هم اعتقاد
شان است باینکه حج مسلمانان ارین قبیل است
و مسلمانان کبار و ضعایر کناهان خود را می
خواهند باین وسیله نحو سازند .

❀ فصل یازدهم در عادت مرد مخواری ❀

❀ وجنک و سلیم جنک ❀

معلوم است که گروهی بسیار از نامردمان
را توحش پیایه ایست که گوشت آدمی میخورند .
در یکی دنیا طائفه ایست که ایشانرا باصطلاح خود
سک می نامند و از زمان قدیم عادت ایشان

مردم خواری بوده است و اکنون هم بر آنند که بوده
اند خصوصاً آنانکه در جزائر بحر جنوبی و جزیره
(زلنده) نوییاشند . عادت مردم خواری
در میان این طایفه از اینجایدا شده است که ایشانرا
حرص غریب و میل عجیب بانقمام از دشمنان
خویش است و چنان درین باب غیور و کینه دارند
که بجز خون دشمن خوردن با هیچ تشفی درون
نمی توانند کرد . اینست که در دنیا هیچ جنکی
سخت تر و نامهربانتر از جنگ این طایفه نیست
و حشیان شمالی (یکی دنیا) را کین خواهی
بسر بردن و سوزانیدن دشمن است . هرگاه
دشمنی بدست ایشان بیفتد پوست سر او را بدرمی
آورند و بکلبه خود برده برای افتخار می آویزند .
هر کرا در خانه پوست سرکنده پیشتر صاحب
اعتبار و صاحب افتخار تراست . پیرایه کلبه
های ایشان ازین غنیمت است . پاره از بزرگان
ایشانرا دیده اند که در کلبه اش صد پوست سر او نیخته
بوده است . از دلشنکی سیاهان نیز اینکه
چون بدشمنی غالب می آیند آلت رجولیت و تخمکان
او را می برند و برای افتخار با خود می برند .
یکی از انگیزان فوجی از آنانرا دید که بعد از

هشت روز از جنگ دشمن برگشته و قریب
 هزار و پانصد آلت تناسل با تخم‌سکان
 به‌مراه آوردند . در جزائر ملوک همیشه در میان
 قبائل بلکه در بلاد نیز غارات و تاراج واقع می
 شود . و عادت ایشان است که کودکان را از
 خوردی به‌جوم و سر بری دشمن مألوف می‌سازند .
 هر که سر دشمنی می‌آورد برای او شیلانی می‌کشند
 و سزاوار است که دختران تاجی از شکوفه بر سر
 او بنهند پیش از آنکه خونی با و آلوده پاک سازند .
 از عادت جوانان در میان ایشان اینکه تاسری
 نیاورند بستر عورت مأذون نیستند . پس
 اول سری که می‌آورد دستوری پوشش عورت
 می‌گیرد . در آوردن سر دوم اجازه میدهند تا
 با خانگیان خود در یک کلبه بخوابد . بعد از
 آوردن سرسیم داخل مشورتخانه ایشان می
 شود . و تا چهار سر نیارورد رخصت زن
 گرفتن ندارد . در مشورتخانه ایشان محل
 آورنده سرکرسی ایست درجایی پراز سر آدمی
 گذاشته .

در جزائر (زلده) جدید و حشیان
 ددسار جنگی بسیار شدید می‌کنند . وای
 بحال بیچاره که بدست ایشان بیفتد . اورا باهای

هوی و لوله و حشیانه بقر بانگاه می کشانند و از گوشت اوشیلانی عظیم می کشند . چگونگی قتلش اینکه او را با هلهله و لوله عظیم بقر بانگاه برده او را با انواع و اقسام عذاب و شکنجه می کشند و پیش از کشتن بلائی نمی گذارند که بسر وی نیاورند . در کشتنش بطش شدید می نمایند . پس از آن گوشتش را کباب می سازند و پارچه پارچه کرده می خورند . زهی مردمی و مهربانی که جانوری در پیش او چیزی نیست . پاره دیده اند که گاهی این وحشیان اسیرانرا نمی کشند بلکه بجای مقتولان لشکر خود می گذارند تا زن مقتول را بگیرد و نایب مناب او در امور و خصوص وی شود .

و حشیان (ابریزله) اسیرانرا مدتی کم یا زیاد نکه میدارند و با ایشان خوش رفتاری و نیکو کرداری بجای می آورند و زنان خوشرو می دهند تا با ایشان انس و الفت گیرند . بعد از آن لذت این نیکوئیهارا از دماغ او بیرون می آورند یعنی بکشتن نگاه برده درباره تقدم و پیش دستی بقتل او با هم می ستیزند عاقبت سراورا کلوخ کوب می کنند و قاتل او افتخار و مباهاات بسیار می کند . حتی اینکه شاید قاتلش را نشانی

بدهند و این نشان عبارت است از خطی که
 بورك او می کشند . اکنون بسبب عبارت
 بلدان مردم خسواری کم ~~ص~~کر دیده
 است و میرسد زمانی که این عادت شایسته
 بجانوران درنده نه بادمیان پالمه از میان برخواسته
 می شود . در جزیره (سوماترا) گروهی وحشی
 هستند که اسیران و کناه کارانی که حکم بقتل
 ایشان می شود میخورند . گویند که هر که در آنجا
 بازنی شوهر دار بیامیزد سزایش آنست که خویشان
 آن زن و برا بخورند مگر پارچه بزرگ از جسدوی
 که رسد شوهر زن است . پس بعد از آماده
 نمودن گوشت جسد او شوهر هر پارچه را که دلش
 میخواهد میگزیند . سرش نیز خاص شوهر
 است تا در کاشانه خود بیاویزد و بدان افتخار کند
 چه آن سر دستگیر انتقام اواز خائن زن اوست .
 و گویند که این قبیله را وقتی نامردمی بدرجه بود که
 پدر و مادر خود را چون بیرمی شدند و از کار
 و کسب بازمی ماندند میخوردند همچنین گویند که
 گروهی دیگر بودند که پیران از کار مانده و سالخورده
 را می کشند اما نمی خوردند . اکنون وحشیان
 جزیره (سوماترا) که ذکر شد ایشان هم کشتن

و خوردن پیرانرا ترك نموده آند و این عادت را تنها
بادشمنان خود جاری می سازند .

از اهل تمدن و عمران کسی نیست که باد
شمنان خود را معامله شنیع بنماید اما همیشه یحجه دشمنی
و هوای نفس سبب امور بسیار شوم و ناملازم
شده آند . در فرنگستان که امروزه سر چشمه
ادب و تهذیب اخلاق و امانت است می بینی که
آتش جنك و جدال بر می افروزند و خون
یکدیگر را پیدریغ و بی امان می ریزند و شاید
در واقعه تنهاسی چهل هزار نفس از طرفین
هلاک می شود . جای تعجب اینکه برای دفن
و کفن و برای تیمار زخم داران گروهی از دینداران
و خیر خواهان انسانی را مأمور می سازند .
و عجب تر آنکه پس از آنکه هزاران هزار از
انسان انواع خود می کشند بکلیسیا و معابد می
روند و حد و سپاس خداوند صلح و رحمت بجا می
آورند .

بلاد اسلام را نیز درین باب فراموش نباید کرد
که با همه نهی و منع شریعت غرای اسلام از قتل
نفس و سفك دماء این امر بسیار واقع می شود .
در بلاد افریقیه و در میان قبایل اعراب و اهل

کوهستان و غیر اینها ریزش خون و هلاک جان
 همیشه در میان است و هرگز برداشته نخواهد
 شد. حتی که فساد ی برین مرتب می شود این
 است که قتل یکی دیگری را موجب عداوت دو
 قبیله که خود کناهی ندارند می شود و سالهای
 سال مردم آن دو قبیله یکدیگر را می کشند که
 وقتی یکی دیگری را کشته است مگر اینکه بادی
 معلوم صلح و آشتی در میان ایشان واقع شود.
 گاهی می شود که انتقام قتل پسر بکشتن پدر
 اوست و بالعکس و دشمنی در میان ذریت و تبار
 سالهای سال پایدار می ماند اگر چه سبب آن
 از خاطرها فراموش شده باشد. در میان قبایل
 شمالی یکی دنیا قبیله ایست که چون یکی دیگری را
 از غیر قبیله خود کشت قبیله قتل درخواست
 می کنند تا قاتل تسلیم نفس خود نماید. اگر
 قاتل ازین معنی ابا نماید یا اینکه قبیله او آن واقعه را
 بنوعی سرانجام ندهند جنگ در میان ایشان
 بر پا می شود و خدا میداند تا بکجا می کشد.
 بارها دیده شده است که قاتل نفس خود را تسلیم
 می کند و هم مهلت می طلبد که پیش از تسلیم
 نفس دست و پای خود را جمع کند و سامان کار

خود بیند هم طالبان مهلت میدهند و هم
 مهلت خواه بعهد و پیمان خود وفا می کند .
 گویند که پیش ازین در جزیره (کرس)
 اگر کسی را می کشتند زنش پیراهنش را نگاه
 میداشت تا با او فرزندانش را پس از بزرگ شدن
 بکینه خواهی پدر برانگیزاند .

باید دانست که آلات حرب در زمان سابق
 و تیرکان و شمشیر و نیزه بوده است . هر کس
 بقدر شناسائی خود آنها را بکار بردی و بد آنها
 چیزی افزودی . قدمای مغار به با مقالیع کلولهای
 سرب می انداختند . اهل آمیسا با فیل جنگ
 میکردند چنانچه سوار هودجی می شدند که بر پشت
 فیل بود و بصف دشمن میتاختند و دشمنان را در
 زیر پای فیل پایمال می نمودند . و پاره دیگر در
 گرد و نهائی که جوانب آنها زوین نشان بود نشسته
 بر دشمن میتاختند و پیکر ایشانرا با ضرب زوین می
 سفتند . وحشیان (یکی دنیا) چیزی بهتر از تیرها
 و گیاهان زهر دار نمی دانستند

آمدیم بر سر اینکه اختراع و ایجاد باروت
 و توپ و تفنگ در بلاد و امصار کاری کرد که زره
 بدن مردم را باره و حصار شهرها نگاهداری

نمی تواند کرد . در مقابل توپ توپ لازم است
 و تفنگ تفنگ . در هندوستان طایفه ایست
 وحشی که چندان صاحب شجاعت نیستند در
 راه دشمن یترها و شاخهای تیرخیزان می نشانند
 و سایر اطراف را متحصن می سازند و از جاتوران
 درنده تیربند و سیله خود را نگهداری می نمایند .
 چون در اطراف آتش میخوانند عادت ایشان
 اینست که حلقه عریض ازین قبیل آلات بر کرد
 خود می کشند تا از گرد پلنگ و غیل و ببر محفوظ
 بمانند . در جزایر ملوک جماعتی وحشی هستند که
 چون دشمن می تازد با اهل و عیال به نزارها
 میگریزند و در راههای دشمن چاههای می کنند
 و سرانها را می خوابانند و باریسمانهای که تابراه
 کشیده است بهم می بافند چون شب دشمن بایشان
 می تازد پایهایشان بد آن ریسمانهای پیچیده ریسمان
 نهامی بردونیا خنیده با آواز غریب بهم میخورند
 و از صدای آنها متحصنین خبردار شده بچاره
 سازی می پردازند . و شاید در آنها کام کین کرده
 باشند بر دشمن حمله ورمی شوند و کار خود دیده
 باز بچنگلها و نزارهای میگریزند .

در اکثر بلاد طایفه ایست که گذران ایشان

باراهزنی است مانند بدویان اعراب و مغاربه
 بلاد افریقیه و (مینوت) بلاد اروام و (بندریه)
 بلاد هند . همیشه در میان این طوایف و مجاورین
 و مسافرین معرکه و جدالست . مردم (بندریه)
 پیش از آنکه بدست انگلیزان افتند هر ساله رود
 (تربیده) را میکشستند و بیلادی که در پشت
 آنست هجوم میردند و بعد از غلبه و غارت اهالی
 آنجا بر میکشستند غنائم خود را بیکجا جمع
 می نمودند . پس حصه از آن برای بزرگ خود جدا
 نموده باقی را بمعرض بیع درمی آوردند .
 سوداگران از هر سو میریختند و زنان مردان را
 بخربداری تشویق می نمودند . بعد از اتمام این
 مباحه بعیش و نوش و رقص و طرب می پرداختند
 چون این غنیمت تمام می شد بفارتی دیگر
 می اغازیدند . اگر کسی را آلت و عدت سفر
 نبودی از دیگران بکرایه می ستدی و از مال
 غنیمت کرایه آن را ادای نمودی . و حشیان
 جزیره (برینو) پیش از غذا بادشمن جشنی بس
 بی شرمانه برپا می کنند . رخساره را بارنگ
 های مختلف می اندایند . سلاحها را باخون حیواناتی
 که قربان می کنند می آلاینند . پس بفته

از پشت سر دشمن هجوم میبرند چه انقدر
 جرئت که از پیش دشمن برآیند ندارند .
 اکنون باید دانست که دزدی و تاراج در نزد
 (شپتار) دو صنعت ستوده و ممتاز است ایشان
 گروهی اند بالطبع جنگ دوست . پاره از
 ایشان در سواحل ایتالیا و پاره در بلاد ارناود
 و برخی در بلاد (مقدونیه) میباشند . اینفرقه را
 مروت و دلسوزی هیچ نیست . همیشه با غیر
 خود مستعد قتال وجدالند و سراپا مسلح می کردند
 تا جوانی اظهار شجاعت و جسارت نماید در سلك
 جنگجویان مفسلك نمی تواند شد چنانچه باید
 شب برود از کله کوسغندی یا میشی بدزدد
 و شرط است که کلوی حیوان را با دندان بفشارد
 تا بکشد بی آنکه صدایی از او برآید و با گوشت آن
 ولیمه دخول بسلك جنگجویان بدهد . پس
 جنگجویان موی سرش را می تراشند و داخل
 حلقه خود می سازند . و یا اینکه نخست او را
 داخل فرقه می سازند که مترصد قتل کسانی
 هستند که در میان ایشان با جنگجویان دشمنی
 می باشد . خانه بزرگان و سرجنابان این طایفه
 اکثر در بلندی و بارروی سنگهای کران است

و در اطراف کنکر هاوسنگ اندازها و برجهاست
 و خانه سایر قبیله در پیرامون آن . گاهی
 در میان عشایر اینطایفه دشمنی می افتد بنوعی که
 اگر یکی از عشیرتی پای بخط حدود عشیرتی
 دیگر گذارد سر بر آن راه می گذارد . عادت
 (شیطانیان) اینکه در راه دشمن خود کین
 می کنند چون از آنجا میگذرد با فرح عظیم باتیری
 کار اورای سازند . بیشتر از ایشان را یارای
 بیرون رفتن از مکانی که از دشمن نگاهداری
 نموده نیست . چه اگر آنموضع بسبب غارت
 یا بجهت فقدان قوت و غذا بدست دشمن بیفتد
 پس از ریختن خون ساکنین آنمکانرا آتش میرتند
 و اگر از قتل کسی بازماند اورا میکینند و در بلاد
 دیگر میفروشند . و میشود که این دشمن غالب
 بادیگری بستیزد و مغلوب شود و بروی همان
 برسد که او باولین رساند . این است حالت
 اینطایفه و مردم که دودام هزار بار برایشان
 برتری دارد .

حالت پاره مردمان ناتراشیده هم شبیه
 بهمین است . کوینند که درین زمان نزدیک
 شیخی از قبایل بلاد افریقیه دختر سلطان

(مندره) را بگرفت بشرط اینکه پدرش
در مقابل جهاز دختر او را بچنك (قردی)
بفرستد . پس لشکر این قبیله بالشکر سلطان
مندره دست بهم داده بدیار (قردی) تاختند
وسه هزار نفر اسیر گرفتند . راوی این روایت
گوید که همین قدر هم از دشمن در وقت تاختن
کشتند .

در بلاد نصاراهم در ایام حکم بلاد بالتزام
این امر موجود بود . این بود که مردم ناچار
بودند تا در قلعه‌های مستحکم و در سر کوه‌ها
منزل سازند تا از هجوم همسایگان در امان
باشند بجز پناهندن در اینگونه محال زندگانی
محال بود . هیچوقت این قتال وجدال در میان
ملتزمین تعطیل نمی شد مگر در ایام اعیاد
نصارا که آن ایام را ایام صلح خدائی می گفتند .

(فصل دوازدهم در عقوبات)

حدود در همه شرایع مشروع است تا برده
 شریعت از هتك مصون ماند . در همه جا
 عادت این است که هر که عمل خیری بجای می
 آورد جزای او بسرای دیگر حواله می شود
 در دنیا او را چیزی نیست اما هر که عمل بدی
 ارتکاب می کند هر آینه باید معاقب بشود تا
 دیگران از و عبرت گیرند و موجب حسن احوال
 مردم گردد .

حدود باختلاف ادیان و عادات مختلف
 است . احکام عقوبات شرع محمدی در کتب
 فقه مشروح و مسطور است . در پاره بلاد
 عقوبت بسیار شدید است چنانچه پیش ازین
 در فرانکستان بود و مدتی در ازهم کشید . مثلاً
 اگر کسی تهمت زده می شد اینقدر تهدید و
 تعذیب می کردند تا اینکه بگناه خود اقرار
 میکرد و شاید بگناه نکرده اقرار میکرد تا از
 شکنجه رهائی یابد . در طریقه شناختن
 گناهکار از بیکناه طریقه شیطانی داشتند و آنرا
 قضاء رحانی و حکم سبحانی می گفتند . اعتقاد
 شان این بود که خداوند عالم بمهل خود در

آنحال حکم می کند پس اثر کلاه یا بیکناهی
 در انسان ظاهر می گردد. صورت شناختن
 کناهکار این بود که او را بکنیسه می بردند و
 کشیش چیزی پاره آهن خوانده او را با آتش
 می انداخت تا تافته می شد و او را تا کزیر می کردند
 تا چند دقیقه او را در دست نگاه می داشت .
 پس دست او را پارچه می پیچیدند و مهر می
 کردند چند روز پس از آن می کشودند .
 اگر دستش مجروح نبود حکم پیراقت او می
 نمودند که خداوند او را از اثر آتش باز داشته
 است والا کناش ثابت و عقوبتش واجب می بود .
 نظیر این عادت در زدهنود و پاره دیار عرب
 دیده می شود هنود نیز مانند فرنگان بازمایش
 آتش معتقدند . در میان اعراب نیز اگر کسی
 بقتل کسی متهم شود بری نمی تواند شد مگر
 اینکه آهن تافته بلیسد . پس قاضی آهن را
 می تاباند و دم برودمیده بمدعی علیه می دهد
 تا زبان خود بر آن می گذارد . اگر زبانش
 نسوخت معلوم می شود که کناهکار نیست و مدعی
 را مجبور میکند تا شستری برای غرامت تهمت
 بدهد . و اگر سوخت واجب القتل است

مکر اینکه وارثان قتل بدیت از سر خون او بگذرند .
 پاره را کمان این است که عربان نیز مانند فرنگان
 برای تسوختن از آتش امتحان حبله و دیسه
 داشتند خصوصا اگر از آشنایان و دوستان قاضی
 میبودند . در فرنگستان در قرون وسطی
 همینکه کسی بر دیگری دعوائی مینمود و او انکار
 می کرد در حضور قاضی در میدان قتال می کردند
 آنگاه قاضی حکم بمحق بودن غالب و غیر محق
 بودن مغلوب میکرد . اما بزرگان باشمشیر
 سواره و خردان با کرز پیاده می چنگیدند .
 اعتقاد شان این که خداوند درین کیهان دار
 ستمکار را بر ستمدیده فیروزی نمی بخشد . هر که
 فیروز آید از کناه بری و هر که پایمال گردد
 کناهکار است . غافل از اینکه غلبه در دنیا
 بتوانائی و چیره دستی وابسته است . گویند
 این عادت قتال میان متطالمین از قانون اربابی
 فرا گرفته شده است و تا اکنون اثر آن عادت
 در آنجا باقی است باینکه کردار ایشان اکنون
 نسبت بآن ایام اربابی معتدل تر گردیده است .
 گاهی می شود که خصمی حریف خود را مکروه
 می شمارد و یا جان یا اندام خود را بمخاطره انداختن

برای خاطر او کمر شأن خود میداند
 اما دیه از زمان قدیم در نزد فرنگان عادت
 بوده است . نه بعوض قصاص چه این معنی
 در نزد ایشان وجود نداشت . دیه یا نقدی
 جزوی و یا چیزی از بهائم بود . دیه دندان نقدی
 اندك و دیه چشم اندكي بیشتر از آن همچنین دیه
 هر عضوی مقرر بود . صاحب اسرار قوانین
 گوید که در این شرایط نوع عدل بوده است که
 بجز عادت وقایع واحوال اعتنا مینمودند چنانچه
 مظلوم راضی می شد و یا دیت خود می گرفت
 و در وقت فرونشستن غیظ آنچه میخواست میکرد
 و اگر میخواست از آن درمی گذشت .

تفصیل دیه اینکه فرنگانی که بلاد فرانسه را
 کشودند اگر کسی یکی از فرانسویان را
 میکشت خون بهایش را سی فرانك می گرفتند اگر یکی
 از رومیان را می کشت نظر میکردند اگر متوطن
 بود خون بهایش پنج فرانك والا دو فرانك
 و ربعی بود . در نزد انگریز بحسب مهتری و کهتری
 دیه مختلف بود . چنانچه دیه مهتر سی فرانك و دیه
 کهنه سه يك آن و دیه بنده يك فرانك و نیم شمرده می
 شد . در نزد عربان دیه که بشرح مقرر شده در

کتب فقه معلوم است . در نزد پاره عادت این
 است که قصاص قتل که حق وارث است بخشیده
 میشود بعوض پنجاه شتر یا یک اسب و بنده زنی
 یا یک تفنگ و دینه زخم جزئی به بزی رفع میشود .
 اگر دزدی را در وقت دزدی ناگاه در یابند یا زوانش
 را می بندند و نگاه میدارند تا او ابستکان او بخرند
 گاهی اهل **کرم** از قاتلی که چیزی ندارد دینه
 طلب نمی کنند اما قاتل در عوض در هر جا ایشان را
 مدح و ثنا میکند .

در بلاد چرکس **اکر** کسی از خانه
 بزرگی چیزی بدزد در صورت ثبوت عقاب آن
 رده نه مثل مال مسروق است یا یک بنده . اگر
 از خانه شخصی و الاثر از چیزی بدزد مثل مال
 مسروق را باسی سر **کوساله** باید بدهد .
 در میان طایفه غرغیر عادت است قدیم شبیه بعبادت
 چرکسان و آن اینکه اگر کسی یکی از قبیله خود
 را بکشد قتل او واجب است . اگر از غیر قبیله
 خود بکشد دیه اش دو یست سر اسب است .
 قصاص دزدی که با شهادت چهار تن مثبت شود
 قتل سارق است . قصاص زخم بمنل است
 یعنی عضوی بعضوی . اگر یکی از غیر قبیله

خود چیزی بدزد و پنهان ماند عوض مسروق
از سائر اهل قبیله گرفته می شود . در دزدی
يك شتر عوض بیست و هفت شتر است باینك
بنده . در اسب بیست و هفت اسب و يك شتر .
در گاو بیست و هفت گاو و يك اسب . در گوسفند
بیست و هفت گوسفند و يك گاو .

اگر قبیله از دادن این عوض تكول نمایند
و ابستگان دزد باذن قبیله از مال دزد چهار يك
عوض مقرر را گرفته میدهند . و در نزد ایشان
اعیان در اینگونه دعواها حاضر میشوند و قطع
و فصل اینگونه دعواها بدست ایشان است .
روسیان را در قرن یازدهم فرنگی حدودی
ازین قبل بود . موافق آن حدود وارثان
قتل یا اخذ نار می نمودند و یادیه می گرفتند .
اگر مقتول را وارثی نبودی دیه بیت المال راجع
می شدی . و دیه در نزد ایشان مفرد و مضاعف
و ناقص بود . دیه مفرد در قتل بازركان و سپاهی
و راتبه خوار و پرستاران امرا و دیه مضاعف در
قتل والا نژادان و دیه ناقص که نصف دیه مفرد
یا ثلث یا ربع یا کمتر از ربع بود در قتل سایرین
گرفته می شد . پس نصف دیه در قتل زن جاری

بوجوثلث وربع و غیره در قتل پیشه وران و اوباب
 صنایع باختلاف مراتب ایشان . این قاعده همگی
 در قتل احراز بود اما اگر کسی بنده را میکشت
 بایستی بهای او را بخواجه رد نماید . اگر در میان
 دو کس جنک واقع می شد و یکی دیگری را که از
 قبیله او نبود میکشت و میکریخت قبیله قاتل تضمین
 دیه می نمودند . و در جراحات در نزد روسیان
 باختلاف آلات جراحت دیه مختلف می بود .
 چنانچه دیه زخم کرز و شمشیر و لکمه از یکدیگر
 فرق داشت .

از بدعتهای هندیان اینکه پندارند که اکبر
 کبائر در قتل پنج نوع است که دران پنج صورت
 هیچ جای گذشت و مسامحه نیست . اول
 قتل یکی از برادران . دوم قتل پادشاه سیم کشتن
 زن چهارم کشتن صاحب پنجم کشتن کاو بدتر
 از همه اینکه کشتن کاو از کشتن آنچهار دیگر
 واجب القصاص تر است و کناهش بیشتر . قریب
 باین اعتقاد اعتقاد سیاهان افریقیه است که هر که
 بتی از بتانشان را بیفکند یا خواری بجای آرد
 خونش هدر و مباح است . در نزد یونانیان
 هر که بحث از اسرار شرایع می نمود سزاوار

عذابی سخت میبود . خلاصه نادانی و جهالت
 عقوباتی ابتداء و اختراع نموده است که خالق
 بهیچوجه بدانها راضی نیست و مخلوق بهیچوجه
 آن بارها را نتواند کشاید . حتی اینکه بی گناه
 گاهی معاقب می شود و گناهکار
 بحل و رها می گردد . داوران محکمه اسپانیا
 پیش ازین یهودان را که ترسای شدند و پس
 از آن روز شبیه پرهیز می گرفتند یا گوشت خوک
 نمی خوردند شکنجه می نمودند و بتهمت تفاسق
 و دورویی متهم می ساختند که هنوز در دین یهود
 پایدار است . در سایه تہذیب و تنقیح کتب
 عقوبات بقتل نفس بغیر حق حکم نمیشود و اسراف
 در قتل نیست . از قوانین سیاستی که خورشید
 کلاه ملکه مسکو ابتداء نموده این است که
 قصاص بقتل یجز در مواقع لازم بسیار کم است .
 و جلد بسیار است . عقاب معتاد نفی بیلاد
 (سبیر) است که منفی در آن بلاد گاهی بالتزام
 اشغال سخت و شدید مانند استخراج معادن ملزم
 است و گاهی محض از برای دور افتادن ویست
 از اهل و عیال خود و شاید در آن بلاد بعید
 بسیار را و خوش گذرد .

در بلاد انگلیس قتل آدمی برای دزدی
 اسبی یا گوسفندی یا بسبب تغلب و تزویر در
 معامله جایز است . اگر کناه غیر ازینها باشد
 انکاه جزای کناهکار نفی اوست بلاد (فلنک)
 جدید . گاهی منفی انجا از بومیان و صاحب اهل
 و عیال فراوان میشود . این است که در میان
 اهالی بلاد (غال) جدید نسل و تبار منفیان
 بلاد انگلیس بسیار است . فرانسویان کناه
 کار انرا در محلی که (لومان) می نامند یک
 بدگیری می بندند . غالب آنست که حبس در
 آنجا موجب زیادتى خسران محبوسین است
 و بس . در پاره بلاد متحده یکی دنیا عقاب
 بمرک از میان برخاسته و با این فساد در میان
 مردم پیش از پیش نیست . از سیاساتی که
 فرنگان تقبیح می نمایند یکی سیاست اهل ترکستان
 و ایرانست که گاهی شخصی مرتکب فعل
 شنیعی میشود و میکریزد . پس از جانب
 حکومت از رابستگان یا از اهل ده او بتمام
 انتقام گرفته میشود و این انتقام را آسانتر از
 پژوهش و تعقیب کناهکار مطابق عدل و
 انصاف میدانند . نظیر این امر در نزد فرانسویان

قدیم و اهل (نورمند) جاری بوده است .
 چنانچه اگر کسی . مظلمه و ناواری بحکومت میرد
 اهل ده یا ناحیه یا محال کناهکار باستی اوزا بحاکم
 تسلیم نمایند و گرنه همه ضامن و محکوم میگردیدند .
 اما سو کنند از برای تحقیق حق و ابطال باطل در هر
 جا موجود است و باختلاف شرایع و ملل و
 بدع و و همیات مختلف صیغه یمین شرعی معلوم
 است و گاهی هم مردم بقرآن عظیم سو کنند
 یاد میکنند . سو کنند نصار همیشه بانجیل و از
 آن یهود بتورات است . نصارای جاثلیق گاهی
 بکتاب قدیسان خویش قسم میخورند . در بلاد
 مسقو طایفه ایست که بانوک کارد نانی چهار گوشه
 که براو کاغذی بدان شکل براو نوشته بمتهم
 عرضه میدارند تا بخورد . اگر بیکناه است
 از شامت آن نان ضرر نمیکند و میخورد و گرنه
 از ترس اینکه مبادا از خوردن آن نان مسموم
 شود اقرار بیکناه میکند . و هم میشود که
 ترس او را بدان و امیدارد که بیکناه نکرده
 اعتراف میکند . گاهی نیز کله خشک حیوانی
 بر خوانی می نهند و متهم را حکم میکنند تا با
 تبر آن را بشکند اگر تهمت صحیح است متهم

از شکستن آن می پرهیزد بهر اس اینکه هر
آیند بجزای آن خرس او را در پیشها خواهد شکست .
در نزد (انفوس) ققاز به مدعی علیه
بمدعی خطاب کنان با این صیغه سو کند می
خورد . که اگر من گناه کارم جزایم این باشد
که اموات اهل من اموات اهل ترا بردوش
گیرند و باین صیغه حق ساقط می شود .
اگر بدهکار در دادن دین بماطله نماید طلبکار
باین قسم قسم میخورد اگر حق خود مرا
نگیرم سگی در کورستان خاندان تو سر
بریده باشند . این سو کند غالباً چنان هراس
بدل بدهکار می اندازد که بزودی ادای دین خود
میکند . از عادات غریبه اهل (ژاپونیا)
اینکه ارباب و وظائف دیوان را خواه داخلی خواه
خارجی چون حاکم بقتل ایشان حکم میکنند .
حق دارند که با کارند شکم خود را پاره کنند
تا ننگ و عار جلاد نکشند و اموال ایشان را
مصادره دیوان مصون ماند و پورته رسد .
اما درین باب اذن دیوان شرط است . اگر
بی اذن دیوان شکم خود را پاره کند حکمی
ندارد شدنیها خواهد شد . گویند که خاندان

بزرگ از کوچکی با استعمال کارد ورزش میکند
تا در وقت ضرورت بسرعت از عهدہ بتواند
برآید .

(فصل ۱۳ در اشراف ناس و طوائف
و قبائل)

مردم پیش از اینکه اجتماع و اختلاط بایکدیگر
کنند معلوم است که پراکنده و متفرق زندگانی
میکردند و بقبایل و احیا منقسم بودند . در بلاد
شمالی یکی دنیا اقوام بسیار است و بقبایل متعدده
منقسم و هر قبیله باسم حیوانی که صید آن در نزد
ایشان بسیار است نامیده میشوند مانند الفاظی که
مفید معانی بنی ثعلب و بنی کلب و بنی جاموس میباشد .
شیخ قبیله بنی جاموس مثلا دارای علامت
جاموس است . در مهرش سر جاموسی نقش
میکند . اگر شیخ قبیله ببرد بر سنک مزار او
نقش جانوری که منسوب بدان است می کشند .
در جنوبی یکی دنیا و جزائر بحر جنوب و بلاد
افریقیه و عربستان و افغانستان مردم بسیار
شعبه شعبه اند و هر شعبه بسر خود زندگانی میکند

و بایکدیگر آمیزش و اتفاق نمیکند مگر در وقوع
 خطرات و شداید . اما در غیر این حالات بایکدیگر
 الفت نمی ورزند بلکه اغلب اوقات در میان
 ایشان دشمنی و خصومت و تاخت و تاراج است .
 از عادت روستائیان آنکه همینکه مزارع یکی
 وسیع و حیواناتش بسیار شد با خاندان و اطرافیان
 خود قبیله جدا گانه میشود . اگر رئیس
 قبیله توانگر باشد همه خویش و اقربای او در
 خدمت او و راتبه خوار او میباشند . و او را از
 تعرض سایرین نگاهداری میکنند . پس نزاع
 در شرف و قتال مابین اشراف و پیرامونیان ایشان
 از اینجا بر میآید و گاهی خرابی بلدان نیز از اینجا بر
 میخیزد . در زمان پیش بنی اسرائیل اولاد خانواده
 بودند پس از آن ده قبیله شدند . در آخر ملت
 واحدی شدند منقسم بدوازده طایفه بزرگ .

وقتی که رومیان داخل ممالک فرانسویان قدیم
 شدند ایشان فرقه فرقه بودند و تفرق ایشان سبب
 عداوت در میان خود و آسانی افتادن ایشان بدست
 دشمن شد . اگر چه در واقع متعاهد و متفق بودند
 اما رئیسی که ایشان را جامع باشد نداشتند . پس
 رومیان فتنه در میان ایشان انداختند یعنی یکی

را بردیکری مسلط ساختند و بدین تدبیر برایشان دست یافتند .

در زمان پیش در هر طائفه جمعی توانکران بودند . از دیگران ممتاز و متصف بصف شرف . در نزد فرنگان اغلب این طایفه سپاهیان بودند که خدمت ملوک میکردند و بسبب اظهار شجاعت راتبه خوار و صاحب اقطاع و تیول می گردیدند . اولاً زعامت و تیول مادام الحیات بود پس از آن باولاد و ذریت انتقال کردن مادت شد . از آنجا اصول اربابی و التزام در شمالی فرنگستان و در بلاد فرانسه و بلاد جرکس جاری گردید . و از هر کس که در دفتر راتبه خواران مقید بود از دیگران ممتاز بود و معنی شرف و بزرگواری در بلاد نصارا این است .

در بلاد (استوریا) اکثر مردم متصف بصف شرفند بجهت اینکه پاره اصول ایشان متخذ است از اصول آنان که عربان ایشان را از جزیره اندلس بیرون کردند . در پاره بلاد اغنیا برتری یافتند تا اینکه از دیگران نیز که در غنا بمرتبه ایشان نبود امتیاز یافتند .

پس این معنی موجب شرافت ایشان شد

مانند اشراف اعالی ایتالیا در روم • چنانچه
 اشراف روم مالک اغلب اموال دوات و اکثر
 اراضی و املاک بودند و کسانی که مادون ایشان
 بودند از پهلوی ایشان زندگانی میکردند •
 حتی در بلادی که جمهوریت بود انجا نیز ترتیب
 وظایف و خصایص با اغنیا بود و خود را در مقام
 شیخ جمهور می نهادند • و بدیگران حکم
 میکردند • سکلا بیان قدیم یعنی قدماء مسقو
 بزرگان ایشان ارباب مکنّت و اغنیا بودند و سایر
 مردم ملک یمین ایشان شمرده می شدند • عادت
 اربابان درین بلاد این بود که چون بیای تخت
 و بدربار پادشاهی میرفتند با تجمل و حشمت حرکت
 می کردند و اغلب ایام سال را در ملک خود
 در میان بندکان بسر میردند و تا اکنون هم
 در بلاد مسقو اربابان را اذن آن هست که
 با فلاحان معامله بندکان کنند • اگر کسی
 بخواهد حائز مرتبه شرف شود ناچار باید از سلک
 دامه بیرون آید و با فضل خود منصب شریفی و لقب
 منیفی را نائل گردد •

در بلاد اترک رتبه شرف بالکلیه ارثی
 نیست مثلا پسر بیک را از مرتبه پدر بجز اسم

یکی چیزنی دیگر نمیرسد و بعد از پسر نواده
 و نواده زاده باین لقب ملقب نمیتوانند شد .
 شرافت ملت عجم قریب باین است .
 رتبه و اختصاصات غیر موروثی است . کسی
 که دنائت نسب ندارد او را میرزا لقب
 می دهند . اما لفظ میرزا را در سایرین در اول
 اسم و در شاهزادگان در آخر اسم میکنند .
 لقب حان از جانب پادشاه اعطا می شود و بذریع
 انتقال نمیکند . عادت بلاد چین عکس عادت
 قدیم فرنکستان است که تاحال اثرش باقی
 است . چنانچه اگر کسی اکتساب لقبی کند
 بسبب و فضل و تقرب و محالست داخل را تبه
 خواران گردد این شرف باصول منتقل می شود
 اما بفروع نمی شود .

در باره بلاد فرنگ ذریع مردمان شریف
 خود را از دیگران ممتاز می پندارند . در بلاد
 نسمه شریفزاده دختر مادون خود را نمیگیرد
 مگر اینکه اوقیر باشد و دختر غنی . همچنین
 در بلاد نسمه مجامع فضیلا و مدارس علما بود
 و اعتقاد شان اینکه هر که بدانجا داخل شود
 و از ذریع ارباب آن نباشد بلکه بواسطه تقرب

و می بامرایا انسلاکش بسلك فضلا بدانجا داخل شده
باشد این چنین کس دخیل است . اما در بلاد
چین درین باب باین شدت مبالغه نمیکنند غایه امر
اینکه يك عشیرت بفضل یکی از کسان آن
افتخار میکنند . در جزیره (غرنده) جماعتی
است شریف . گویند که ایشان از نسل وتبار
قبائل فرنکی میباشند که بدان جزیره فرود آمده
اند و امتیاز شان از سایران باینست که چون یکی
از ایشان شب براهی می رود دو فانوس در جلو
او می کشند اما سایران را این اذن نیست باید بایک
فانوس براه رود . در بلاد اسپانیا نیمه مردم
بلقب (هیدلغو) ملقبند که بمعنی شریف است
ارکان دولت را امتیازی است مختص و آن
پوشیدن سر است در حضور پادشاه . پس
باین امتیاز اکابر ناس اشرف ناسند . حتی
اینکه هر که باین درجه برسد شادی و سرور
میکند که مثلا امروز اولین روزی بود که
در حضور پادشاه سرم پوشیده ماند و کلاه
در حضور پادشاه بیرون نیاوردم . از عادات
اسپانیا یکی هم اعتبار همشانی در زنا شویی
است . اگر یکی زن شریفه بگیرد هم لقب

اوهم لقب زنش میافزاید . برای اینکه هردو علاوه بر لقب اصلی ملقب بلقب دیگری و لقب خاندان و خویشان اوهم می شود .

اکنون باید دانست که اتصاف بشرف با آداب و ظرافت نمی افزاید بلکه گاهی مردم بسبب این اتصاف بخشونت و ناهمواری میل می کنند . در میان سیاهان بلاد افریقیه فرقه ایست در بر غربی محکوم طائفه دیگر که منصب حکومت را موروثند . چون یکی از ایشان در میان مردم پیدا می شود جمعی بتدکان باکرز و خنجر و امثال آنها از پی او روان می شوند . در میان (کیاکیان) و چرکسان و تانار اشرافی هستند که افتخار به نسب خود می کنند چنانچه رسم ارباب حسب و اولادان نمسه است . پس کیاکیانرا امر است که بقوم خود حکمرانی میکنند و این اول مرتبه است و مرتبه دوم آنانند که با امر امر حکم میکنند . زرکان کیاکیان می پندارند که اگر کسی بست بایه تراز ایشان از قدح شان شراب نوشد یا بر نمدی که می نشینند بنشیند کسر شأن ایشان خواهد شد .

در زمان پیش شرافت در نزد مردمان غیر

هذب مثل قدماء نمسه واسوج وقرانسه بذات
 شخصی وابسته بودند به نسب او . امرای لقب
 شرف یکسانی میدادند که اظهار شجاعت می
 نمودند . دلاورا را سلاح می بخشیدند . در نزد
 خود می نشاندند . تیولها میدادند . در دیوان
 بمنصب عالیه نصب می نمودند . گاهی بشرقی
 مشرف می شدند که مختص خود ایشان بود
 و گاهی بذریع ایشان انتقال مینمود . تا اینکه
 کار بجائی رسید که خاندانشان از سایر خاندانها
 متمساز شدند . پاره اوقات بحکومت آن بلاد
 سرافراز گردیدند .

اهل پورتقال واسپانیامدتها آمیزش خون را
 عاری دانستند . می گفتند اشرف ناس سفید
 خالصند و اخس ناس سیاهان خالص میباشد .
 نیمه سفید آن بود که از سفید و سیاه متولد می شد
 و آن اول مرتبه آمیزش خون است . چهار یک
 سفید آن بود که از نیم سفید با سفید خالص و هشت
 یک آنکه از چهار یک سفید و غیر سیاهی متولد
 شده باشد . همچنین میرفت تاماده سیاهی تمام
 و در آنصورت حق شرف و فخر ثابت می شد .
 در بلاد اسپانیا بکبودی خون که عارت بود

از تأصل در دین مسیح افتخار می نمودند . پس
مسیحی کبود خون با آنکه از یهود یکری تنصر
کرده بود همسر نبود .

در باب تعیین مراتب و طوایف هیچ طائفه
بدرجۀ هندیان نمی رسد . تعیین مرتبه در نزد
ایشان نسبت بشر ابی است که مدو متمسکند .
اصول درجاتشان چهار است اول براهمه یعنی
علما دوم سپاهی سیم سوداگر چهارم پیشه
و روکشاورز و بازاری . اصحاب هر درجۀ
را امور خاص و علامت مخصوص است .
ارباب درجۀ اول ذیروح نمی خورند و براهمه
از آن ناامیده میشوند که گویا از دماغ برهما که
شارع شرایع همد است بیرون آمده اند و همه
براهمه علمانیستند بصنایع نیز نمی بردارند . از
ان مراتب سه کاندۀ دیگر مراتب ثانویه بیرون
میآید . صاحب مرتبۀ پست بمرتبه عالی انتقال
نمی تواند کرد امامی شود که صاحب مرتبۀ عالی
بواسطه ارتکاب فعلی قبیح بمرتبه پست تنزل
نماید . پس هر يك باید بکاری پردازد که
مخصوص مرتبۀ اوست از اینجاست که پیشرفت
در ایشان نیست و تقنین در صناعات ندارند و غیر از

آنکه میدانند یاد نمی گیرند و بدعت و اعتقادات
باطل در ایشان بسیار است .

❖ فصل ۱۴ در پادشاهان ❖

در اوائل زمان مردم بقبایل و اقوام، مشعب
بودند و هر قبیله و قومی را بزرگی بود که پادشاه
و یا بنامی دیگر که افاده معنی پادشاهی میکرد
مینامیدند . بسیاری از آن پادشاهان دارای شهری
یارستانی یا جزیره بیش نبودند . ممالک شرق
و شمالی فرانکستان و بلاد انگلیز و اسپانیا ازین قبیل
پادشاهان پر بود حتی تنهادر اسپانیا دوازده پادشاه
بود . این رسم تا اواسط قرون بکشید رومیان
بسیاری از ممالک را ضمیمه مملکت خود کردند .
اسکندر رومی بسیاری از ممالک را باج گذار
خود نمود . اکنون هم در افریقه سیما در میان
سیاهان ملوک طوائف بسیارند . در ممالک
آسیا هم پادشاهان بزرگند و هم امیران خورد .
اما در یکی دنیا پادشاه کم است بلکه اختیار
زیر دستان بایران وریش سفیدان قبیله و بلده
است . در جزایر بحر جنوب پادشاهان نیز

مانند رعایا فقیر و وحشیند . اما در فرنگستان
پادشاهان و شهریارانند در بطش و شدت متفاوت
و در امور سلطنت و ایالت مختلف . پاره حاکم
مطلق و مستقل و مستبد بر آیند که هیچ
مایشاء بر زیرستان حکم نمی رانند . پاره
حکمشان موقوف بر رضای رعیت و مشروط
بشرایط قوانین مملکت است یعنی در حکمرانی
بسر خود نیستند و مالک رقاب رعایا نمی توانند
بود . اما پادشاهان مشرق زمین اکثر مستقل
و مستبد و خود سرند بدخواه خود حکم می رانند
جان و مال رعایا در دست ایشان است . و چون
اکثر حریص و مال دوستند تقرب برایشان
موقوف است به دیهای بزرگ و پیشکشهای سترگ .
پاره بای از حریم خاص بیرون نمی نهند دیدار
شانرا دیدن در نهایت دشواری است تا بتقرب
و حضورشان چه رسد . حتی بداد خواهی
مظلومان و استماع ناله دادخواهان سرفرو
نمی آورند و این امر را نیز بدیگری محول میفرمایند .
رعایای آسیا را عادت این است که اغلب اوقات
مال خود را ارترس مصادره پادشاهان بر زیر زمین
و گوشه و کنار پنهان می کنند عادت پادشاهان

آسیا اینکه در فرمان و منشور خود اظهار کبر و عظمت می نمایند خود را بمهر و ماه و ستاره و کوه و دریا مانند میسازند . پادشاه خود را منبع مهربانی و شفقت و مظهر رعیت پروری و عدالت می پندارد و وجودش را بخلق نعمتی عظیم و حرکاتش و سکناش را نفهی عظیم می شمارد . رعایا نیز ایشانرا بدین قبیل اوصاف مبالغه آمیز می ستایند و در اتصاف ایشان باوصاف حسنه اغراق و افراط بی نهایت می نمایند ایشانرا سایه یزادن و خداوند روی زمین میگویند اما در حقیقت غرض ازین اوصاف محض مبالغات سرقی و مجرد تعظیم و تکریم است . پادشاه بی افواج و غلام و صفوف سرباز و یساول و قراول راهی نمی رود . ارک پادشاه از حیثیت وسعت و اشمال آن به بناهای مختلف مانده شهری است جداگانه .

در بلاد (مکسیکا) وقتی که حکومت بسلطنت استقلال بود پادشاه را مانند خدای یرستیدند و برای او عبادتی بطرز خاص داشتند او امر و نواهایش را بی هیچ اعتراض و قیل و قال انقیاد و امتثال می نمودند . از عادات غریبه شنیدنی اینکه در بلاد (سیام) در محاورات و مقاولات

همه چیز پادشاه را نسبت بزر و طلامید هند مثلا
 میگویند پادشاه با چشم زرین دید و بادهان زرین خندید
 و با کوش زرین شنید حلم زر آمود نمود مهر بانی
 زر آلود فرمود کلام زر افشان پاشید سروریش
 زر نشان تراشید . محقق است که نزد ایشان آن
 پادشاهان بزرگترین پادشاهانند . سرای خود را
 با ورق زر می اندایند . هر چه فیل در آن دیار
 است خاص طویل شهریار است . بی اذن
 پادشاه کس فیل سواری نمی تواند . گویند که
 پادشاهان سیاهان چون از سفره ر میخیزند خود
 با آواز بلند ندا در میدهند هر که در دنیا گرسنه
 است کو بخور و بنوش که من سیر شدم . پادشاهان
 هند را در هنگام حرکت فیل است . در پیش
 روی و بر آن نقاره بزرگ نشانه اینکه آینده
 پادشاه است . و بر در سرای خود نقاره
 بزرگ می آویزند بعلامت اینکه اینجا سرای
 پادشاهی است . پادشاه سیاهان مملکت (غینا)
 امر میکنند تا مردم ایشانرا مانند بت پرستند .
 پادشاه چین می پندارد که بزرگترین پادشاهان روی
 زمین است . چون یکی از سلاطین فرنگستان
 باور سولی یا هدیه میفرستد می پندارد و یا اینکه

خود را به پندار و امیدارد که وظیفه خود را ادا
نموده است و وجیه ذمت خود را ایفا کرده .
امادر پاره پادشاهان اسلام آنچه فرنکان از
اوصاف محل احترام و تعظیم نسبت میدهند تکرار
آنها بر ماماسب نبود و بدکر آنها پرداختن منافی
ادب و مخالف وظیفه بندگی ماست .

یکی از سیاهان انگلیز بممالک (بورنو)
سفر کرده بدیدن سلطان ایشان رفته میگوید که .
سلطان در قفسی یا اینکه در محوطه مشبك باشكه
آهین نشسته و خدم و حشم بادستاری مهیب
و هولناك بغایت بزرگ و سترگ در حضور وی
ایستاده و برشکم چیزی باد کرده بسته اند تا شکم
ایشان بزرگ نماید . یکی در میان با آواز بلند
ثنای پادشاه تکرار می کند و شجره نسب او را
سرپا میخواند و دیگری در سر هر سخن بانقیر دم
میگرد تا صد ابا آهنگ و با ساز باشد .

اکنون باید دانست که پادشاهی در بسیاری
از ممالك منصبی است اکثر عرضة هلاك و معرض
فنا خصوصاً در ممالکی که حکم و تصرف
باستقلال در اطلاق است و از حسن تدبیر و سیاست
خالی است . امیر جزائر بامری ناکهانی منصوب

می شود و بامری ناکهانی معزول می گردد . چون او را
از تخت فرود می آورند و تخت سلطنت خالی می ماند
ارباب حل و عقد و قبض و بسط برای کزینش کسی
که شایسته حکمرانی باشد اعلانی می نمایند . شاید
از آحاد لشکری در یکی شرایط موضوعه ایشان
موجود باشد دردم او را بر تخت می نشاندند .
این است که گاهی یکی صبح بنان شب محتاج
است و شبانگاه صاحب تخت و تاج . و غالب این
است که این منصب را که (متبحر) در علم سیاست
محتاج است ایفا نمی توانند کرد . همینکه حکم
ایشانرا ارباب رتق و فتق نبلسندیدند و ضروری
خواستند لباس سلطنت از برش می کنند . بعد
از آن یا نفی است یا قتل و طرف قتل غالب است .
کم است پادشاهی که بمرک شود بمیرد .
این عادت جزایریان در زمان قدیم عادت قیصران
روم بوده است .

در جزائر جنوبی مردم را در ایام روزه
جاهلیت بخدا ترسی و اطاعت پادشاه امر می نمایند .
اگر کسی در آن روزها کنهائی میکرد مستوجب
عذاب الهی و سخط پادشاهی میشد . از واجبات
روزه یکی این بود که کسی در محلی که مشرف بمحل

پادشاه یعنی بالاتر ازان باشد نباید واقع شود .
 مثلا او در بالای درخت باشد و پادشاه در زیر
 یا او سواره باشد و پادشاه پیاده . اگر کسی برتر
 از پادشاه واقع شود خونش هباوهدر است .
 در همان ساعت او را بقربانکاه میرند و سرش را
 میبرند . کسی نباید آنقدر دست خود را برافرازد
 که از بلندی قامت پادشاه بگذرد و گرنه واجب
 القتل است . تدبیر مردم برای حفظ نفس خود
 درین ایام آن است که کسی از خانه بیرون نمی آید .
 آری خود این مادنهای نابرجا سبب ترك دینهای
 میشود که دارای این عاداتند و موجب قبول دین
 نصارا که ازین تکلفات آزاده است و از معنی خالی .

اصل در پادشاهی تفویض اختیار است
 بید واحد و در هر جا این قاعده مطرد و درکار
 بوده است مگر در ممالک (اسپارته) یعنی
 (مورا) که گاهی در آن مملکت دو حاکم
 حکم می نمودند . اما قدرت آن دو بقدر قوت
 يك حاکم هم نبود . بجهة اینکه هر دو ناچار
 بمتابعیت قانونی بودند که (لیکورخ) وضع
 کرده بود . مثلا از جمله رسوم این قانوننامه
 این بود که پادشاه باید در هر مهمانی که در دیوان

داده میشود حاضر باشد . بشارین آن هر دو
خواهی نخواهی در آن جا بودند . غایت امر
اینکه در میان مردم تنگسسته در گوشه خاصی
هی نشستند . اولادشان بایستی که با اولاد
سایر رعایا بمکتب برود و با آنان تربیت شود
مکر و لیهه و جانشین ایشان . قدرت ملوک
(اسپارته) هم بعد از نصب ارباب حل و عقد
مانند قضاة و مشایخ بکاست . آنکاه آنان نیز
مانند آحاد رعایا بودند . دعوی بر ایشان می
کشودند . محکومشان می نمودند . تاوان
و جریمه از ایشان می گرفتند . در صورت ایجاب
مصلحت معزول می گردیدند و تا مریک هم راه
داشتند . در واقع سلطنت ایشان اسمی بود بی
مسمی و لفظی یعنی

پادشاهان فرنکستان در غایت مسکنت
و درویشی میزیستند . حتی بجای گوشک تا
بستانی در کاشانه محقر می نشستند . برک و
سازشان همه باریک ارايه کاوی بود و بس .
! کنون هم کتابی از رسوم یکی از پادشاهان
دیار (غال) در فرنکستان موجود است .
در آن کتاب در ضمن تعیین وظائف خدام می

می گوید که پیش خدمت پادشاه شام کاه
 حصیری که پادشاه بر آن باید بخوابد بکسترد .
 پیش خدمتی دیگر باید سر پادشاه را بخارد و تا
 بخواب برود پاهای او را بمالد . و در ضمن
 عقوبات می گوید که اگر کسی زن پادشاه را
 بغضب یا بعد دور راند و یا چیزی از دستش
 برباید باید هر آینه تاوان و ضمانت دهد .

(فصل ۱۵ در پاره عادات مختلف)

باید دانست که در بلاد مشرق طیب در
 نزد همه کس صاحب اعتبار و احترام است
 و بی آنکه پڑ و هشی از احوالش برود در
 مداوات و معالجات باو مراجعت میکنند . هر
 فرنتی که می بینند باعتقاد اینکه آنان حکیمند
 عرض بیماری و طلب معالجه از او می نمایند . این
 است که امر طب و طبابت در آن ممالک بسیار
 خطرناک است . در پاره بلاد هم بجای
 درمان و دوا افسون و دعا بکار می برند .
 و طلسم و تمیّه را که خدای داند خواصی
 دارند یانه بجای امری طبیعی و موقوف به

میگذارند . پارهٔ راهم در مداوای علل بدبختی
 عجیب و غریب هست . مثلا در بلاد جزای
 (بنقوبار) هرگاه کسی بیمار میشود او را بنزد
 شیخ میبرند . شیخ او را بر زمین میخواباند و
 نیمهٔ بالائین بدنش را روغنی که دارد با او
 میمالد . این روغن دوائی هر درد است . اگر
 مریض افاقت یافت طب شیخ کار گرفتاده است
 و اگر مرد میگوید اجلش رسیده بود (لکل اجل
 کتاب) . گویند که دوائی درد سر در نزد
 بعضی متوحشین فشردن جای درد است با چو
 بدستی تا درد در آنجا پایمال شود . اگر کسی
 بیمار شود و دسترسی بشیخ نداشته باشد . مردی
 یازنی بعضی آیات قرآنی میخواند و دوسر هر آیه
 سیلی بر صورت مریض میزند و مریض آن سیلیها
 را تلقی بقبول نموده هضم میکند و بهر ضربتی
 هم اجابت نموده میگوید (الحمد لله) . وقتی
 که افسونگری را بر بیماری می طلبند .
 سازی دارد با تارهایی از مسوی اسب .
 در برابر مریض می ایستد . آن ساز را می
 زند با آواز غلیظ و کریمه پارهٔ چیزهایی

خوانند . و بنا میکنند مانند شك بعوضه و بیا
کردن و بر این و آن از حاضران حمله آوردن
پس ازین عوضوها نزد يك مريض میآید و
لرزان لرزان او را میزنند و بمقرب جهان جهان
بطرف دیواری میروند . آنکاه سلاح در دست
مريض را بتهدید و تخويف می پردازد . پس
ازین بازیچهها و هاپهوها اظهار غشی میکند
و در پیش روی مريض بیروش می افتد . شك
نیست که این گونه حالات بجای تخفیف مرض
آزرا میافزاید بلکه اگر در نزد تندرستی این
کارها بکنند بیمار می شود .

از عادت یاره و حشیان است که همیشه
زنی میراید بجوی آب رفته بدن خود و بدن
مولود را میشود و در حان به پی کار و شغل
میروند و شوهرش زاهو وار بر روی چیزی
حصیر مانند می خوابد و خویشان و هم سایکان
را که بهنیت و تبریک قدوم نورسیده میآیند پذیرائی
میکند که یا سبب این حالت بی اعتباری زنانست
در نزد ایشان . و چنان می پندارند که زائیدن
تنها حق زنست و فضلی درین باب ندارند
بلکه فضل مرد در است که موجب تکثر عیال می

شود و سبب موادی بشود که جنک و کار کردن
را میثاید .

اکنون باید دانست که طبیعت بشری نکاح
زردیکان و خویشان محرمان را تجویز نمی نماید
و خویش و محرمی باختلاف زمان مختلفه میتواند
شد . بهر حال هیچ فرقه نیست که این امر
را مکروه و منفور بشمارد مگر مجوس که نکاح
خواهران را مباح می شمارند دیگر در قفقاز که
مرد همسران پدر را بجز مادر خود می تواند
گرفت .

و از معهودات تعدد زوجات است نه تعدد
ازواج . اما در يك اقليم (تبت) چون
زمین چندان بارور نیست برادران در معیشت
اقتصاد میکنند و يك زن اکتفا می نمایند .
فرزند زوجه همگانی منسوب است بشوهری که
بزرگترین برادران است . در کوهستان
(هیمالیه) آسیا نیز این عادت جاریست .
برادران زنی مشترك میگیرند اما فرزند از
باختلاف در میان خود تقسیم می نمایند . مثلاً
اولین مولود از آن شوهر اولست و دومین
از آن دویمین و هم چنین .

از زمان قدیم تا کنون جمیع مردم را بجز
فرنگیان اعتقاد این است که چشم زخم راست
است و پیش ازین تفصیل آن ذکر شد . در
هندوستان از چشم زخم میترسند و در کشتزار
خود ظرفی کلین سفید بچوبی می بندند برای دفع
چشم زخم . از بدعت این بلاد یکی هم اینکه
هرگاه کسی مدح خانه کسی بفرستد یا زارش را
بحسن و جلال یا حیوانش را بقرهی بستاید
پدر عیال و صاحب مال آنرا شوم می شمارد .
بسیار میشود که چون کسی ترکی را مدح میکند
باینکه تندوست است او از بیم چشم زخم تمارض
می نماید و اظهار درد پا یا درد دست و غیره می
کند تا چشم بد برو کار کرنشود . در هندوستان
طفلان خوش صورت را بازو بند و نیمه باز و
می بندند و کردن بند و تعویذ بکردن می اندازند
و حیوانات را نیز دعا بکردن می آویزند تا دفع
کزند چشم بد از ایشان بشود .

در پاره ممالک سواری شیوعی دارد
حتی اینکه پاره اقوام همیشه در پشت اسبند
و گشت که کسی ایشان را پیاده بیند . در بلا
تا تار اسب و سوار توامان میباشند . کما کیان

اغلب عمر بر پشت اسب میگذرانند . در ما کدونیا
و در بلاد ارناوط شیاطان سواره حیوان
میچرانند . در بلاد (بوتوزرا) در یکی دنیا
کدایان در کوچها سواره کدائی میکنند .

معلوم است که ~~شا و رزان~~ در هر اقلیم در
رستاق و مزارع ترتیب خاص دارند . چنانچه
زمین را برای خود میکارند و حاصلش را
بر میدارند و کیف مایشاء در او تصرف می کنند
و از آلات و ادوات آنچه لازم دارند میخرند
و خراج دیوان را هم میدهند . اما در بلاد
هند اینها همه بجز خراج دیوان نوعی دیگر
است . عادت کشاورزان هند اینکه در زراعت
مشارکت در کشا و رزی یک زمین قریب دوازده
پیشه و یک نوع اشتراک دارند . از بجه
پیشه و ران نجار است که تعمیر آلات کشاورزی
میکند و سر تراشست که سر کشاورزان میتراشد
و ناخنشان را میبرد . کوزه کرهم از مشترکان
است بجه اینکه باردان لازم ایشان را می
سازد . و ریسمان باف و سقا و کفشگر و جامه
شوی یعنی کازر هم ازین قبیلند . اینان همه
بالاصاله مکلف بکار کریند ولی هر یک جدا گانه

عادی دیگر هم دارند . مثلا عادت سرتراش
 این است که از بابان را چنانچه در مشرق زمین
 عادتست مشتمال میکنند . و شاید غربارا نیز
 سرکبسه کنند . و از عادات ایشان نیز اینکه
 در عروسیها ساز و تقاره میزنند و از نیروی
 مداخل خاص دارند . از عادت کوزه کران
 مزرعه اینکه در عروسیها اشعار میخوانند .
 عادت نجار اینکه کرسی تن شوقی برای عروس
 و داماد میسازد و از ایشان بخشش و تعارف
 میکیرد . درین مزارع پاره از اهل این
 حرقهارا اذن نشستن نیست مانند ریسمان باف .
 دشتبان مزرعه نیز اگرچه از شرکاست اما
 مداخل او از دلالت غرباست بر سایر اربابان .
 اعتقادشان اینکه پیشه دشتبانی پیشه ایست
 پست . اینست که اذن اقامت درده باونمیدهند
 و بخانهها داخل نمی شود . و همه دیوها درین
 باب مساوی نیستند اما در همه اشتراک پیشه
 و ران هست .

در نصارا رهبانیت عادتست . از رهبانان
 گروهی هست که ایشان را برادران (موراویشه)
 میگویند عادت این گروه و تا بعانشان اینکه همه کار

میکنند و محصول کار خود را بر روی هم ریخته
 بجمعیت خود میدهند تا در مصالح عامه صرف
 نمایند . از اینکروه آنانکه راهب نیستند زن
 میگیرند و در خانهای جداگانه می نشینند و آنانکه
 راهبند در دیرها ساکنند . در بلاد متعدده امریکا
 طایفه از برادران (موزاویته) برآمدند (هرمیه)
 نام که بمعنی متألفین است اینان با شراک کار میکنند
 و اندوخته ایشان مال خزینة شرکت است . پس
 مؤنة همه وآلات و امتعه را از آن اندوخته
 میخرند و سایر جمعیت در فرمان این رهبا فایند .

دیگر آنیکه عادت در میان پیدا شده است که
 مردم میخواهند هر يك از دیگری بوصف شیخ و آغا
 و معلم و خواجد و امثال اینها ممتاز شوند . در
 بلاد نمسا هر کسی باید حکما لقبی داشته باشد
 اگر چه لقب پستی باشد . اینست که القاب
 در آن بلاد بسیار است و باختلاف معرفت علم
 و هنرشان مختلف است . لقب معلم و مدیر بجهة
 کثرة انواع واحوال و اشکال تعلیم و تدبیر بسیار
 است .

دیگر آنکه تمیز ارباب مناصب و اکابر و دارا
 بودن ایشان علامت مقام خاص را در ممالک مختلف

است . این چیزها اکثر از طرف دولت بر می
آید . چنانچه چون پادشاه از کسی خوشنود می
شود با خلعتی می پوشاند . فرنگان باختراع
نشان دسترس گردیدند و نشان مانند طراز و جابل
علامت تمیز است و از کردن یا از سنیه می
آویزند . شخص باین نشان از سایرین ممتاز می
شود بی آنکه به بیت المال ضرری برساند . این
عادت در سایر بلاد بغیر از بلاد افرنج نیز شایع
شده است . انواع نشان از پنجاه گذشته است .
فرانسویان و روسیان و پروس درجات در آن
قرار داده اند . هر که بالا تر از دیگری نشانی
میکند بخشود می شود و سعی میکند تا بدرجه
عالی آن رسد . همچنین این نشانها را اسمهای
دیگر کون است . و سبب در اصل وضع آن هوا
و هوس است و بس . مثلا از علامات و نشانهای
انگلیس یکی ساق بند است . و سبب اینکه بند
ساق علامت شرف شد آنکه شهر بانوئی از
ایشان را بند ساق در مجمعی افتاد شهر بار
خواست این امر را جاری کند علامت شرف
کرد برای کسی که حامل آن باشد . قبیحترا از این
اینکه اهل اسپانیول را نشانی است که آنرا (پوست

زرین) گویند سبب و ضعیف اینکه یکی از
 پادشاهان ایشان را مشوقه بود زرد موی
 خواست که صفت موی او مشهور باشد نشان شرف
 ساخت . با اینکه سبب وضع این علامات چیز
 بیمنی است باز هر کسی کمال رغبت و طلب او دارد
 حتی اینکه اینجی تا بلاد متحده (یکی دنیا) هم
 رفته است . ایشان بعد از آنکه فرنکان را از بلاد
 خود بیرون کردند و حاکم بنفس شدند برای
 کسانی که در تخلص وطن کوشیده و اظهار
 مردانگی نموده بودند نشانی مثل نشان فرنکان
 ساختند . ولی این بادت رفته رفته در بین بلاد
 گمراه گردید حتی اینکه اکنون نشان بانسان
 شرف و عظمتی نمیا فزاید و آنکهی منفعتی براو
 مترتب نیست . علاوه برین پاره ازین علامات
 رتبه آنها پست شده بجهت اینکه به بسیاری از
 زنان هم میدهند .

باری ضلالت منحصر بکفر نیست .

اینست که فرنکان کسی که بدین ایشان بجهت
 عبادت باطنی تعرض میکند اعتقادشان این
 است که از اهل ضلالت است . و حقیقت این
 است که بالاتر از کفر ضلالتی نیست و ضلالت

طریقت شایع شده است حتی در نزد سوداگران
چنانچه فرنگیان میگویند و محتاج تفصیل نیست
بالجمله در نزد خدا دینی بجز دین اسلام نیست
و طریقتی بجز تمسک بظاهر و باطن سنة حضرت
خیرالانام علیه افضل الصلاة و اتم السلام نه

آنچه در این نامه می باشد خلاف راه حق
نادم از گفتنش استغفر الله العظیم



۱۳۰۳۲	بر
۱۵	بر
۳۰	بر

